

Manuel de référence

Chaudières de référence[®] avec contrôleur Edge[®] [ii]

Chaudières au gaz naturel, au gaz propane et à double combustible modulant et à condensation

Modèles 750 à 6000

D'autres documents pour ce produit comprennent :

- OMM-0136 Manuel d'installation et de démarrage
- OMM-0137 Manuel d'utilisation et d'entretien
- OMM-0139 Manuel du contrôleur Edge
- TAG-0019 Guide d'application de chaudière
- TAG-0022 Guide d'air de combustion de l'évent
- TAG-0047 Guide des gaz de référence
- TAG-0048 Guide de puissance de référence

S'applique aux numéros de série :

G-21-0075 et versions ultérieures



Avis de non-responsabilité

L'information contenue dans ce manuel peut être modifiée sans préavis de la part d'AERCO International, Inc. AERCO n'offre aucune garantie d'aucune sorte à l'égard de ce matériel, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à une application particulière. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer. AERCO n'est pas responsable des erreurs apparaissant dans ce manuel, ni des dommages accessoires ou consécutifs survenant en lien avec la fourniture, la



Solutions de chauffage et d'eau chaude

AERCO International, Inc. • 100, promenade Oritani • Blauvelt, NY 10913
États-Unis : Tél. : (845) 580-8000 • Sans frais : (800) 526-0288 • AERCO.com
Soutien technique • (800) 526-0288 • Du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h HNE

Table des matières

SECTION 1 : PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	3
1.1 MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS	3
1.2 ARRÊT D'URGENCE	4
1.3 ARRÊT PROLONGÉ	4
SECTION 2 : LISTE DES PIÈCES BENCHMARK 750 ET 1000.....	5
SECTION 3 : LISTE DES PIÈCES DE RÉFÉRENCE 1500 ET 2000	17
SECTION 4 : LISTE DES PIÈCES DE RÉFÉRENCE 2500 ET 3000	32
SECTION 5 : LISTE DES PIÈCES BENCHMARK 4000 ET 5000N	54
SECTION 6 : LISTE DES PIÈCES DE RÉFÉRENCE 5000 ET 6000	73
ARTICLE 7 : TABLEAU DE RÉSISTANCE DU CAPTEUR	88

SECTION 1: PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1.1 Mises en garde et précautions

Les installateurs et le personnel d'exploitation DOIVENT respecter en tout temps toutes les règles de sécurité. Les mises en garde et les mises en garde suivantes sont générales et doivent recevoir la même attention que les précautions particulières incluses dans ces instructions. En plus de toutes les exigences incluses dans le présent manuel d'instructions de l'AERCO, l'installation des unités DOIT être conforme aux codes du bâtiment locaux ou, en l'absence de codes locaux, à la norme ANSI Z223.1 (publication du National Fuel Gas Code No. NFPA-54) pour les chaudières au gaz et ANSI/NFPASB pour les chaudières au gaz GPL. S'il y a lieu, l'équipement doit être installé conformément au Code d'installation des appareils et du matériel de combustion au gaz en vigueur, CSA B149.1, et aux règlements provinciaux applicables à la catégorie; qui doivent être suivies attentivement dans tous les cas. Les autorités compétentes doivent être consultées avant d'effectuer des installations.

IMPORTANT!

Ce manuel d'instructions fait partie intégrante du produit et doit être maintenu dans un état lisible. Il doit être remis à l'utilisateur par l'installateur et conservé dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENT!

- N'utilisez pas d'allumettes, de bougies, de flammes ou d'autres sources d'inflammation pour vérifier s'il y a des fuites de gaz.
- Les fluides sous pression peuvent causer des blessures au personnel ou endommager l'équipement lorsqu'ils sont libérés. Assurez-vous de fermer tous les robinets d'arrêt d'eau entrants et sortants. Réduisez soigneusement toutes les pressions emprisonnées à zéro avant d'effectuer l'entretien.
- Avant d'essayer d'effectuer un entretien sur l'appareil, coupez toutes les entrées de gaz et d'électricité de l'appareil.
- Le tuyau d'évacuation de l'appareil fonctionne sous pression positive et doit donc être complètement scellé pour éviter les fuites de produits de combustion dans les espaces habitables.
- Des tensions électriques allant jusqu'à **120 VCA (BMK750 – 2000), 208 ou 480 VCA (BMK2500 – BMK3000), 480 VCA (BMK4000 et 5000 N) ou 208, 480 ou 575 VCA (BMK5000 et 6000) et 24 volts CA** peuvent être utilisées dans cet équipement. Par conséquent, le couvercle du boîtier d'alimentation de l'appareil (situé derrière la porte du panneau avant) doit être installé en tout temps, sauf pendant l'entretien et l'entretien.
- Un interrupteur unipolaire pour les unités monophasées et un interrupteur tripolaire pour les unités triphasées doivent être installés sur la conduite d'alimentation électrique de l'unité. L'interrupteur doit être installé dans une position facilement accessible pour débrancher rapidement et en toute sécurité le service électrique. Ne pas fixer l'interrupteur sur les boîtiers de tôle de l'unité.

ATTENTION!

- De nombreux savons utilisés pour les tests de fuite des conduites de gaz sont corrosifs pour les métaux. La tuyauterie doit être rincée abondamment à l'eau claire après la vérification des fuites.
- NE PAS utiliser cette chaudière si une pièce a été sous l'eau. Appelez un technicien de service qualifié pour inspecter et remplacer toute pièce qui a été sous l'eau.

1.2 Arrêt d'urgence

En cas de surchauffe ou de coupure de l'alimentation en gaz, fermer le robinet d'arrêt manuel du gaz (figure 1-1) situé à l'extérieur de l'appareil.

REMARQUE : L'installateur doit indiquer l'emplacement du robinet de gaz manuel d'arrêt d'urgence au personnel d'exploitation.



Figure 1-1 : Vanne d'arrêt manuelle du gaz

De plus, pour assurer la sécurité, une procédure d'arrêt d'urgence qui traite des points suivants devrait être conçue et mise en œuvre sur le site :

- Pour les chaudières sans surveillance à fonctionnement automatique situées dans une chaufferie, prévoir un interrupteur d'arrêt à distance ou un disjoncteur manuel situé juste à l'intérieur ou à l'extérieur de chaque porte de chaufferie. Concevoir le système de manière à ce que l'activation de l'interrupteur d'arrêt d'urgence ou du disjoncteur coupe immédiatement l'alimentation en carburant de l'unité.
- Pour les chaudières sans surveillance à fonctionnement automatique dans un endroit autre qu'une chaufferie, fournir un interrupteur d'arrêt à distance à commande manuelle ou un disjoncteur marqué pour faciliter l'identification à un endroit facilement accessible en cas de mauvais fonctionnement de la chaudière.
- Concevoir le système de manière à ce que l'activation de l'interrupteur d'arrêt d'urgence ou du disjoncteur coupe immédiatement le carburant.
- Pour les chaudières surveillées et/ou exploitées à partir d'une salle de commande occupée en permanence, prévoir un interrupteur d'arrêt d'urgence dans la salle de commande qui est câblé pour éteindre immédiatement le combustible lors de l'activation.

1.3 Arrêt prolongé

En cas d'urgence, coupez l'alimentation électrique de la chaudière AERCO et fermez le robinet de gaz manuel situé en amont de l'appareil. L'installateur doit identifier le dispositif d'arrêt d'urgence.

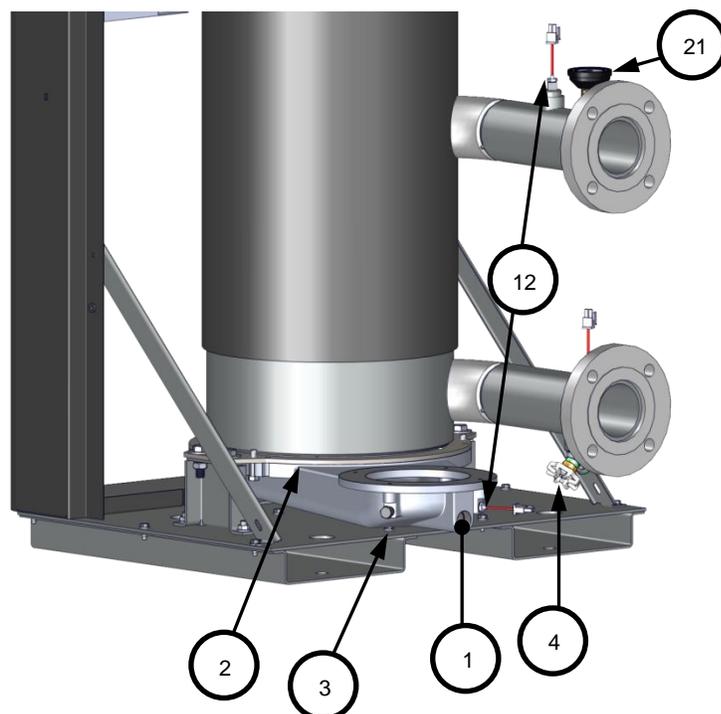
Si l'unité est arrêtée pendant une période prolongée, par exemple un an ou plus, suivez les instructions de la section 8.12 : Arrêt de la *chaudière pendant une période prolongée* dans le *manuel d'utilisation de l'appareil de référence* (OMM-0137 , GF-211).

Lors de la remise en service d'un appareil après un arrêt prolongé, il est recommandé d'exécuter les instructions de la section 4 : *Procédures de démarrage initiale* et de la section 5 : *Mise à l'essai des dispositifs de sécurité* du manuel d' *utilisation* (GF-211) pour vérifier que tous les paramètres de fonctionnement du système sont corrects.

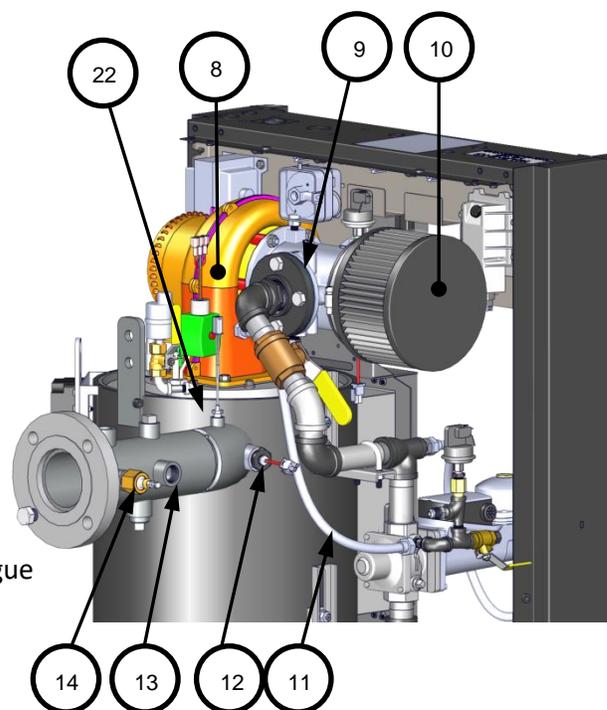
SECTION 2:LISTE DES PIÈCES BENCHMARK 750 ET 1000

Article #	Qté	Partie #	Descriptif
COLLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT			
1	1	43086	Collecteur d'échappement
2	1	84045	Joint : Collecteur d'échappement
3	1	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4" NPT : Acier
4	1	92094	Vanne de vidange de la chaudière : 3/4 "
ENSEMBLES DE TRAINS À GAZ (Voir le schéma complet ci-dessous)			
5	1	22322	Groupe de train à gaz FM.
		22323	Ensemble de train à gaz DBB.
		22331	Train de gaz propane.
		22429	Train de gaz combustible en duel
ÉCHANGEUR DE CHALEUR			
6	1	80080	Isolation : Coque
7	1	58179-7	BMK 750 Échangeur de chaleur à double entrée
		58179-8	BMK 1000 Échangeur de chaleur à double entrée
BRÛLEUR-SOUFFLEUR (Voir le schéma complet ci-dessous)			
8	1	26022-1	Brûleur-Souffleur, BMK 1000
		26022-2	Brûleur-soufflant, BMK 750
		26022-3	Brûleur-Souffleur, BMK 750 et 1000 Propane
9	1	81155	Joint d'étanchéité : Bride de tuyau de 1 1/4 po
10	1	59139	Filtre à air : 6 po x 4,5 LG
11	1	97087-20	Tube à gaz flexible 20"
CONTRÔLES			
12	4	61051	Capteur de température à immersion directe, PT-1000
13	1	58132 ①	Puits thermométrique
14	1	69126 ①	Coupure d'eau basse
15	1	65212	Transformateur de puissance 110/120 à 24 VCA
16	1	64081	ECU (pour capteur d'O2)
17	1	59178	Évent : Air 1/8 NPT
18	1	123863	Soupape : Bille 1/8" NPT
19	1	61026	Capteur d'O2
20	1	65085	Transformateur d'allumage
21	1	67009	Thermomètre à cadran
22	1	61056	Capteur de température, double thermocouple

① Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



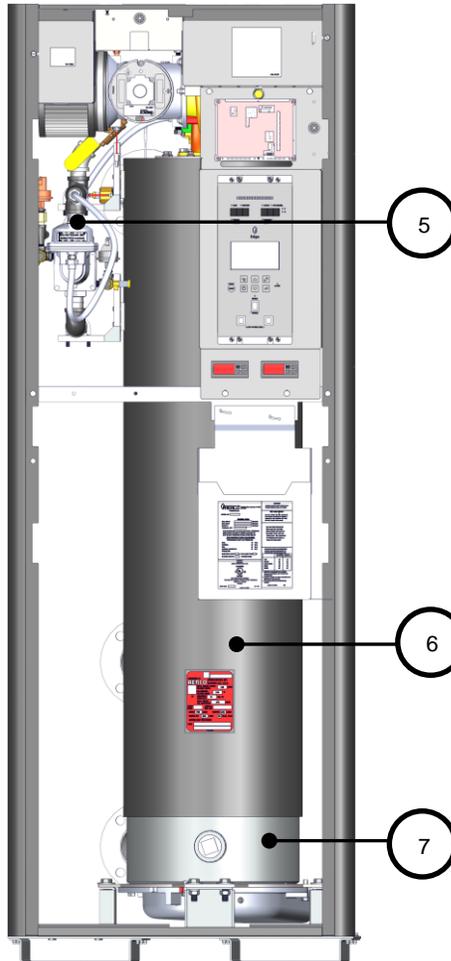
VUE ARRIÈRE INFÉRIEURE



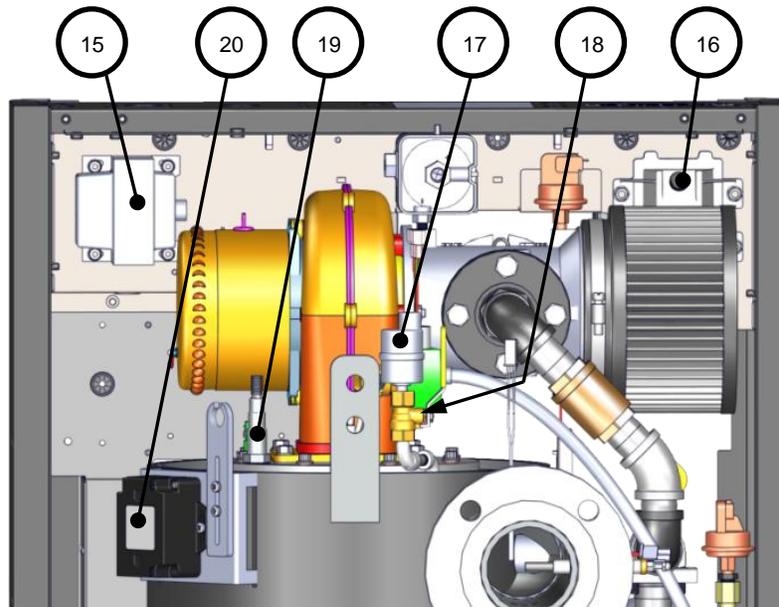
VUE ARRIÈRE SUPÉRIEURE GAUCHE

AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces de référence 750 – 1000	1/15/2021
	29434-TAB rév. G	Feuille 1 de 5

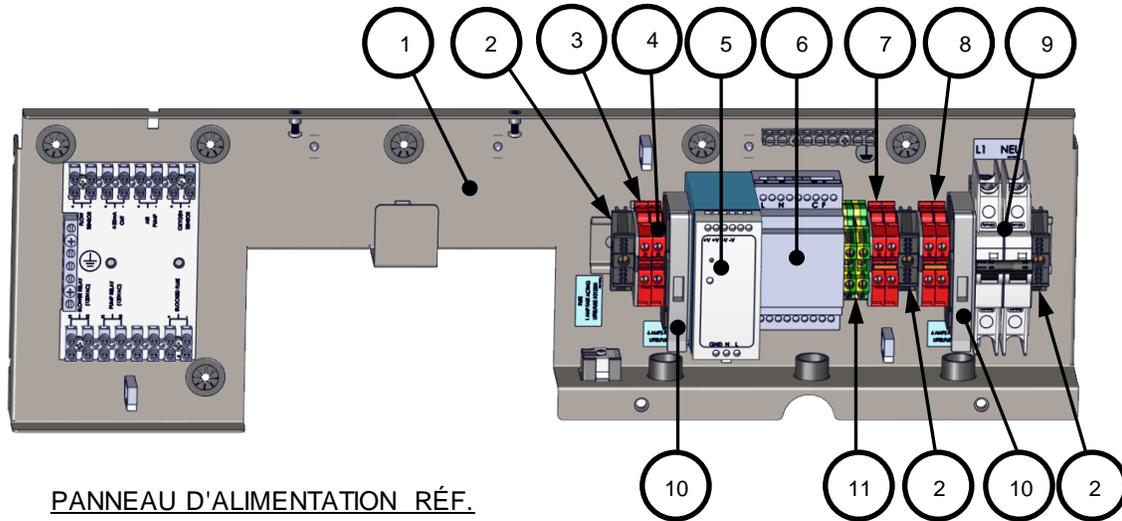
VUE AVANT



VUE DE
DESSUS À
L'ARRIÈRE

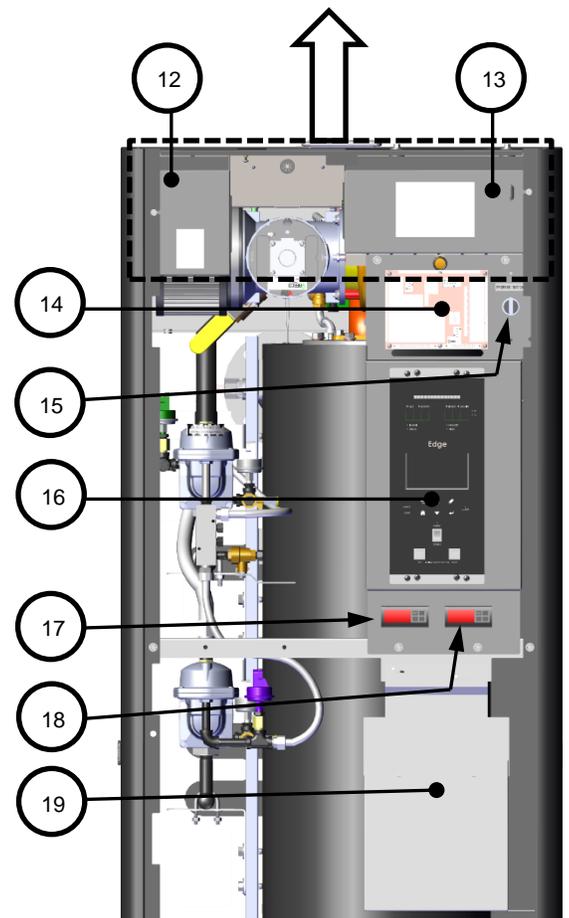


AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	<p style="text-align: center;">Liste des pièces de référence 750 – 1000</p> <p style="text-align: center;">29434-TAB rév. G</p>	1/15/2021 <hr/> Feuille 2 de 5
--	---	-----------------------------------



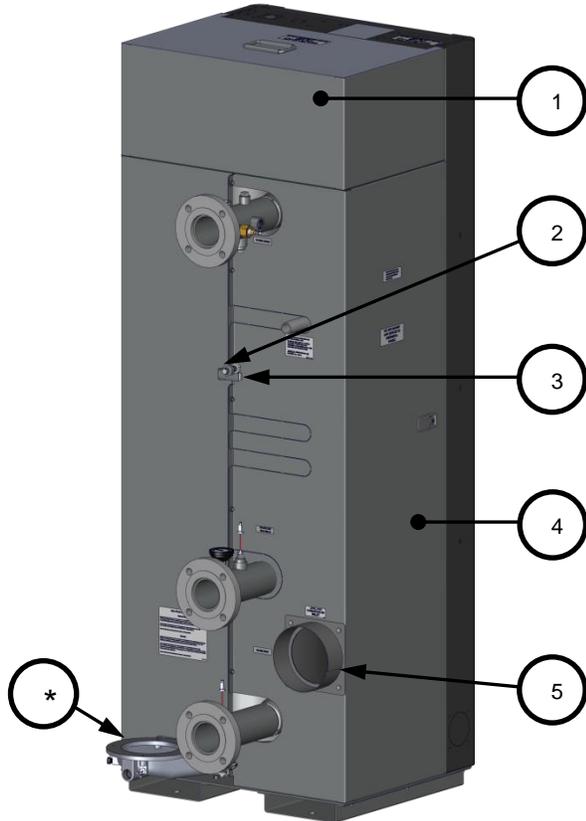
PANNEAU D'ALIMENTATION RÉF. 69315-1
AVEC LES COUVERCLES ENLEVÉS

PANNEAU D'ALIMENTATION RÉF. 69315-1			
Article #	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	30170	Panneau d'alimentation
2	3	69141	Butée d'extrémité sur rail DIN
3	1	65213	Bornier, jaune
4	1	65194	Bornier, rouge
5	1	65231	Alimentation 12V
6	1	65156	Amplificateur de signal à tige de flamme
7	2	65121	Bornier, blanc
8	2	65120	Bornier, noir
9	1	60037	Disjoncteur à 2 pôles
10	2	65118	Borne à fusibles
11	2	65122	Bornier de masse
VUE AVANT (Panneau avant retiré)			
12	1	25090	Couvercle du panneau de connexion – CÔTÉ GAUCHE
13	1	25089	Couvercle du panneau d'alimentation – CÔTÉ DROIT
14	1	64141	Carte d'E/S, Edge
15	1	63341-1	Sélecteur de carburant (DOUBLE CARBURANT SEULEMENT)
16	1	69344-1	Panneau de commande Edge [ii]
17	1	64157	Contrôle de la limite de température, réinitialisation automatique
18	1	64155	Contrôle de la limite de température, réinitialisation manuelle
19	1	33248	Pochette de documentation



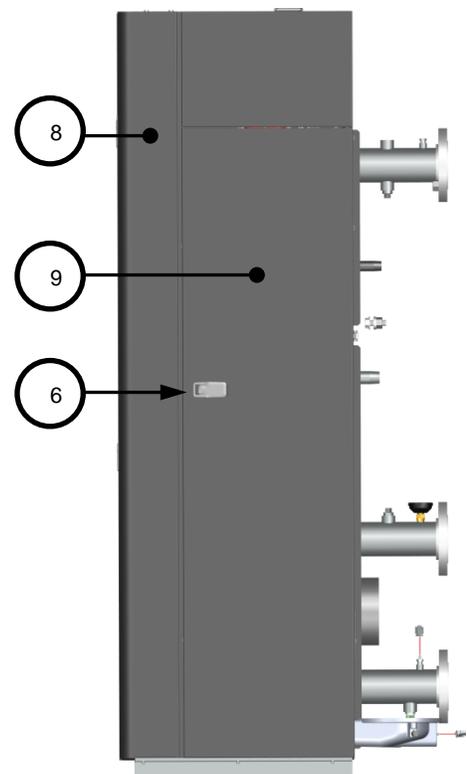
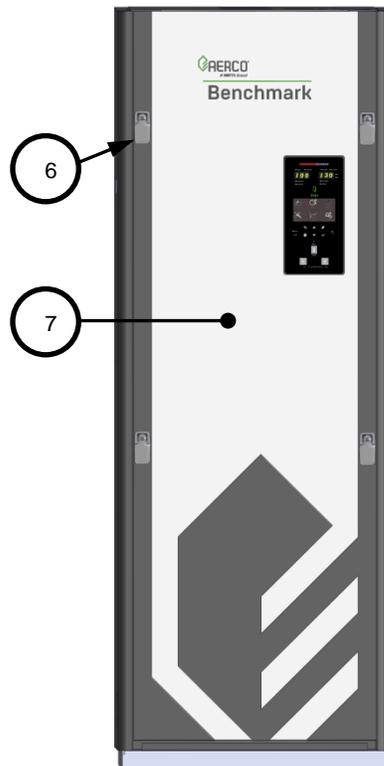
VUE DE FACE PARTIELLE
UNITÉ À DOUBLE COMBUSTIBLE ILLUSTRÉE
PANNEAU AVANT RETIRÉ

AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces de référence 750 – 1000	1/15/2021
	29434-TAB rév. G	Feuille 3 de 5



PANNEAUX D'ENCEINTE			
Article #	Qté.	Partie #	Descriptif
1	1	37154	ENSEMBLE DE COUVERCLE SUPÉRIEUR
2	1	50010	LOQUET : PLACEMENT
3	1	50011	GARDIEN : TIREZ LE LOQUET
4	1	37155	PANNEAU : GAUCHE
5	1	39217	ADAPTATEUR D'ENTRÉE D'AIR : 6" PVC
6	6	59133	VERROU : COMPRESSION
7	1	25086	PANNEAU AVANT
8	1	25087	ENSEMBLE DE CADRE AVANT.
9	1	37156	PANNEAU : DROITE

* ADAPTATEURS D'ÉCHAPPEMENT DISPONIBLES	
Partie #	Descriptif
24286	Connexion de 6 po à l'échappement en PVC
39006-TAB	Connexion de 6 po à l'échappement PolyPro, uniquement pour les événements DuraVent



AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces de référence 750 – 1000	1/15/2021
	29434-TAB rév. G	Feuille 4 de 5

Trousse de pièces de rechange Benchmark 750/1000 P/N 58037

Numéro de pièce	Descriptif	58037-1 30 lb/po ² Apollon	58037-2 50 lb/po ² Conbraco	58037-3 75 lb/po ² Apollon	58037-4 100 lb/po ² Watts	58037-5 150 lb/po ² Watts	58037-6 60 lb/po ² Watts	58037-7 125 lb/po ² Watts	58037-8 160 lb/po ² Kunkle
24286	Kit d'échappement de 6 po	1	1	1	1	1	1	1	1
24441	Ensemble de piège à condensat.	1	1	1	1	1	1	1	1
92006-5	Robinet à boisseau sphérique, 1 po	1	1	1	1	1	1	1	1
123675-5	Tridicator 0-75 psi	1	1						
123675-6	Tridicator 0-200 psi			1	1		1	1	
123675-7	Tridicator 0-300 psi					1			1
92014	Soupape Rel. Pres. 3/4" 50 PSI		1						
92015-13	Soupape Réel. 3/4" 60 PSI						1		
92015-15	Soupape Rel. 3/4" 100 PSI				1				
92015-16	Soupape Réel. Pres. 3/4" 125 PSI							1	
92015-20	Soupape Réel. 3/4" 75 PSI			1					
92015-484	Soupape Réel. 3/4" 160 PSI								1
92015-361	Soupape Rel. 3/4" 30 PSI	1							
123659	Soupape réel. 3/4" 150 PSI					1			
9-234	Tétine fermée de 3/4 po	1		1	1	1	1	1	1

Faisceaux de câbles (non illustrés)			
Partie #	Descriptif	Partie #	Descriptif
63083-1	HARNAIS : CAPTEUR D'O2	63220	HARNAIS : E/S, CÂBLE PLAT À 40 BROCHES
63121	HARNAIS : SOURCE D'ALIMENTATION 12V	63221	FAISCEAU : E/S, CÂBLE PLAT À 30 BROCHES
63122	CÂBLE : TERRE #12	63226	HARNAIS : SURTEMPÉRÉ
63150	HARNAIS : TIGE DE FLAMME	63227	HARNAIS : LIMITE D'UTILISATION
63184	CÂBLE « INPUT POWER » DU BOÎTIER D'ALIMENTATION	63229-1	HARNAIS : THERMOCOUPLE
63185	CÂBLE « RETURN POWER » DU BOÎTIER D'ALIMENTATION	63231	HARNAIS : PUISSANCE DE CONTRÔLE
63215-1	HARNAIS : CAPTEUR (bleu)	63232	FAISCEAU : CARTE D'E/S ALIMENTATION 12 VDC
63216-1	HARNAIS : COQUILLE (Rouge)	63233	HARNAIS : PLUG
63217-1	HARNAIS : TRAIN À ESSENCE (Jaune)	65220	CÂBLE D'ALLUMAGE
63218-1	FAISCEAU DE SOUPAPE A/F (vert)		

Kits Benchmark 750/1000 supplémentaires disponibles			
Partie #	Descriptif	Partie #	Descriptif
27086-1 ❶	ACTIONNEUR : SSOV sans interrupteur P.O.C.	24669-1	BMK 1000 A/F Valve FRU Kit
64048 ❶	SSOV AVEC RÉGULATEUR DE PRESSION	24669-2	BMK 750 A/F Valve FRU Kit
58061 ❶	VENTILATEUR	24669-3	BMK 750/1000 PROPANE A/F Valve FRU Kit
92084-6	VANNE DE SÉQUENÇAGE MOTORISÉE		

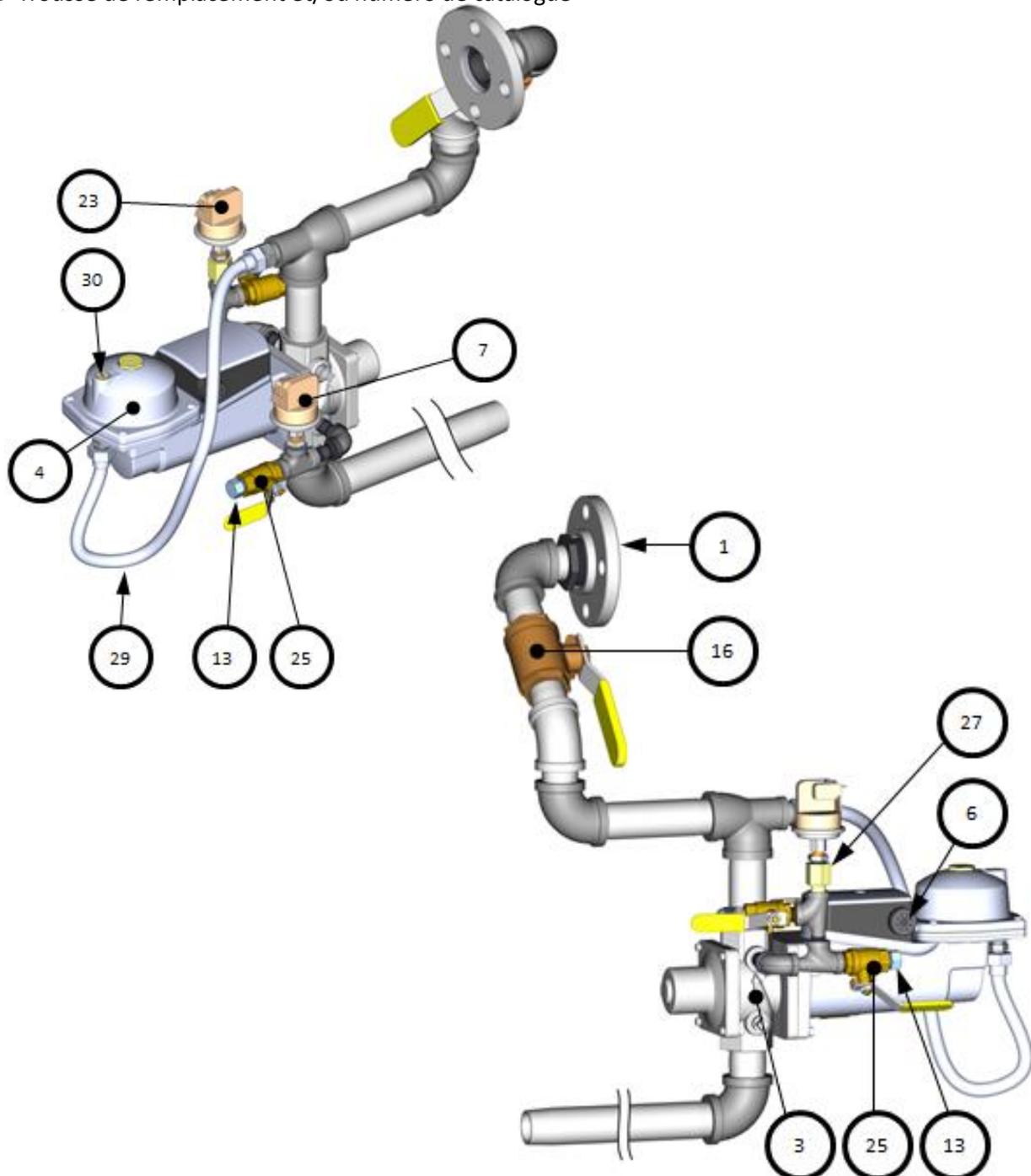
❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces de référence 750 – 1000	1/15/2021
	29434-TAB rév. G	Feuille 5 de 5

Benchmark 750-1000 Train à gaz FM Réf. 22322 rév. C – 20/10/2020

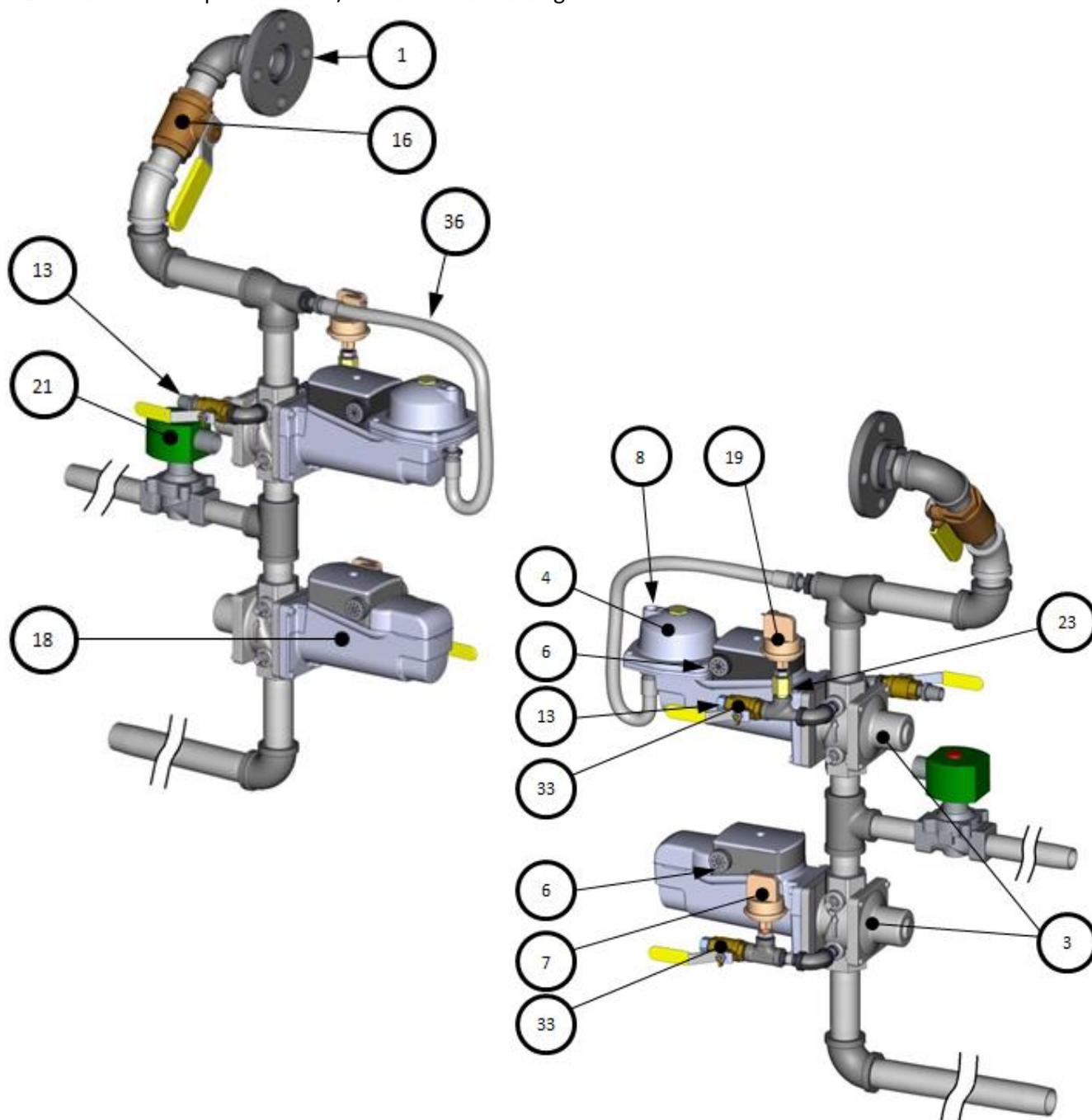
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	95026	1,25" NPT 125# : BRILE FILETÉE	16	1	92006-5	SOUPAPE : BOULE 1" NPT
3	1	92036	SOUPAPE : SSOV 1" NPT	23	1	61002-12	PRESSOSTAT HAUTE TEMPÉRATURE 4.7" W.C.
4	1	64048 ①	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	25	2	92077	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" NPT MXF EN LAITON
6	2	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE	27	1	99017	PRESSION : 1/4 PO
7	1	61002-1	PRESSOSTAT BASSE PRESSION : 2,6 PO W.C. FALL N.A.	29	1	97087-20	TUBE : GAZ FLEXIBLE 20" (50,8 cm) LG
9	1	63217-1	HARNAIS : TRAIN À ESSENCE (non illustré)	30	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV
13	2	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER				

① Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Train à gaz Benchmark 750-1000 DBB Réf. 22323 rév. C – 7/22/2020							
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	95026	1,25" NPT 125# : BRILE FILETÉE	18	1	27086-1	ACTIONNEUR : SSOV sans commutateur P.O.C.
3	2	92036	SOUPAPE : SSOV 1" NPT	19	1	61002-12	PRESSOSTAT HAUTE TEMPÉRATURE 4.7" W.C.
4	1	64048	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	21	1	Référence GP-122774	SOUPAPE : VENT 3/4" NPT
6	4	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE	23	1	99017	PRESSION : 1/4 PO
7	1	61002-1	PRESSOSTAT BASSE PRESSION : 2,6 PO W.C. FALL N.A.	33	3	92077	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" NPT MXF EN LAITON
8	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV	36	1	97087-20	TUBE : GAZ FLEXIBLE 20" (50,8 cm) LG
13	3	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER	37	1	63043	HARNAIS TRAIN À ESSENCE (non illustré)
16	1	92006-5	SOUPAPE : BOULE 1" NPT				

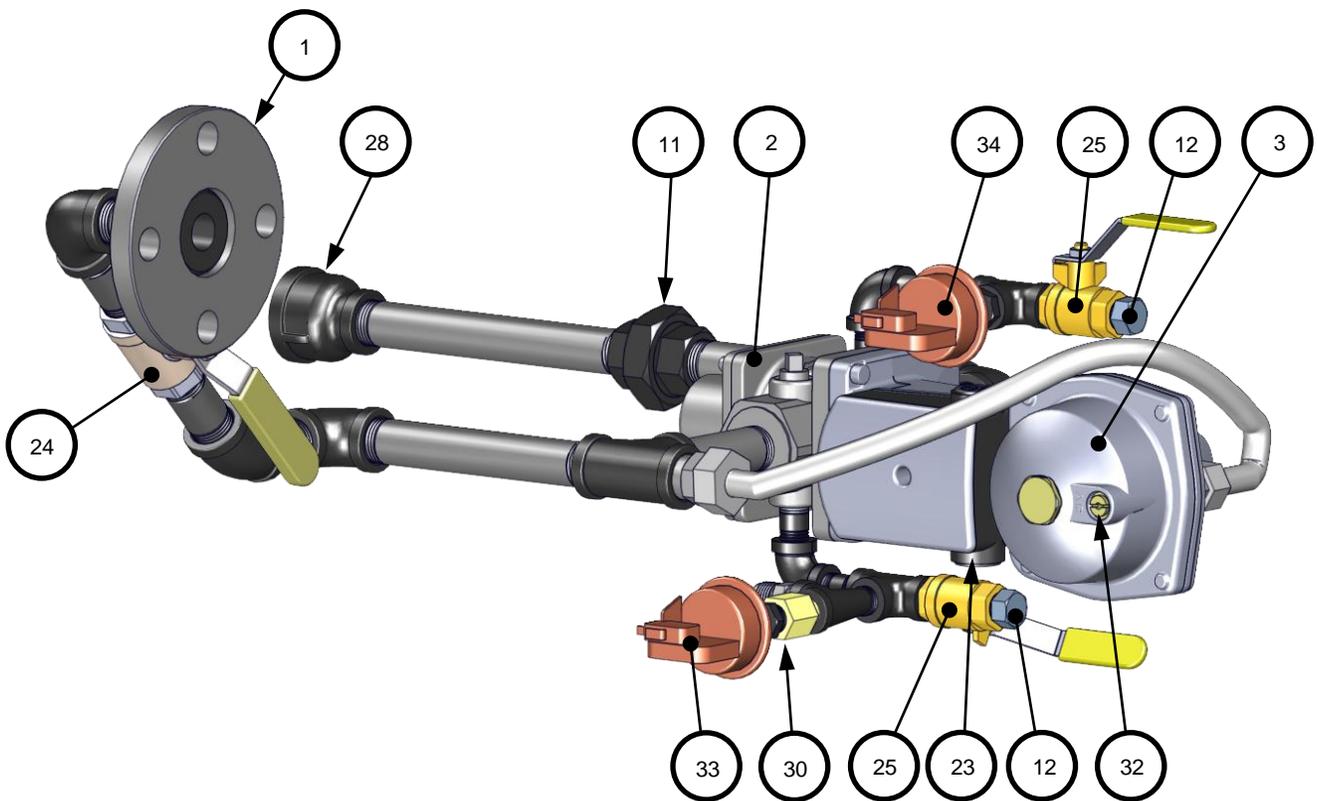
① Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



SECTION 2 : BENCHMARK 750 & 1000 PART LIST

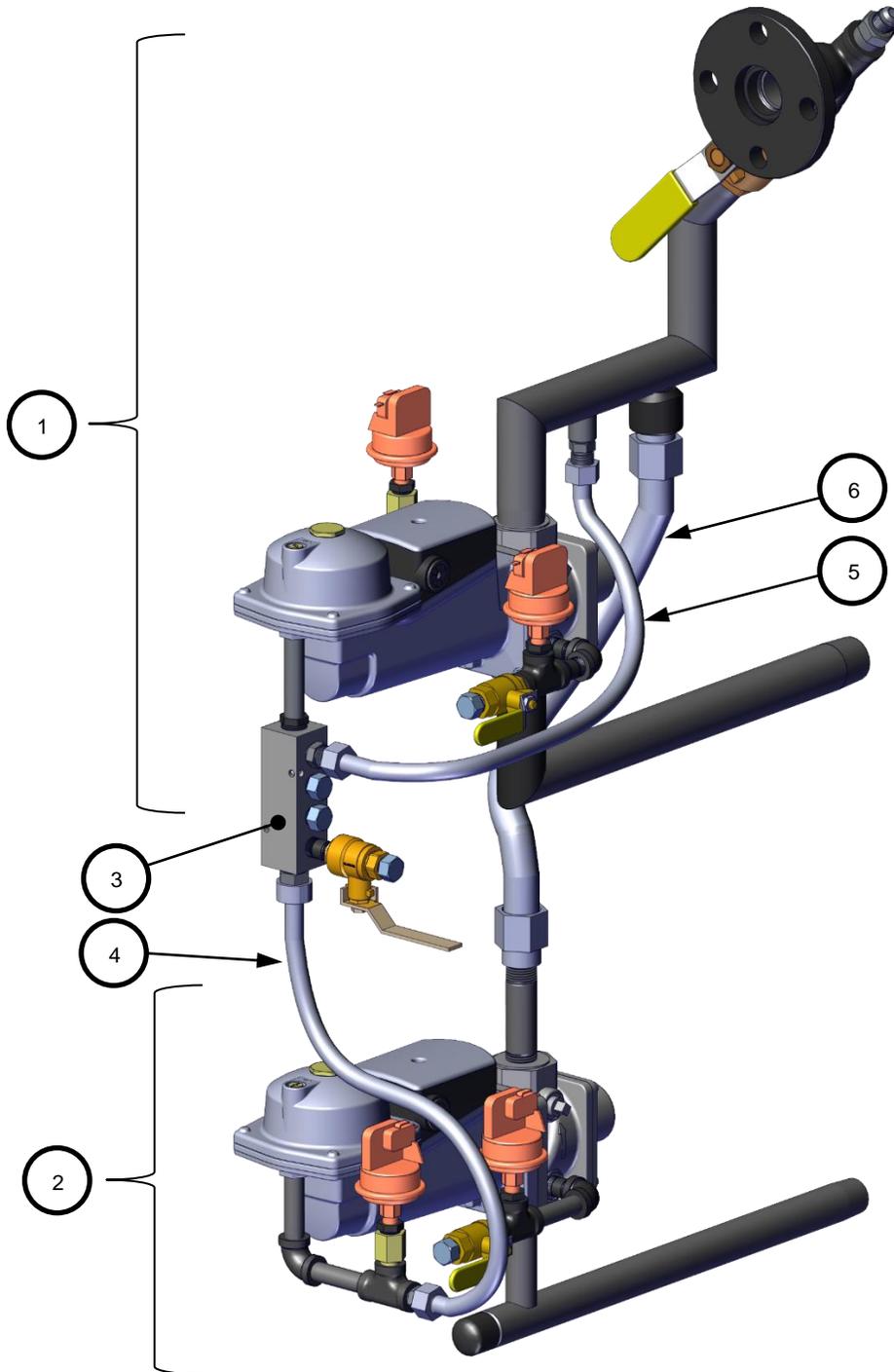
BMK 750-1000 Train de gaz propane de 1/2 po Réf. 22331 rév. C – 08/01/2021							
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	95026	BRILE FILETÉE : 1,25" NPT 125#	26	1	63217-1	HARNAIS TRAIN À ESSENCE (non illustré)
2	1	92103	SOUPAPE : SSOV 1/2" NPT	28	1	93474	RACCORD RÉDUCTEUR 1 X 1/2"
3	1	64048	❶ ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	30	1	99017	PRESSION : 1/4 PO
11	1	93420	UNION 1/2" NPT FEMELLE NOIR MI	31	1	97087-20	TUBE, GAZ FLEXIBLE 20"
12	2	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER	32	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV
23	2	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE	33	1	61002-17	Pressostat à gaz élevé, 7,5 po W.C.
24	1	92006-3	VANNE : BOULE À ORIFICE COMPLET 1/2" NPT LAITON	34	1	61002-21	Pressostat à bas gaz, 2,6 po W.C.
25	3	92077	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" NPT MXF EN LAITON				

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



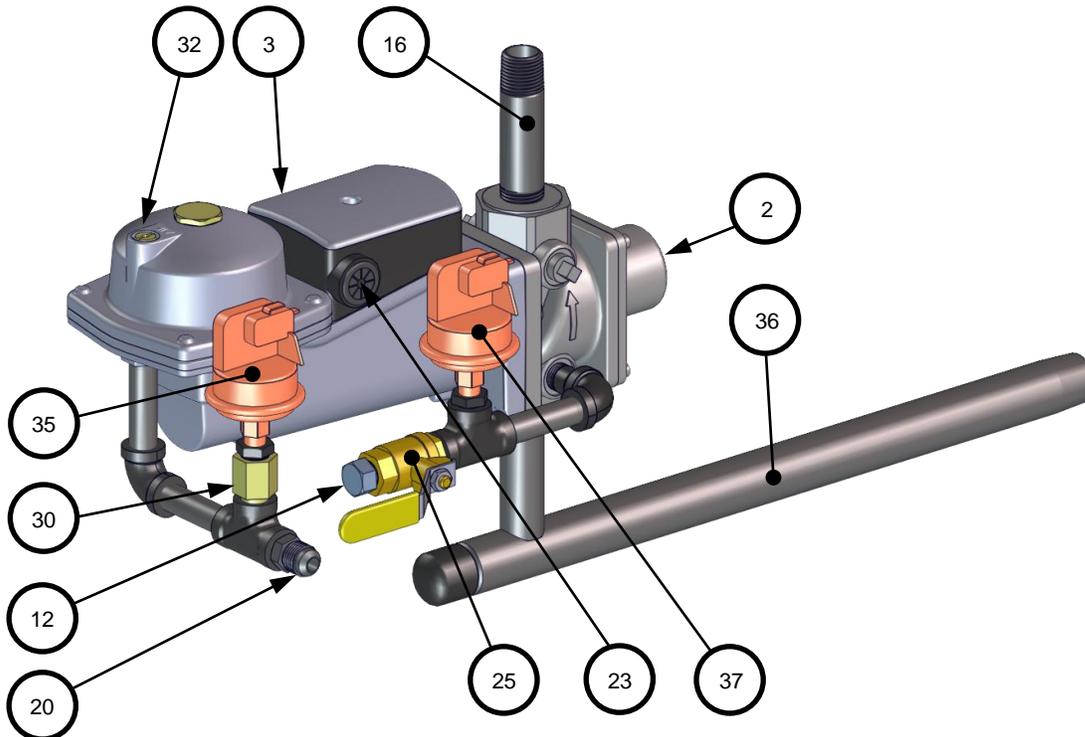
SECTION 2 : BENCHMARK 750 & 1000 PART LIST

BMK 750-1000 DUAL FUEL Train à essence Réf. 22429 rev A – 30/11/2020							
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	22322-2	Train à gaz BMK 1000 et 750 FM GAZ NATUREL	4	1	97087-16	Tuyau flexible, 16 po.
2	1	22331-2	Train à gaz, BMK 750 et 1000 PROPANE	5	1	97087-12	Tuyau flexible, 12 po.
3	1	41041-5	Ensemble de collecteur de gaz	6	1	97117	Tuyau flexible, BMK 750/1000 bicarburant



SECTION 2 : BENCHMARK 750 & 1000 PART LIST

BMK 750-1000 Train de gaz propane P/N 22331-2 rev C – 1/8/2021 – composante du train à gaz DUAL FUEL 22429							
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
2	1	92103	Vanne : SSOV 1/2" NPT	26	1	63217-1	Harnais de train à essence : (non illustré)
3	1	64048	Actionneur : SSOV avec régulateur	30	1	99017	Amortisseur : Pression : 1/4"
12	1	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4 po NPT	32	1	99015	Orifice d'amortissement : SSOV
16	1	90105	Mamelon, 1/2 po	35	1	61002-3	Pressostat à gaz élevé 2,6" W.C.
20	1	59228-1	Adaptateur mâle 3/8OD Flare x 1/4" NPT	36	1	22436	Entrée de propane
23	2	12951-2	Bague : Boîtier de commande	37	1	61002-2	Basse pression : 5,2 po W.C.
25	1	92077	Robinet à boisseau sphérique, 1/4" NPT MXF en laiton				



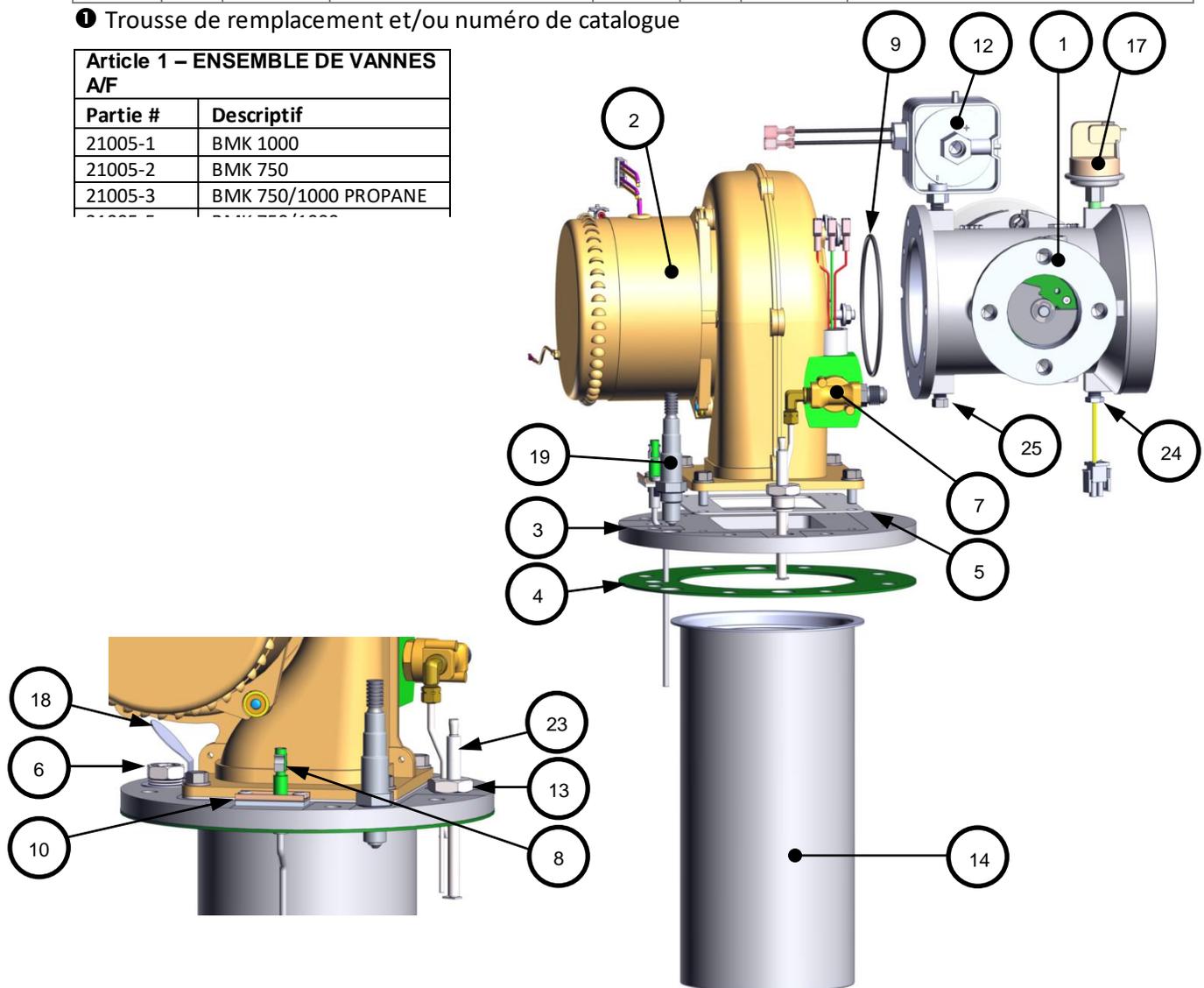
SECTION 2 : BENCHMARK 750 & 1000 PART LIST

Benchmark 750-1000 Brûleur, ventilateur, soupape air/carburant
Réf. 26022-TAB rev B – 10/27/2020

Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	Voir le tableau	ENSEMBLE DE SOUPAPE A/F	12	1	60011-4	ENSEMBLE DE COMMUTATEUR : À L'ÉPREUVE DES VENTILATEURS
2	1	58061	VENTILATEUR : AMETEK 8,9 po	13	3	53033	RONDELLE : CHRONOMÉTRAGE
3	1	42140	PLAQUE : BRÛLEUR	14	1	46026	BRÛLEUR
4	1	81143	JOINT : BRÛLEUR	17	1	61002-5	INTERRUPTEUR D'ENTRÉE BLOQUÉ - 4.5" W.C.
5	1	81064	JOINT : VENTILATEUR	18	1	59171	RÉFLECTEUR : VOYANT
6	1	59104	PORT D'OBSERVATION	19	1	61026	CAPTEUR D'O2
7	1	24277	ENSEMBLE D'ALLUMAGE PAR ÉTAPES.	23	1	58023	ALLUMEUR-INJECTEUR
8	1	24356-1	TIGE DE FLAMME	24	1	61051	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DIRECTEMENT IMMERGÉ, PT-1000
9	1	88004	JOINT TORIQUE #2-244 BUNA-N	25	1	9-22	FICHE : HEX HD 1/4" NPT
10	1	81048	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ : TIGE DE FLAMME À FAIBLE TENEUR EN NOx				

① Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

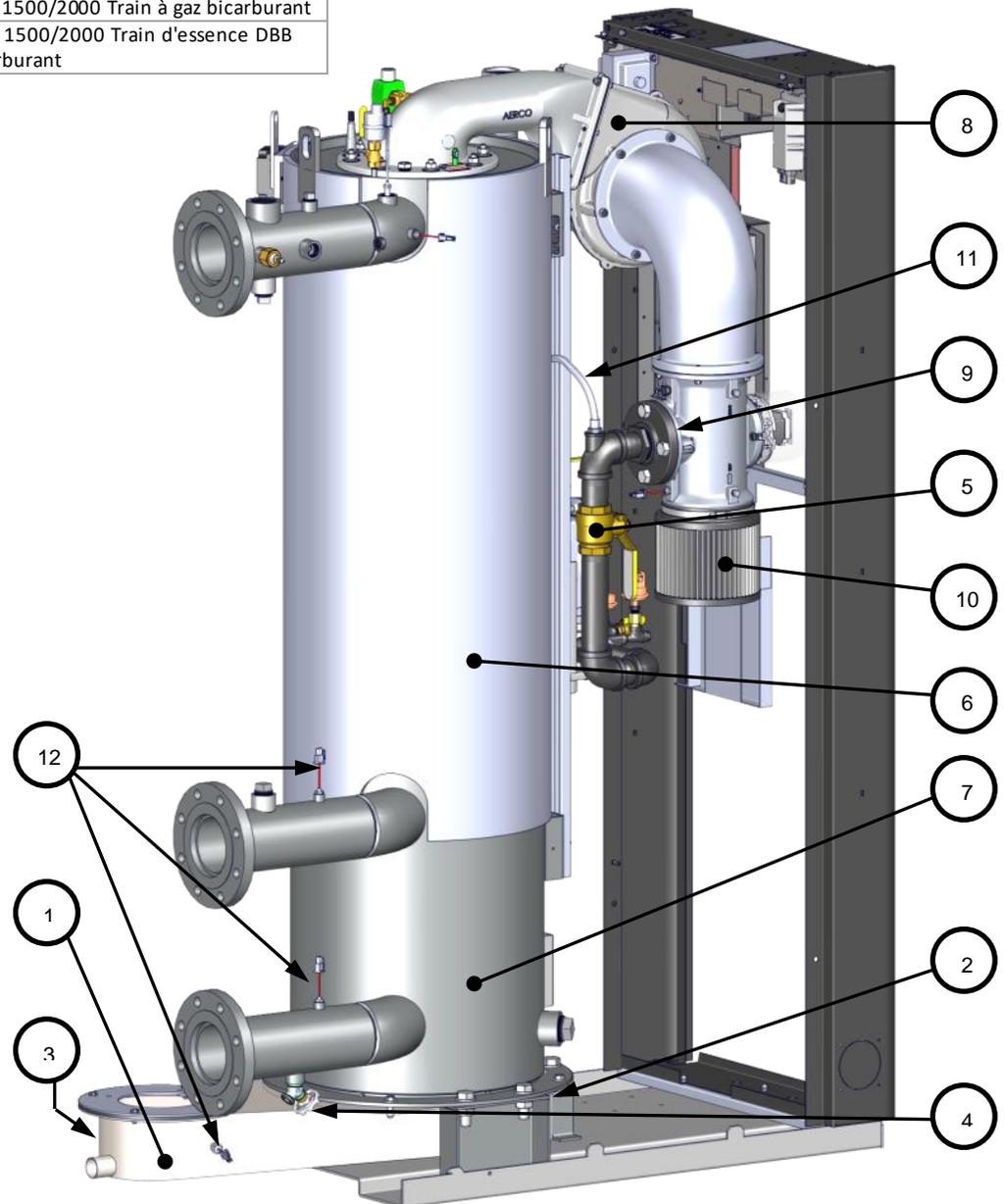
Article 1 – ENSEMBLE DE VANNES A/F	
Partie #	Descriptif
21005-1	BMK 1000
21005-2	BMK 750
21005-3	BMK 750/1000 PROPANE



SECTION 3:LISTE DES PIÈCES DE RÉFÉRENCE 1500 ET 2000

Article #	Qté	Partie #	Descriptif
COLLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT			
1	1	39187	COLLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT
2	1	81165	JOINT DU COLLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT
3	1	9-22	Bouchon de tuyau - Collecteur d'échappement
4	1	92094	Vanne de vidange de la chaudière : 3/4 "
ENSEMBLES DE TRAINS À GAZ (Voir le schéma complet ci-dessous)			
5	1	22314	BMK 1500 Train à essence standard
		22315	Train à essence BMK 1500-2000 DBB
		22316	BMK 1500/2000 Train à gaz bicarburant
		22317	BMK 1500/2000 Train d'essence DBB bicarburant

ÉCHANGEUR DE CHALEUR			
6	1	80089	Isolation : Coque
7	1	58179-9	Échangeur de chaleur BMK 1500 – Double entrée
		5817910	Échangeur de chaleur BMK 2000 – Double entrée
ROBINET BRÛLEUR-SOUFFLEUR A/F			
8	1	26021-TAB	Ensemble brûleur-souffleur.
9	1	88003	Joint torique, #2-339
10	1	59138	Filtre à air, 6 po
11	1	97087-72	Tube à gaz flexible 72" (1,83 m)

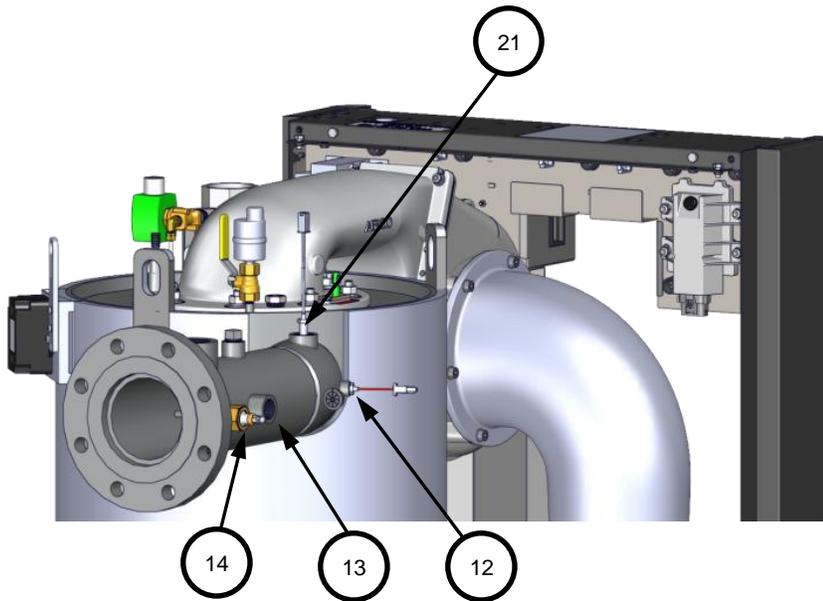


AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces de référence 1500 et 2000	8/3/2020
	29437-TAB rév. D	Feuille 1 de 5

SECTION 3 : BENCHMARK 1500 ET 2000 PART LIST

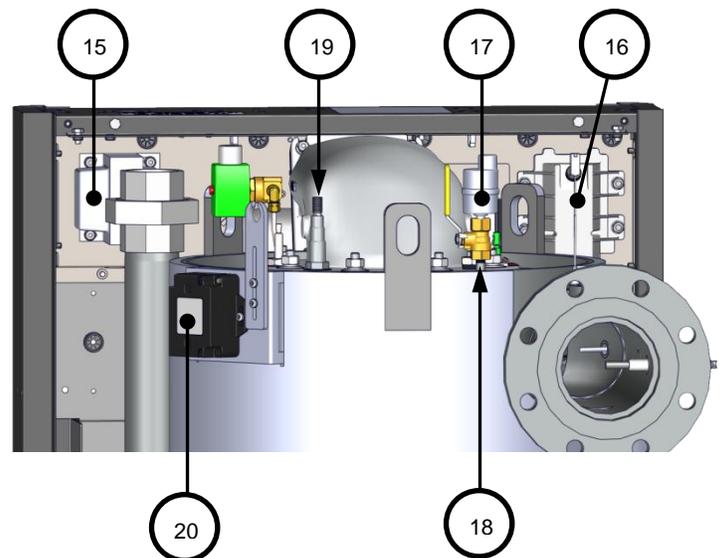
CONTRÔLES			
12	3	61051	Capteur de température à immersion directe, PT-1000
13	1	58132 ❶	Puits thermométrique
14	1	69126 ❶	Coupure d'eau basse
15	1	65212	Transformateur de puissance 120 À 24 VCA
16	1	64081	ECU (pour capteur d'O2)
17	1	59178	Évent : Air 1/8 NPT
18	1	123863	Soupape : Bille 1/8" NPT
19	1	61026	Capteur d'O2
20	1	65085	Transformateur d'allumage
21	1	61056	Capteur de température, double thermocouple

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

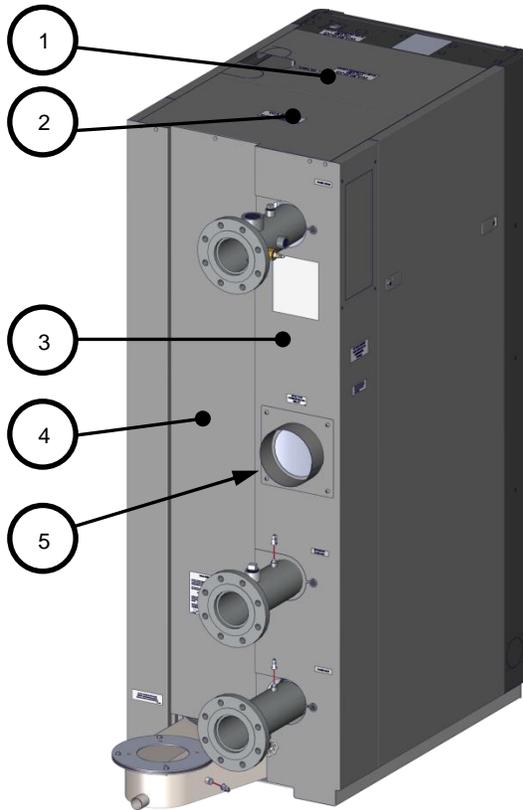


VUE ARRIÈRE SUPÉRIEURE GAUCHE

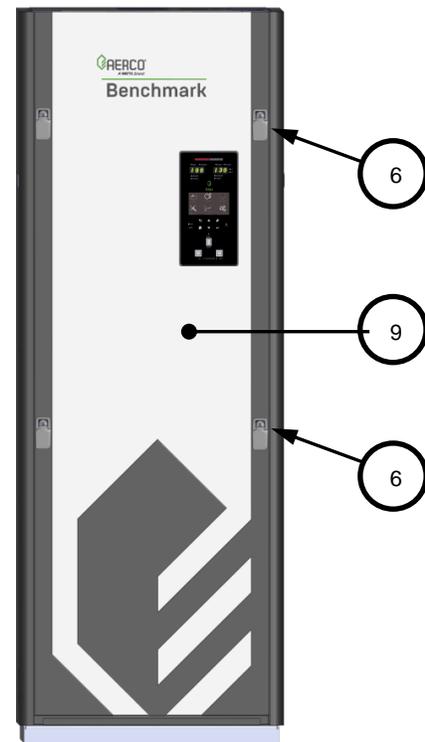
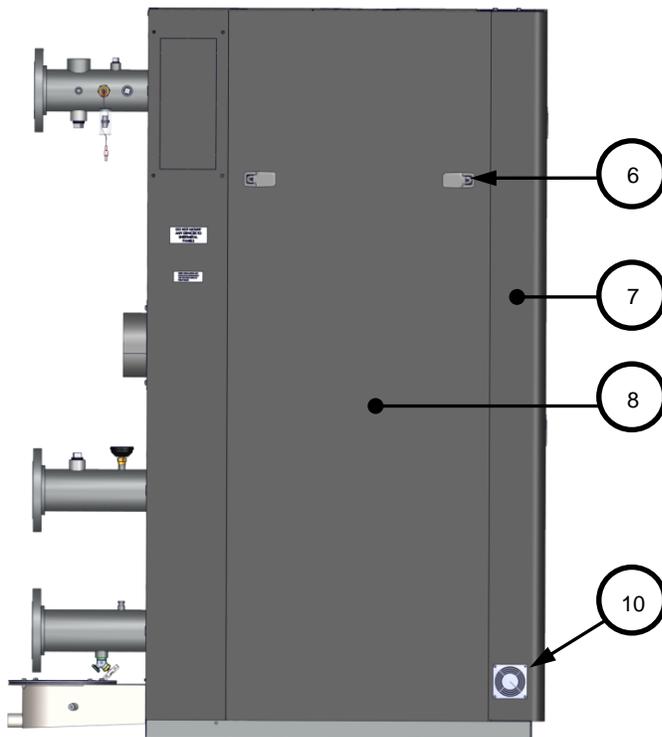
VUE DE DESSUS À L'ARRIÈRE



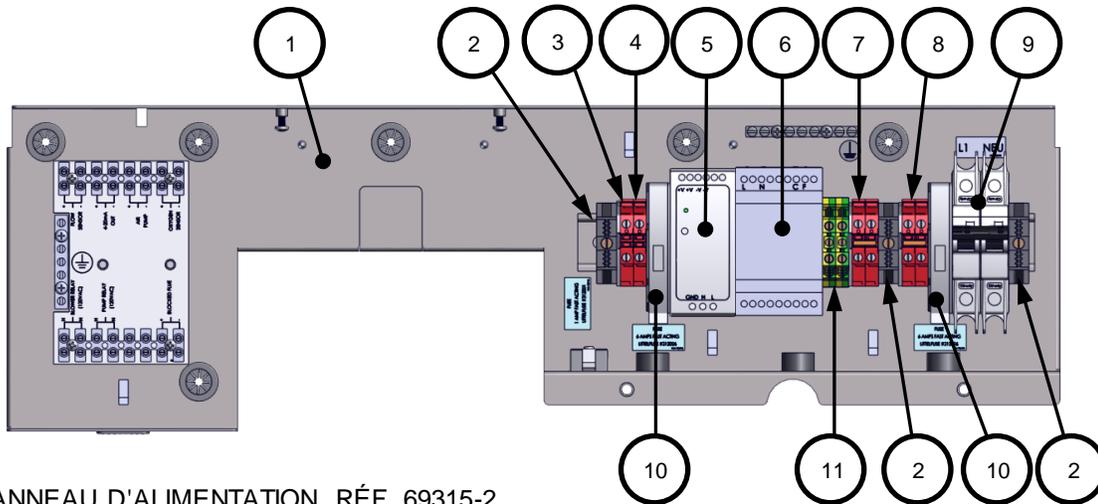
AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces de référence 1500 et 2000	8/3/2020
	29437-TAB rév. D	Feuille 2 de 5



PANNEAUX D'ENCEINTE			
Article #	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	37159	PANNEAU SUPÉRIEUR : AVANT
2	1	37160	PANNEAU SUPÉRIEUR : DOS
3	1	37158	PANNEAU ARRIÈRE : GAUCHE
4	1	37157	PANNEAU ARRIÈRE : DROITE
5	1	39215	ADAPTATEUR D'ENTRÉE D'AIR DE 8 PO, BMK 2000
		39218	ADAPTATEUR D'ENTRÉE D'AIR DE 6 PO, BMK 1500
6	4	59133	LOQUETTE, COMPRESSION
7	1	25087	ASSEMBLAGE DU CADRE AVANT
8	2	30155	PANNEAU LATÉRAL
9	1	25086	ASSEMBLAGE DU PANNEAU AVANT
10	1	65147	VENTILATEUR D'ÉVENT AXIAL EBM 12 V CC (bicarburant seulement)

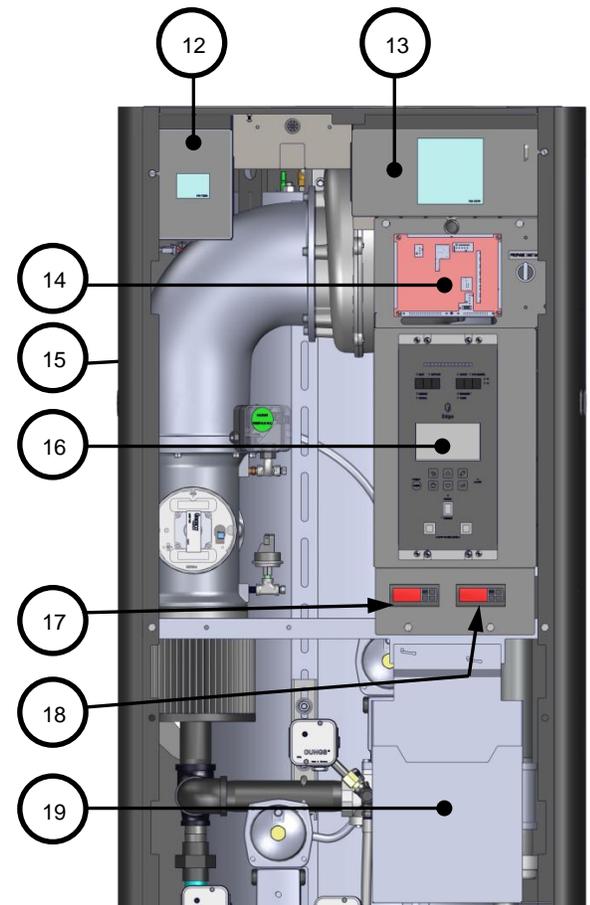


AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces de référence 1500 et 2000	8/3/2020
	29437-TAB rév. D	Feuille 3 de 5



PANNEAU D'ALIMENTATION RÉF. 69315-2
AVEC LES COUVERCLES ENLEVÉS

PANNEAU D'ALIMENTATION RÉF. 69315-2			
Article #	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	30170	Panneau d'alimentation
2	4	69141	Butée d'extrémité sur rail DIN
3	1	65213	Bornier, jaune
4	1	65194	Bornier, rouge
5	1	65231	Alimentation 12V
6	1	65156	Amplificateur de signal à tige de flamme
7	2	65121	Bornier, blanc
8	2	65120	Bornier, noir
9	1	60037	Disjoncteur 2 pôles 20 A
10	2	65118	Borne à fusibles
11	2	65122	Bornier de masse
VUE AVANT (Panneau avant retiré)			
12	1	25090	Couvercle du panneau de connexion
13	1	25089	Couvercle du panneau d'alimentation
14	1	64141	Carte d'E/S, Edge
15	1	63035-1	Sélecteur de carburant – BICARBURANT SEULEMENT
16	1	69344-1	Panneau de commande Edge [ii]
17	1	64157	Contrôle de la limite de température, réinitialisation automatique
18	1	64155	Contrôle de la limite de température, réinitialisation manuelle
19	1	33248	Pochette de documentation



VUE DE FACE PARTIELLE
PANNEAU AVANT RETIRÉ

AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces de référence 1500 et 2000	8/3/2020
	29437-TAB rév. D	Feuille 4 de 5

Benchmark 1500 - 2000 Trousses de pièces de rechange	
Partie #	Descriptif
123540	Robinet à boisseau sphérique, externe 2"
24441	Piège à condensat

Benchmark 1500 Kits de pièces de rechange P/N 58088-TAB				Benchmark 2000 Trousses de pièces de rechange P/N 58087-TAB			
N° de trousse	Descriptif	Soupape de surpression	Manomètre de pression/température	N° de trousse	Descriptif	Soupape de surpression	Manomètre de pression/température
Référence 58088-C30	Trousse de 30 PSI (207 kPa) (CONBRACO)	92023-1	123675-5	58087-1	30 lb/po ² (207 kPa)	123620-W30	123675-5
58088-C50	Trousse de 50 PSI (345 kPa) (CONBRACO)	92023-2	123675-5	58087-2	50 lb/po ² (345 kPa)	123620-W50	123675-5
Référence 58088-C60	Trousse de 60 PSI (414 kPa) (CONBRACO)	92023-3	123675-6	58087-3	75 PSI (517 kPa)	123620-W75	123675-6
Référence 58088-C75	Trousse 75 PSI (517 kPa) (CONBRACO)	92023-4	123675-6	58087-4	100 lb/po ² (689 kPa)	123620-W100	123675-6
Référence 58088-C100	Trousse de 100 lb/po ² (689 kPa) (CONBRACO)	92023-5	123675-6	58087-5	150 lb/po ² (1034 kPa)	123620-W150	123675-7
Référence 58088-C125	Trousse de 125 lb/po ² (862 kPa) (CONBRACO)	92023-6	123675-6	58087-6	60 lb/po ² (414 kPa)	123620-W60	123675-6
Référence 58088-C150	Trousse de 150 PSI (1034 kPa) (CONBRACO)	92023-7	123675-7	58087-7	125 lb/po ² (862 kPa)	123620-W125	123675-6
Référence 58088-W30	Trousse de 30 PSI (207 kPa) (WATTS)	92023-8	123675-5	58087-8	1103 kPa (160 lb/po ²)	123620-K160	123675-7
Référence 58088-W50	Trousse de 50 PSI (345 kPa) (WATTS)	92023-9	123675-5	58087-9	40 lb/po ² (276 kPa)	92015-45	123675-5
Référence 58088-W60	KIT 60 PSI (414 kPa) (WATTS)	92023-10	123675-6				
Référence 58088-W75	Trousse de 75 PSI (517 kPa) (WATTS)	92023-11	123675-6				
Référence 58088-W100	Trousse de 100 PSI (689 kPa) (WATTS)	92023-12	123675-6				
Référence 58088-W125	Trousse de 125 PSI (862 kPa) (WATTS)	92023-13	123675-6				
Référence 58088-W150	KIT 150 PSI (1034 kPa) (WATTS)	92023-14	123675-7				
Référence 58088-K160	160 lb/po ² (1103 kPa) KIT (KUNKLE)	92023-15	123675-7				

Faisceaux de câbles Benchmark 1500 et 2000 (non illustrés)			
Partie #	Descriptif	Partie #	Descriptif
63057-1	HARNAIS : PUISSANCE DU VENTILATEUR	63220	HARNAIS : E/S, CÂBLE PLAT À 40 BROCHES
63083-1	HARNAIS : CAPTEUR D'O2	63221	FAISCEAU : E/S, CÂBLE PLAT À 30 BROCHES
63121	HARNAIS : SOURCE D'ALIMENTATION 12V	63226	HARNAIS : SURTEMPÉRÉ
63122	CÂBLE : TERRE #12	63227	HARNAIS : LIMITE D'UTILISATION
63134	FIL D'ALIMENTATION DU VENTILATEUR D'AÉRATION – BICARBURANT SEULEMENT	63229-2	HARNAIS : THERMOCOUPLE
63150	HARNAIS : TIGE DE FLAMME	63231	HARNAIS : PUISSANCE DE CONTRÔLE
63184	CÂBLE « INPUT POWER » DU BOÎTIER D'ALIMENTATION	63232	FAISCEAU : CARTE D'E/S ALIMENTATION 12 VDC
63185	CÂBLE « RETURN POWER » DU BOÎTIER D'ALIMENTATION	63233	HARNAIS : PLUG
63215-2	HARNAIS : CAPTEUR (bleu)	63134	FIL D'ALIMENTATION DU VENTILATEUR D'AÉRATION – BICARBURANT SEULEMENT

SECTION 3 : BENCHMARK 1500 ET 2000 PART LIST

63216-2	HARNAIS : COQUILLE (Rouge)	63239	HARNAIS : Module complémentaire bicarburant – BICARBURANT SEULEMENT
63217-2	HARNAIS : TRAIN À ESSENCE (Jaune)	65220	CÂBLE D'ALLUMAGE
63218-2	FAISCEAU DE SOUPE A/F (vert)		

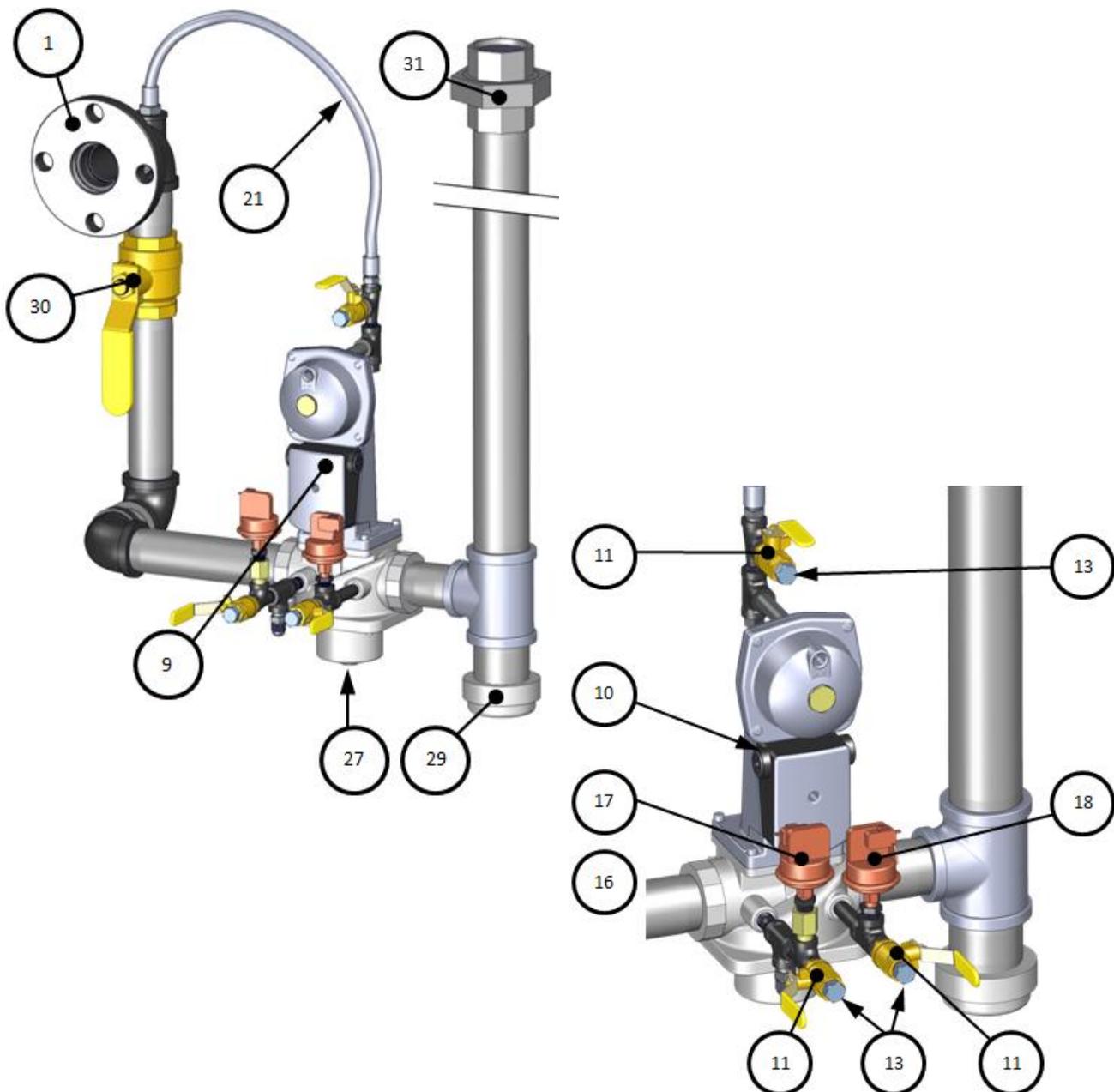
AUTRES ACCESSOIRES / TROUSSES	
92084-6	VALVE DE SÉQUENÇAGE MOTORISÉE (en option, non illustré)
27086-1	ACTIONNEUR : SSOV sans interrupteur P.O.C. – kit fru
64048	SSOV AVEC RÉGULATEUR DE PRESSION – KIT FRU
24667-1	Soupe A/F, BMK 1500, 1500 DF, BMK 2000 DF – Kit FRU
24667-12	Soupe A/F, BMK 2000 – Kit FRU

AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces de référence 1500 et 2000	8/3/2020
	29437-TAB rév. D	Feuille 5 de 5

Repère 1500-2000 Standard Gas Train – GAZ NATUREL
Réf. 22314 rév. C – 18/07/2018

Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	123542	BRIDE 2 » 125# 2"NPT	18	1	61002-11	PRESSOSTAT BASSE GAZ 3.6" W.C.
9	1	64048 ❶	ACTIONNEUR, SSOV avec RÉGULATEUR	21	1	97087-20	TUYAU FLEXIBLE, 20 PO
10	2	12951-2	BAGUE, BOÎTIER DE COMMANDE	23	1	63217-2	HARNAIS DE TRAIN D'ESSENCE (non illustré)
11	3	92077	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" NPT MXF LAITON	27	1	124150	SOUPAPE, SSOV 1-1/2" NPT
13	4	9-22	BOUCHON DE TUYAU, 1/4" NPT, ACIER	29	1	93382	PAC, 2" TNP
16	1	99017	FILET, PRESSION, 1/4 PO	30	1	92006-7	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, LAITON 1-1/2" NPT
17	1	61002-12	PRESSOSTAT HAUTE TEMPÉRATURE 4.7" W.C.	31	1	9-294	UNION, 2" NPT 300#

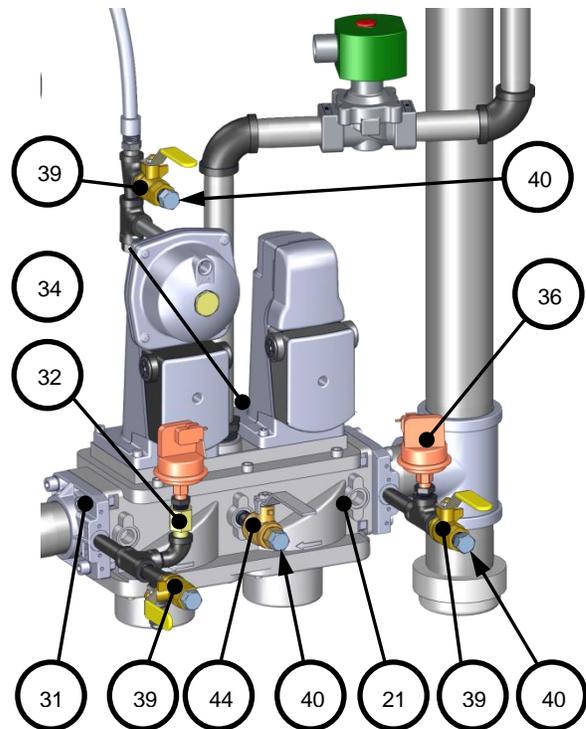
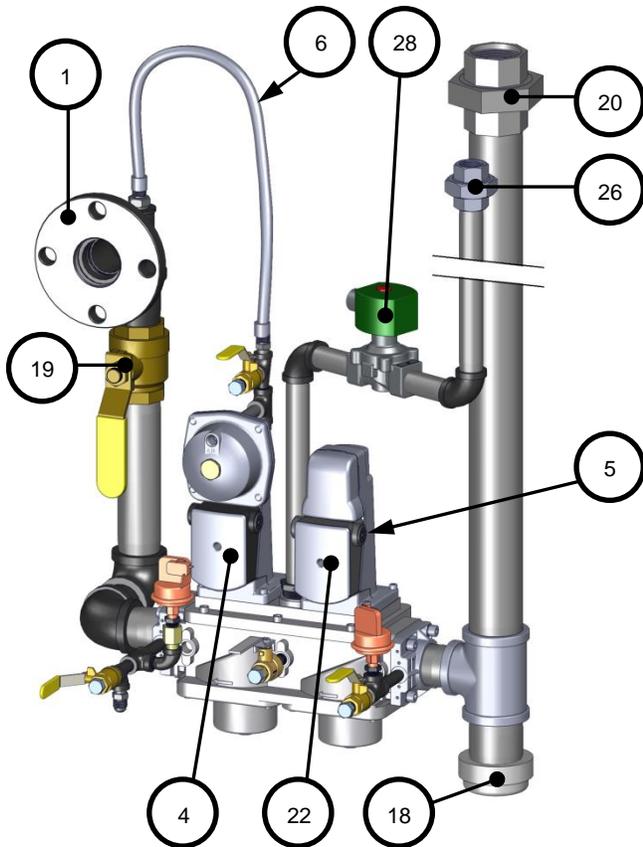
❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



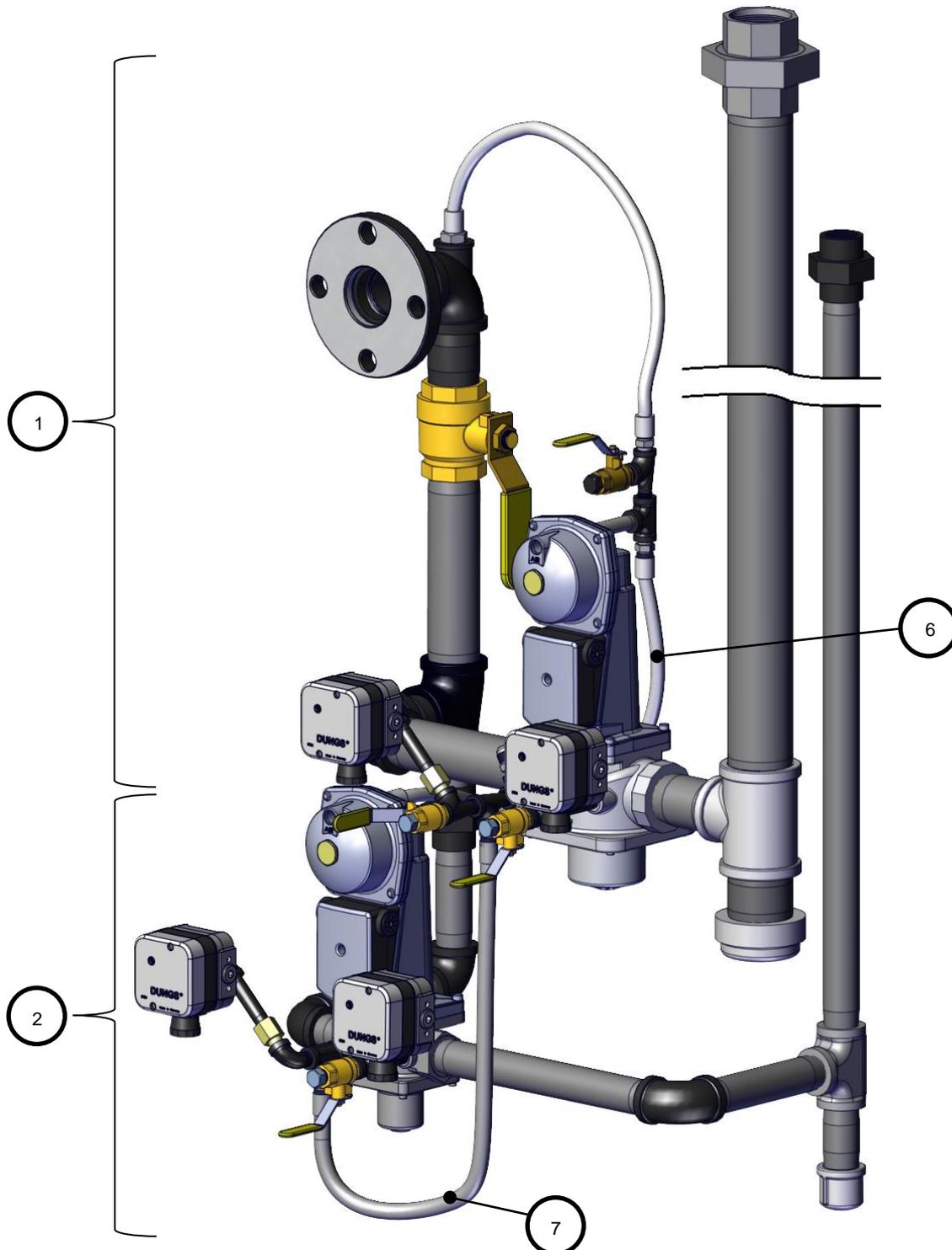
Train à gaz de référence 1500-2000 DBB – GAZ NATUREL Réf. 22315 rév. C – 7/12/2018

Article	Qté	Numéro de pièce	Descriptif	Article	Qté	Numéro de pièce	Descriptif
1	1	123542	BRIDE 2 » 125# 2 » NPT	26	1	124094	UNION, 3/4" NPT #150
4	1	64048 ❶	ACTIONNEUR, SSOV avec RÉGULATEUR	28	1	Référence GP-122774 ❶	SOUPAPE : VENT 3/4" NPT
5	4	12951-2	BAGUE, BOÎTIER DE COMMANDE	30	1	63043	HARNAIS : CÂBLAGE, IRI (non illustré)
6	1	97087-20	TUBE, FLEXIBLE 20"	31	2	95029	BRIDE, SOV 1 1/2" NPT
9	1	63217-2	HARNAIS : TRAIN À ESSENCE (non illustré)	32	1	99017	FILET, PRESSION, 1/4 PO
18	1	93382	PAC, 2" TNP	34	1	61002-12	PRESSOSTAT HAUTE TEMPÉRATURE 4.7" W.C.
19	1	92006-7	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, LAITON 1-1/2" NPT	36	1	61002-11	PRESSOSTAT DE BASSE PRESSION DE GAZ 3. W.C. de 6 po
20	1	9-294	UNION, 2" NPT 300#	39	3	92077	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" NPT MXF EN LAITON
21	1	124142	SOUPAPE, SSOV, DOUBLE CORPS, 2" NPT	40	5	9-22	BOUCHON DE TUYAU, 1/4" NPT, ACIER
22	1	27086-1 ❶	ACTIONNEUR, SSOV sans interrupteur P.O.C	44	1	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" WATTS

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



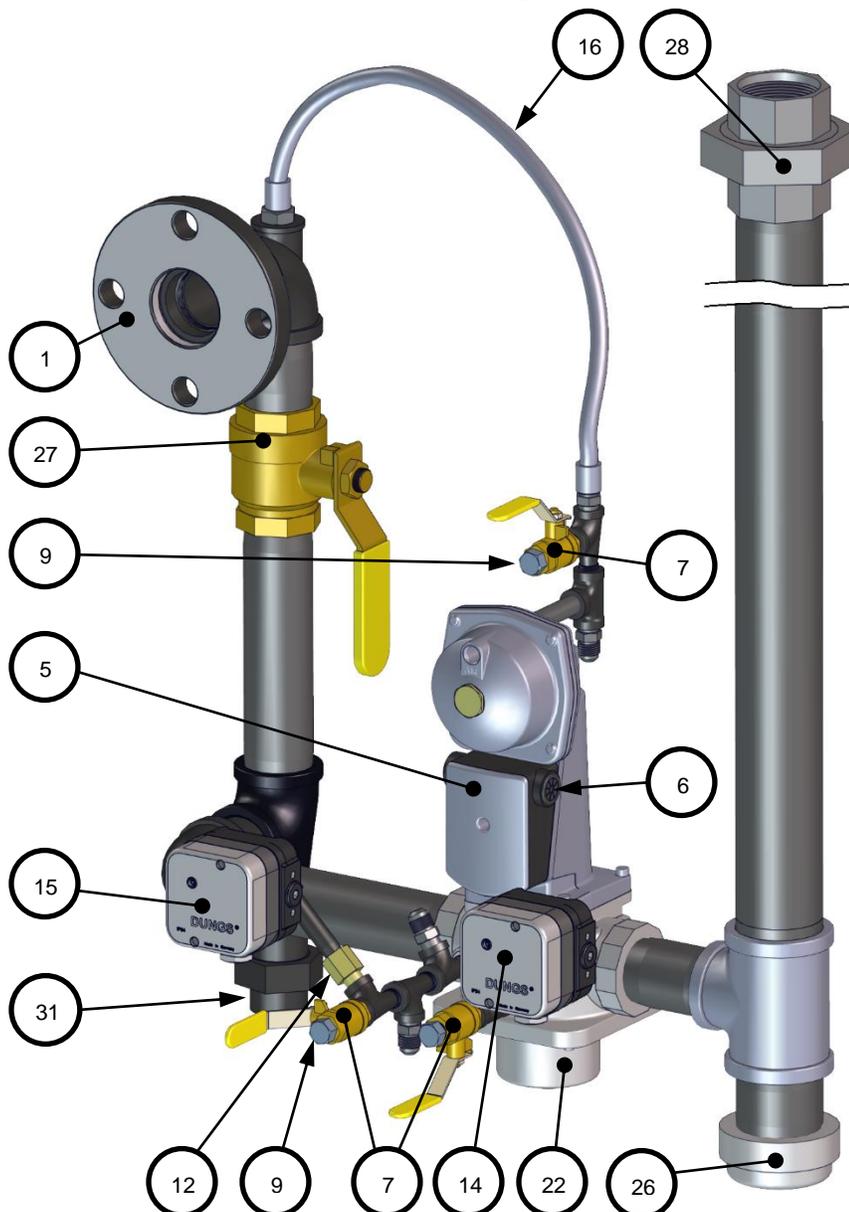
Train à gaz Benchmark 1500DF et 2000 DUAL FUEL Réf. 22316 rév. C 11/6/2019							
Article	Qté	Numéro de pièce	Descriptif	Article	Qté	Numéro de pièce	Descriptif
1	1	22314-1	Train de gaz, Gaz naturel	6	1	97087-20	Tuyau flexible, 20 po
2	1	22197	Train de gaz au propane	7	1	97087-26	Tuyau flexible, 26 po



Repère 1500DF – Train de gaz 2000DF – GAZ NATURELP/N 22314-1 rev C – 7/18/2018, une composante du train à gaz DUAL FUEL 22316

Article	Qté.	Numéro de pièce	Descriptif	Article	Qté.	Numéro de pièce	Descriptif
1	1	123542	BRIDE 2 » 125# 2 » NPT	16	1	97087-20	TUYAU FLEXIBLE, 20 PO
5	1	64048 ❶	ACTIONNEUR, SSOV avec RÉGULATEUR	22	1	124150	SOUPAPE, SSOV 1-1/2" NPT
6	2	12951-2	BAGUE, BOÎTIER DE COMMANDE	26	1	93382	PAC, 2" TNP
7	3	92077	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE 1/4" NPT MXF LAITON	27	1	92006-7	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE LAITON 1-1/2" NPT
9	3	9-22	BOUCHON DE TUYAU, 1/4" NPT, ACIER	28	1	9-294	UNION, 2" NPT 300#
12	1	99017	FILET, PRESSION, 1/4 PO	31	1	9-291	UNION, 1" NPT 300# BI
14	2	60020	PRESSOSTAT BASSE GAZ, 2-20" W.C.	33	1	63165-8	ASSEMBLAGE DE FILS (Non illustré)
15	2	60032-1❶	PRESSOSTAT À GAZ ÉLEVÉ, 1-20" W.C.				

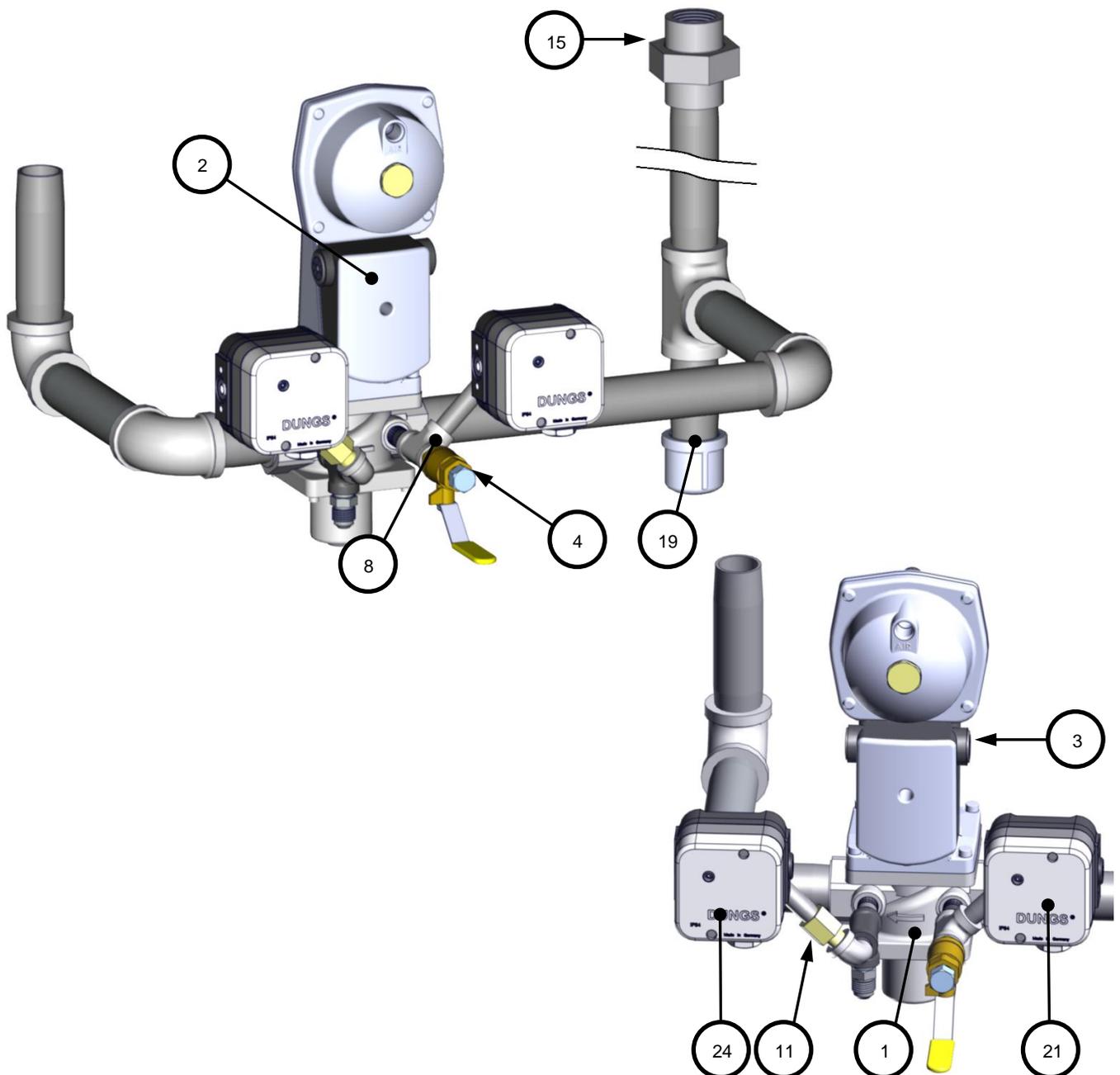
❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Train de gaz de référence 1500DF et 2000DF – PROPANE
P/N 22197 rev E – 26/02/2018, uncompetitive du train à gaz DUAL FUEL 22316

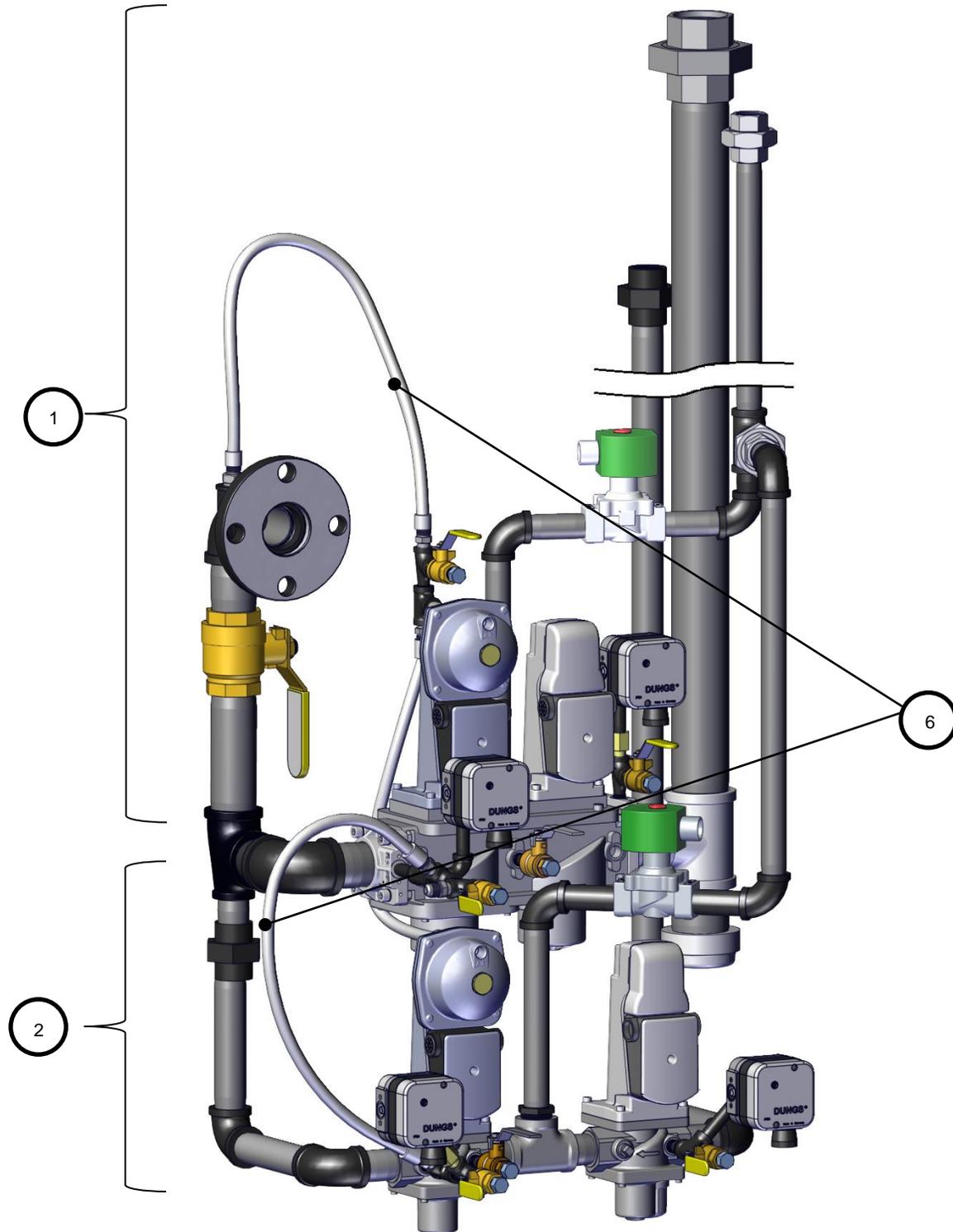
Article	Qté.	Numéro de pièce	Descriptif	Article	Qté.	Numéro de pièce	Descriptif
1	1	92036	VANNE, SSOV 1" NPT	15	1	9-291	UNION, 1" NPT 300# BI
2	1	64048 ❶	ACTIONNEUR, SSOV avec RÉGULATEUR	19	1	93466	CAPUCHON, 1" NPT M/I
3	2	12951-2	BAGUE, BOÎTIER DE COMMANDE	21	1	60020	PRESSOSTAT À GAZ, 2-20" W.C.
4	1	9-22	BOUCHON DE TUYAU, 1/4" NPT, ACIER	22	4	63165-8	ASSEMBLAGE DE FIL. (Non illustré)
8	1	92077	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE 1/4" NPT MXF LAITON	24	1	60032-1❶	PRESSOSTAT AU GAZ, 1-20" W.C.
11	1	99017	FILET, PRESSION, 1/4 PO				

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Train de gaz Benchmark 1500DF et 2000 DUAL FUEL DBB
Réf. 22317 rév. B 7/12/2018

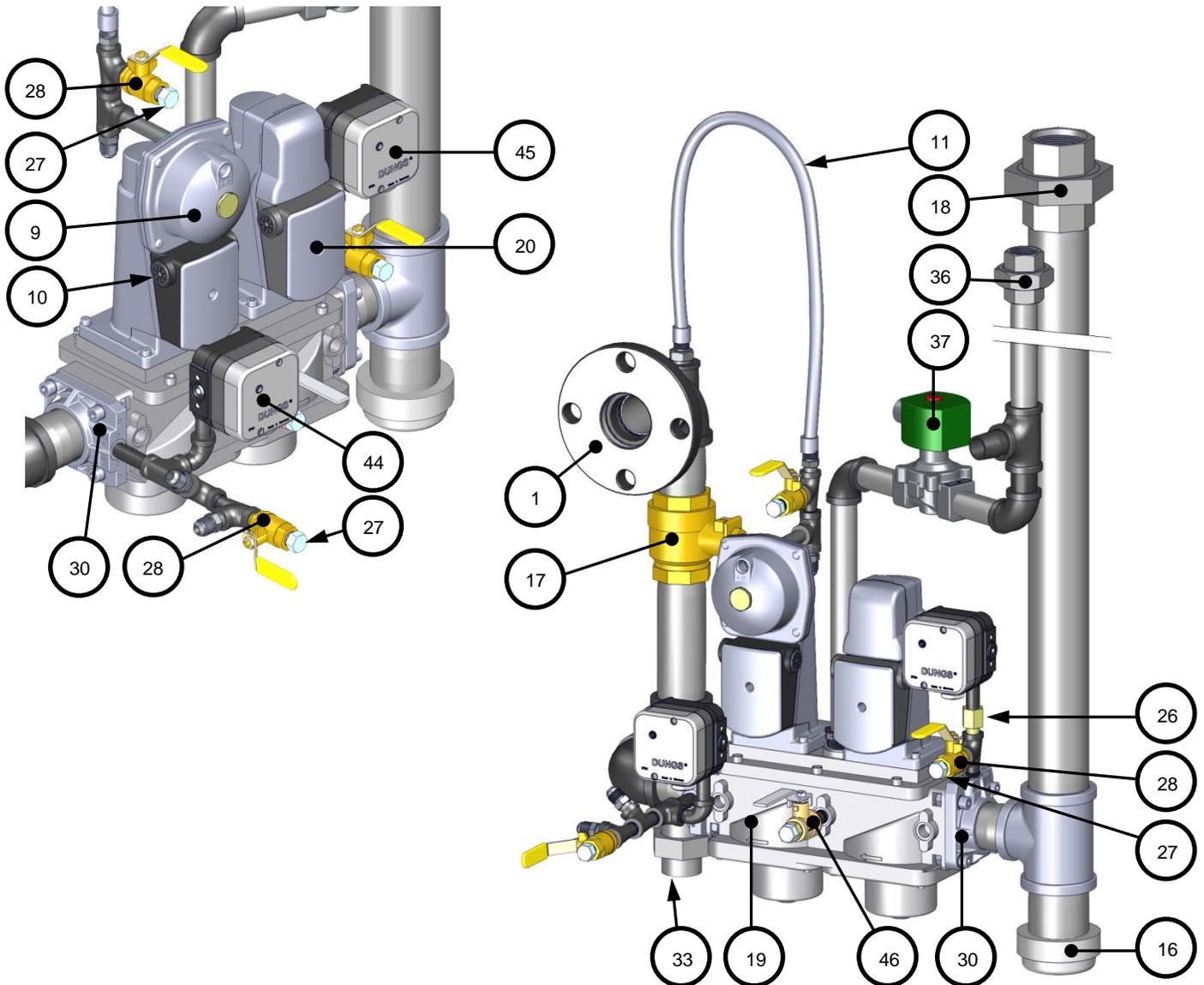
Article	Qté	Numéro de pièce	Descriptif	Article	Qté	Numéro de pièce	Descriptif
1	1	22315-1	Train de gaz, Gaz naturel	6	2	97087-20	Tuyau flexible, 20 po
2	1	22200	Train de gaz au propane				



Train de gaz Benchmark 1500DF et 2000DB DBB – GAZ NATUREL
Réf. 22315-1 rév. C – 7/12/2018, une composante du train de gaz DBB 22317

Article	Qté	Numéro de pièce	Descriptif	Article	Qté	Numéro de pièce	Descriptif
1	1	123542	BRIDE 2 » 125# 2 » NPT	27	4	9-22	BOUCHON DE TUYAU, 1/4" NPT, ACIER
9	1	64048 ❶	ACTIONNEUR, SSOV avec RÉGULATEUR	28	3	92077	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" NPT MXF EN LAITON
10	2	12951-2	BAGUE, BOÎTIER DE COMMANDE	30	2	95029	BRIDE, SOV 1 1/2" NPT
11	1	97087-20	TUBE, FLEXIBLE 20"	33	1	9-291	UNION, 1" NPT 300# BI
16	1	93382	PAC, 2" TNP	36	1	124094	UNION, 3/4" NPT #150
17	1	92006-7	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, LAITON 1-1/2" NPT	37	1	Référence GP-122774 ❶	SOUPAPE : VENT 3/4" NPT
18	1	9-294	UNION, 2" NPT 300#	44	1	60032-1 ❶	PRESSOSTAT AU GAZ, 1-20" W.C.
19	1	124142	SOUPAPE, SSOV, DOUBLE CORPS, 2" NPT	45	1	60020	PRESSOSTAT À GAZ, 2-20" W.C.
20	1	27086-1 ❶	ACTIONNEUR, SSOV sans interrupteur P.O.C.	46	1	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" WATTS
26	1	99017	FILET, PRESSION, 1/4 PO				

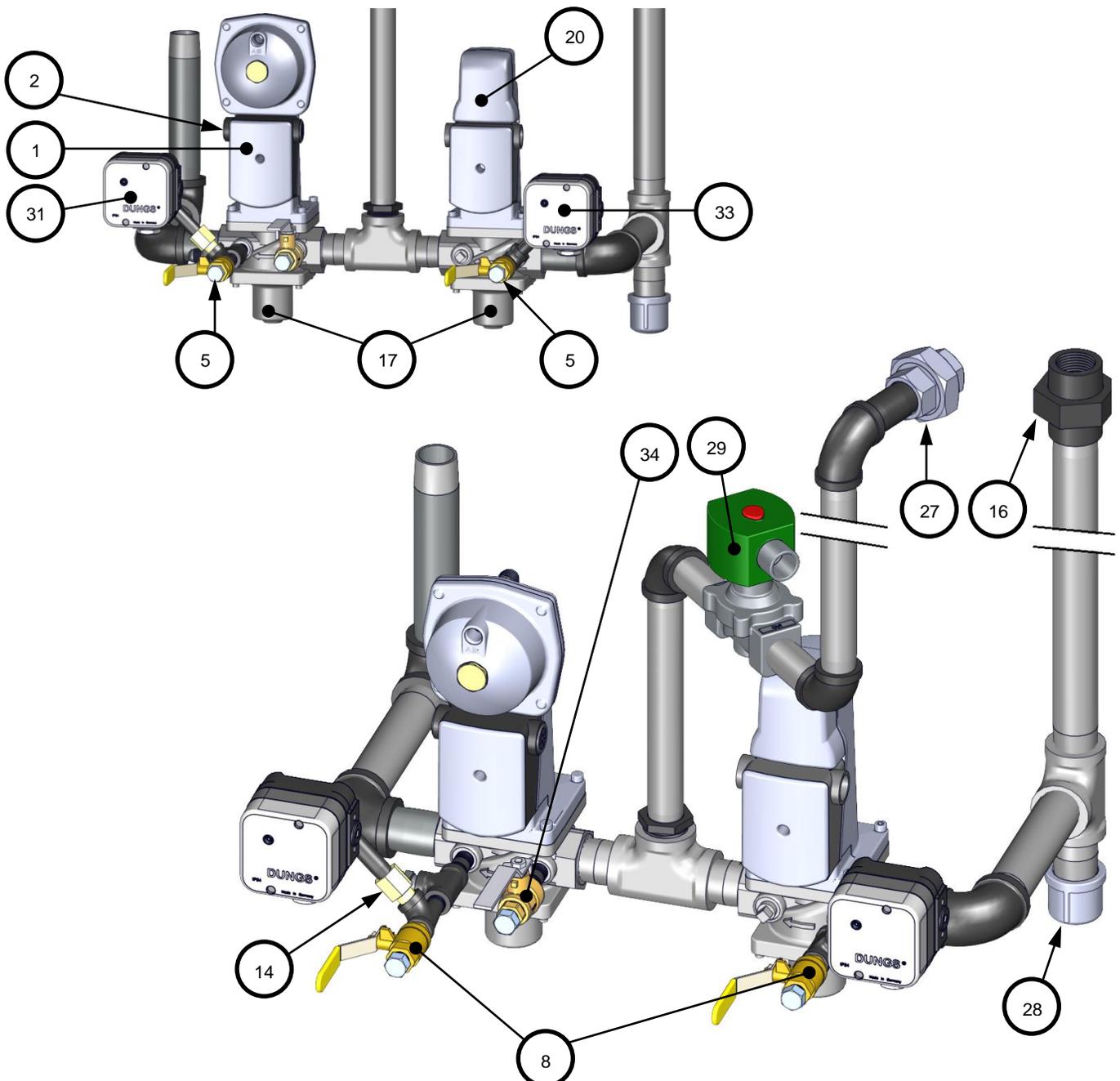
❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Train de gaz propane Benchmark 1500DF et 2000DF DBB
Réf. 22200 rev F – 3/05/2018, une composante du train de gaz DUAL FUEL DBB 22317

Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	64048 ❶	ACTIONNEUR, SSOV avec RÉGULATEUR	20	1	27086-1 ❶	ACTIONNEUR, SSOV sans interrupteur P.O.C.
2	2	12951-2	BAGUE, BOÎTIER DE COMMANDE	27	1	124094	UNION, 3/4" NPT #150
5	2	9-22	BOUCHON DE TUYAU, 1/4" NPT, ACIER	28	1	93466	CAPUCHON, 1" NPT M/I
8	2	92077	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" NPT MXF EN LAITON	29	1	Référence GP-122774 ❶	VANNE, ÉVENT 3/4" NPT
14	1	99017	FILET, PRESSION, 1/4 PO	31	1	60032-1 ❶	PRESSOSTAT AU GAZ, 1-20" W.C.
16	1	9-291	UNION, 1" NPT 300# BI	33	1	60020	PRESSOSTAT À GAZ, 2-20" W.C.
17	2	92036	SOUPAPE SSOV 1" NPT1	34	1	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" WATTS

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

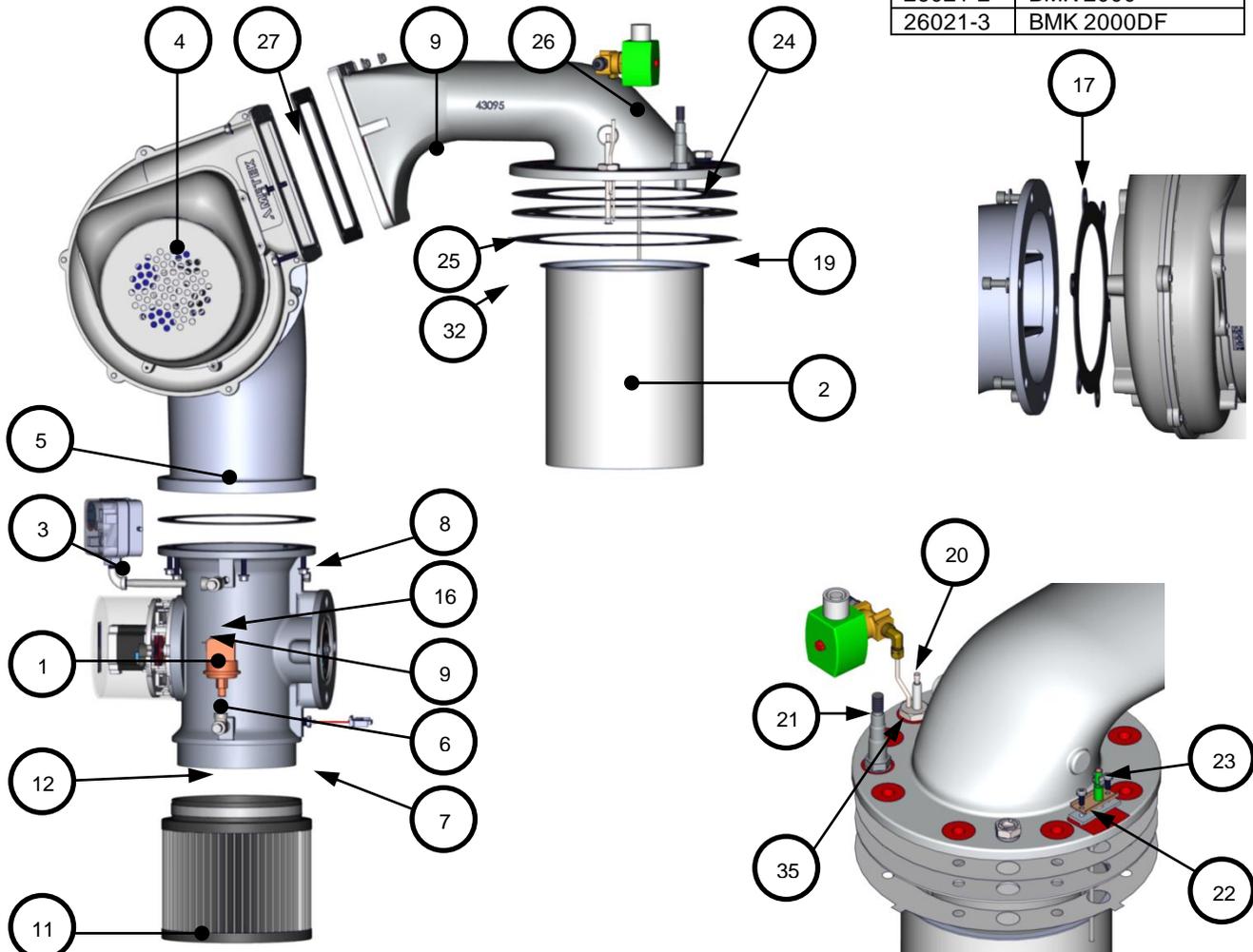


Ensemble de brûleurs Benchmark 1500 et 2000 Réf. 26021-TAB rev A – 5/11/2018

Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	21006-1	ENSEMBLE DE SOUPAPE A/F, BMK 1500, 1500DF, 2000DF	16	1	93230	SNUBBER
		21006-2	ENSEMBLE DE SOUPAPE A/F, BMK 2000	17	1	81100	JOINT : SOUFFLEUR 12,3"
2	1	46042	ENSEMBLE DE BRÛLEUR, BMK 1500	19	1	81166	JOINT DE BRÛLEUR
		46044	ENSEMBLE DE BRÛLEUR, BMK 2000 et DF	20	1	58023 ❶	ALLUMEUR-INJECTEUR
3	1	60011-4	INTERRUPTEUR À L'ÉPREUVE DU VENTILATEUR, BMK 1500	21	1	61026	CAPTEUR D'O2
		60011-2	INTERRUPTEUR À L'ÉPREUVE DU VENTILATEUR, BMK 2000 & DF	22	1	81048	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ : TIGE DE FLAMME À FAIBLE TENEUR EN NOx
4	1	58038 ❶	VENTILATEUR : AMETEK 12,3 po	23	1	24356-1 ❶	DÉTECTEUR DE FLAMME
5	1	43090	PLÉNUM DE SOUPAPE AIR/CARBURANT	24	1	59104	PORT D'OBSERVATION
6	1	61002-5	INTERRUPTEUR D'ENTRÉE BLOQUÉ -4.5" W.C.	25	1	81183	JOINT DU BRÛLEUR : DÉVERROUILLAGE SUPÉRIEUR
7	1	61051	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DIRECTEMENT IMMÉRGÉ, PT-1000	26	1	24277	ENSEMBLE D'ALLUMAGE PAR ÉTAPES
8	1	81057	JOINT : VENTILATEUR	27	1	81184	JOINT : VENTILATEUR
9	1	43095	PLÉNUM DE SOUFFLANTE	32	1	81186	JOINT DU BRÛLEUR : DÉGAGEMENT INFÉRIEUR
11	1	59138	FILTRE : AIR 6"	35	3	53033	RONDELLE : CHRONOMÉTRAGE
12	4	9-21	FICHE : HEX HD 1/8" NPT				

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

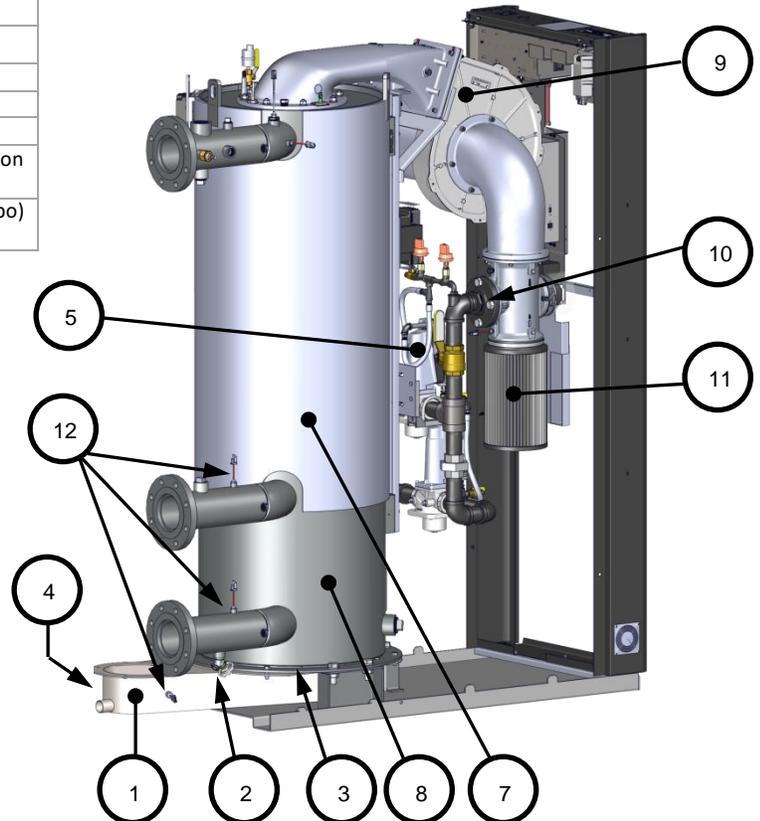
Assy. #	Descriptif
26021-1	BMK 1500
26021-2	BMK 2000
26021-3	BMK 2000DF



SECTION 4:LISTE DES PIÈCES DE RÉFÉRENCE 2500 ET 3000

Article #	Qté	Partie #	Descriptif
COLLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT			
1	1	39156	Collecteur d'échappement
2	1	92094	Vanne de vidange de la chaudière : 3/4 "
3	1	84040	Joint du collecteur d'échappement
4	1	9-22	Bouchon de tuyau - Collecteur d'échappement
ENSEMBLES DE TRAINS À GAZ (Voir les schémas complets ci-dessous)			
5	1	22318	Train à essence BMK 2500 FM
		22319	Train à essence BMK 2500 DBB
		22320	Train à essence BMK 2500 DF
		22321	Train à gaz BMK 2500 DF DBB
		22310	Train à essence BMK 3000 FM
		22311	Train à essence BMK 3000 DBB
		22312	Train à essence BMK 3000 DF
22313	BMK 3000 DF DBB Train à gaz		
ÉCHANGEUR DE CHALEUR			
7	1	80081	Isolation : Coque
8	1	58179-11	BMK 2500 Échangeur de chaleur à double entrée
		58179-12	BMK 3000 Échangeur de chaleur à double entrée
BRÛLEUR-SOUFFLEUR (Voir le schéma complet ci-dessous)			
9	1	26020-TAB	Ensemble brûleur-souffleur.
10	1	88003	Joint torique, #2-339
11	1	88014	Filtre à air, 8 po
12	3	61051	Capteur de température à immersion directe, PT-1000
13	1	97087-72	Tube à gaz flexible de 1,83 m (72 po) (non illustré)

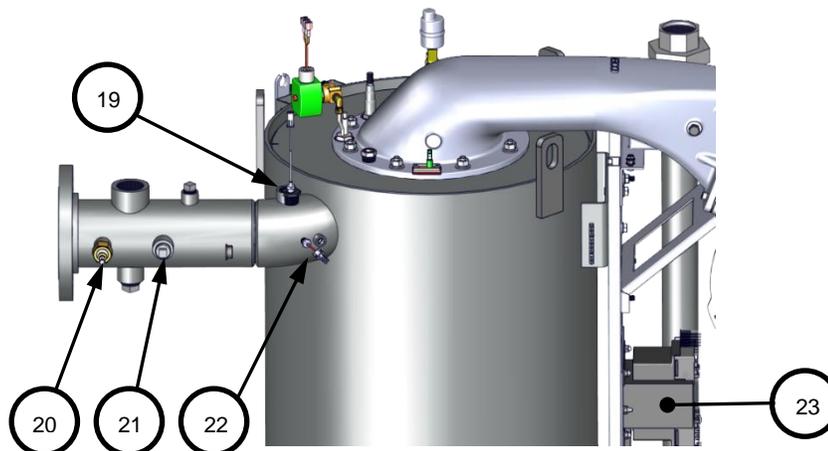
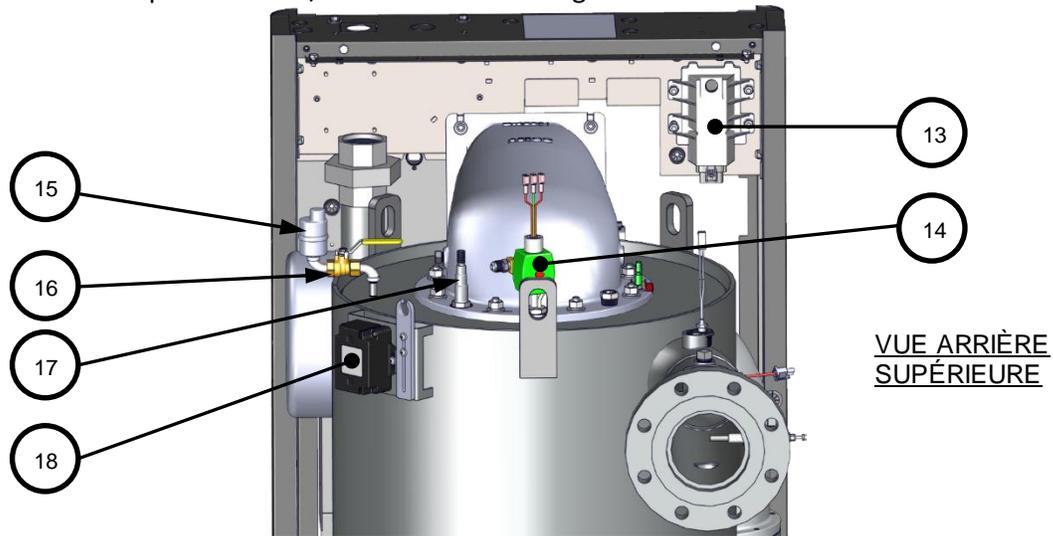
VUE ARRIÈRE GAUCHE



AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces DE RÉFÉRENCE 2500 et 3000	8/26/2020
	Référence 2500 29443-TAB rev F Référence 3000 29446-TAB rev F	Feuille 1 de 5

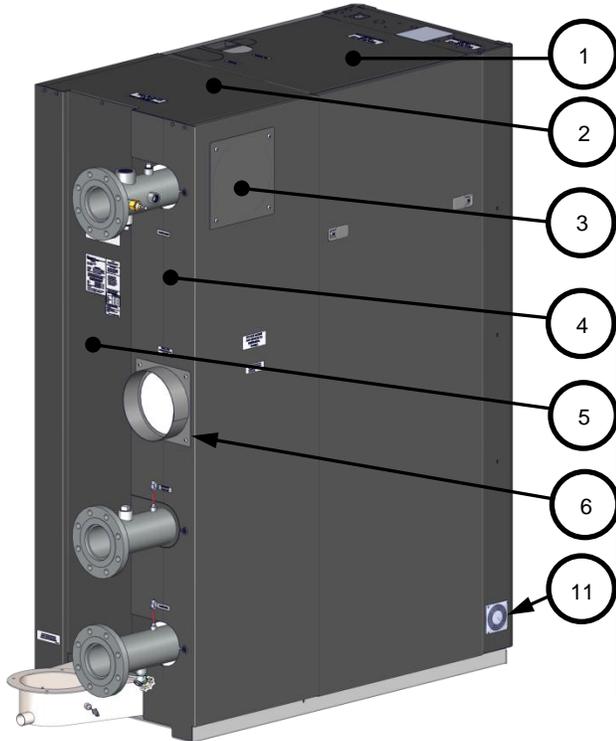
CONTRÔLES			
13	1	64081	ECU (pour capteur d'O2)
14	1	124866	Électrovanne
15	1	59178	Évent : Air 1/8 NPT
16	1	123863	Soupape : Bille 1/8" NPT
17	1	61026	Capteur d'O2
18	1	65085	Transformateur d'allumage
19	1	61056	Capteur de température, double thermocouple
20	1	69126 ❶	Coupure d'eau basse
21	1	58132 ❶	Puits thermométrique
22	1	61051	Capteur de température à immersion directe, PT-1000
23	1	65227	Transformateur abaisseur 460/230/208 à 120/24 VCA

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

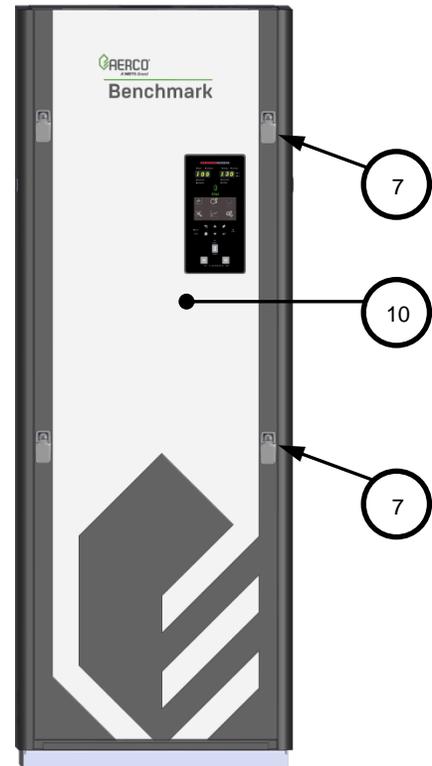
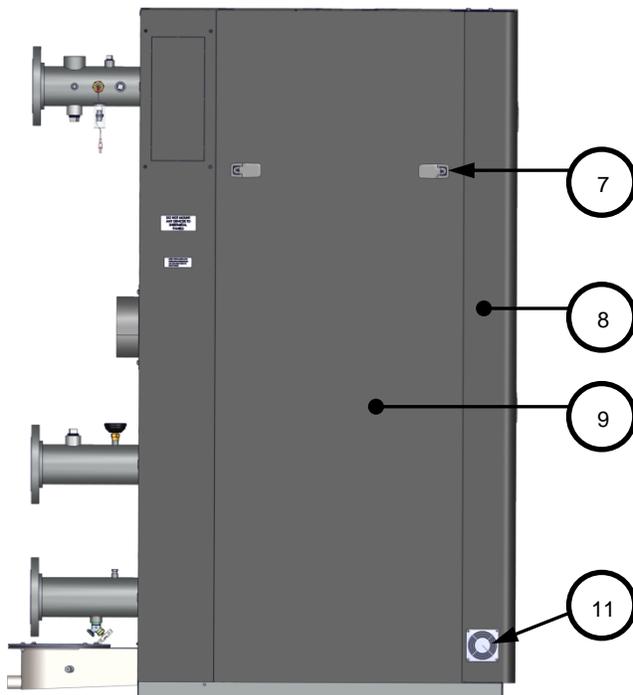


VUE ARRIÈRE SUPÉRIEURE GAUCHE

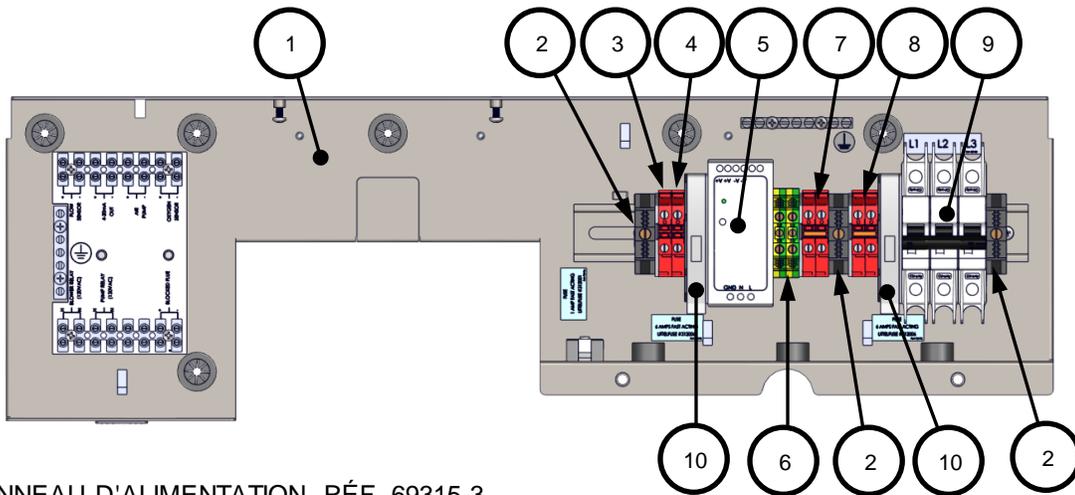
AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces DE RÉFÉRENCE 2500 et 3000	8/26/2020
	Référence 2500 29443-TAB rev F Référence 3000 29446-TAB rev F	Feuille 2 de 5



PANNEAUX D'ENCEINTE			
Article #	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	30156	PANNEAU SUPÉRIEUR : AVANT
2	1	30157	PANNEAU SUPÉRIEUR : DOS
3	1	38044	COUVERCLE D'ENTRÉE D'AIR DE 8 PO
4	1	37149	PANNEAU ARRIÈRE : GAUCHE
5	1	37148	PANNEAU ARRIÈRE : DROITE
6	1	39215	ADAPTATEUR D'ENTRÉE D'AIR DE 8 PO
7	4	59133	LOQUETTE, COMPRESSION
8	1	25087	ASSEMBLAGE DU CADRE AVANT
9	2	30155	PANNEAU LATÉRAL
10	1	25086	ASSEMBLAGE DU PANNEAU AVANT
11	1	65147	VENTILATEUR D'AÉRATION AXIALE EBM 12 VDC BICARBURANT SEULEMENT

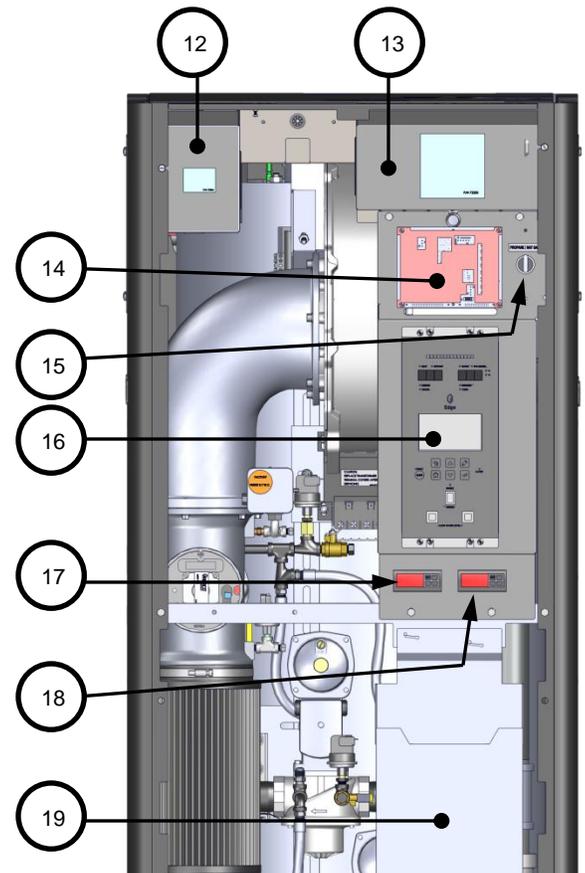


AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces DE RÉFÉRENCE 2500 et 3000	8/26/2020
	Référence 2500 29443-TAB rev F Référence 3000 29446-TAB rev F	Feuille 3 de 5



**PANNEAU D'ALIMENTATION RÉF. 69315-3
AVEC LES COUVERCLES ENLEVÉS**

PANNEAU DE PUISSANCE			
Article #	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	30170	Panneau d'alimentation
2	3	69141	Butée d'extrémité sur rail DIN
3	1	65213	Bornier, jaune
4	1	65194	Bornier, rouge
5	1	65231	Alimentation 12V
6	2	65122	Bornier de masse
7	2	65121	Bornier, blanc
8	2	65120	Bornier, noir
9	1	60036	Disjoncteur à 3 pôles
10	2	65118	Borne à fusibles
VUE AVANT (Panneau avant retiré)			
12	1	25090	Couvercle du panneau de connexion
13	1	25089	Couvercle du panneau d'alimentation
14	1	64141	Carte d'E/S, Edge
15	1	63035-1	Sélecteur de carburant – BICARBURANT SEULEMENT
16	1	69344-1	Panneau de commande Edge [ii]
17	1	64157	Contrôle de la limite de température, réinitialisation automatique
18	1	64155	Contrôle de la limite de température, réinitialisation manuelle
19	1	33248	Pochette de documentation



**PANNEAU AVANT
PARTIELLEMENT ENLEVÉ**

AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces DE RÉFÉRENCE 2500 et 3000	8/26/2020
	Référence 2500 29443-TAB rev F Référence 3000 29446-TAB rev F	Feuille 4 de 5

Trousse de pièces de rechange Benchmark 2500/3000 P/N 58048					
Numéro de trousse	Descriptif	Trousse de soupape de surpression	Manomètre de pression/température	Ensemble de piège à condensat.	Robinet à boisseau sphérique de 2 po
Référence 58048-C30	Trousse de 30 PSI (207 kPa) (CONBRACO)	92016-1	123675-5	24441	123540
Référence 58048-C50	Trousse de 50 PSI (345 kPa) (CONBRACO)	92016-2	123675-5		
Référence 58048-C60	Trousse de 60 PSI (414 kPa) (CONBRACO)	92016-3	123675-6		
Référence 58048-C75	Trousse 75 PSI (517 kPa) (CONBRACO)	92016-4	123675-6		
Référence 58048-C100	Trousse de 100 lb/po ² (689 kPa) (CONBRACO)	92016-5	123675-6		
Référence 58048-C125	Trousse de 125 lb/po ² (862 kPa) (CONBRACO)	92016-6	123675-6		
Référence 58048-C150	Trousse de 150 PSI (1034 kPa) (CONBRACO)	92016-7	123675-7		
Référence 58048-W50	Trousse de 50 PSI (345 kPa) (WATTS)	92016-8	123675-5		
Référence 58048-W60	KIT 60 PSI (414 kPa) (WATTS)	92016-9	123675-6		
Référence 58048-W75	Trousse de 75 PSI (517 kPa) (WATTS)	92016-10	123675-6		
Référence 58048-W100	Trousse de 100 PSI (689 kPa) (WATTS)	92016-11	123675-6		
Référence 58048-W125	Trousse de 125 PSI (862 kPa) (WATTS)	92016-12	123675-6		
Référence 58048-W150	KIT 150 PSI (1034 kPa) (WATTS)	92016-13	123675-7		
Référence 58048-K160	160 lb/po ² (1103 kPa) KIT (KUNKLE)	92016-14	123675-7		

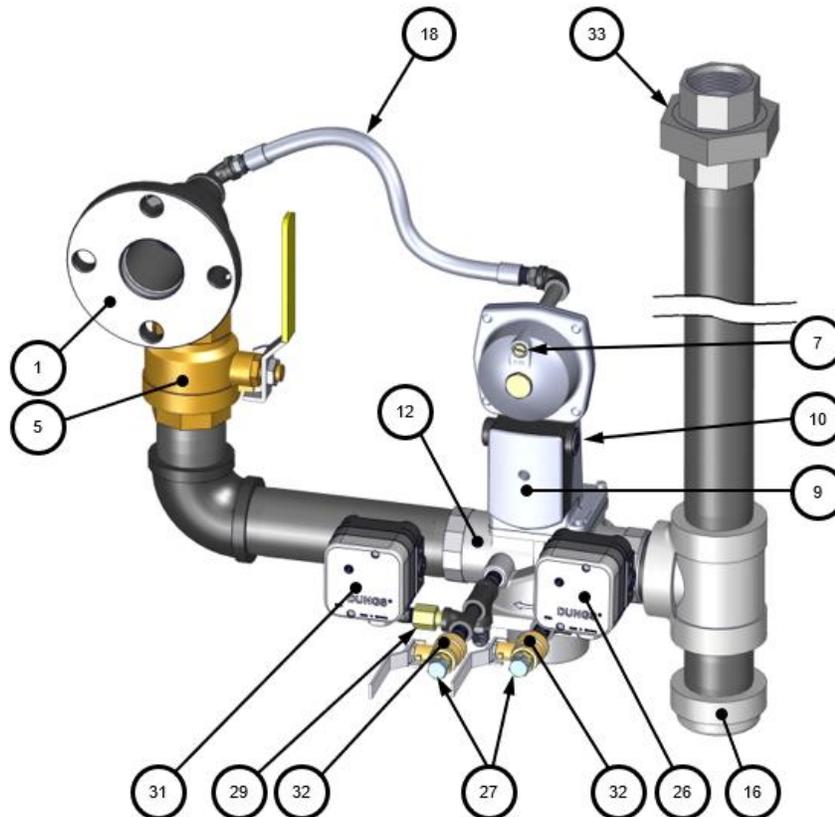
Faisceaux de câbles Benchmark 2500 et 3000 (non illustrés)			
Partie #	Descriptif	Partie #	Descriptif
63059	HARNAIS : RÉACTEUR D'ENTRAÎNEMENT	63221	FAISCEAU : E/S, CÂBLE PLAT À 30 BROCHES
63083-1	HARNAIS : CAPTEUR D'O ₂	63226	HARNAIS : SURTEMPÉRÉ
63121	HARNAIS : SOURCE D'ALIMENTATION 12V	63227	HARNAIS : LIMITE D'UTILISATION
63122	CÂBLE : TERRE #12	63229-2	HARNAIS : THERMOCOUPLE
63185	CÂBLE DE BOÎTIER D'ALIMENTATION 120V ALIMENTATION DE RETOUR	63231	HARNAIS : PUISSANCE DE CONTRÔLE
63215-2	HARNAIS : CAPTEUR (bleu)	63232	FAISCEAU : CARTE D'E/S ALIMENTATION 12 VDC
63216-3	HARNAIS : COQUILLE (Rouge)	63233	HARNAIS : PLUG
63217-2	HARNAIS : TRAIN À ESSENCE (Jaune)	63134	FIL D'ALIMENTATION DU VENTILATEUR D'AÉRATION – BICARBURANT SEULEMENT
63218-2	FAISCEAU DE SOUPAPE A/F (vert)	63239	HARNAIS : AJOUT BICARBURANT – DOUBLE CARBURANT SEULEMENT
63220	HARNAIS : E/S, CÂBLE PLAT À 40 BROCHES	65220	CÂBLE D'ALLUMAGE

AUTRES ACCESSOIRES / TROUSSES	
92084-6	Vanne de séquençage motorisée (en option, non illustrée)
27086-1	ACTIONNEUR : SSOV sans interrupteur P.O.C. Trousse de remplacement
64048	SSOV AVEC RÉGULATEUR DE PRESSION Kit de remplacement

Train à gaz FM Benchmark 3000 – GAZ NATUREL
Réf. 22310 rev A – 05/11/2018

Article	Qté.	Réf.	Descriptif	Article	Qté.	Réf.	Descriptif
1	1	123542	BRIDE 2 » 125# 2 » NPT	18	1	97087-12	TUBE DE GAZ FLEXIBLE 12"
5	1	123540	VANNE : BOULE 2" ORIFICE COMPLET	26	1	60020	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 2-20" W.C.
7	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV	27	2	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER
9	1	64048 ❶	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	29	1	99017	PRESSION : 1/4 PO
10	2	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE	31	1	60032-1❶	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 1-20" W.C.
12	1	124136	SOUPAPE : SSOV 2" NPT	32	2	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE : 1/4" WATTS
16	1	93382	Bouchon NPT de 2 po	33	1	9-294	UNION : 2" NPT 300#

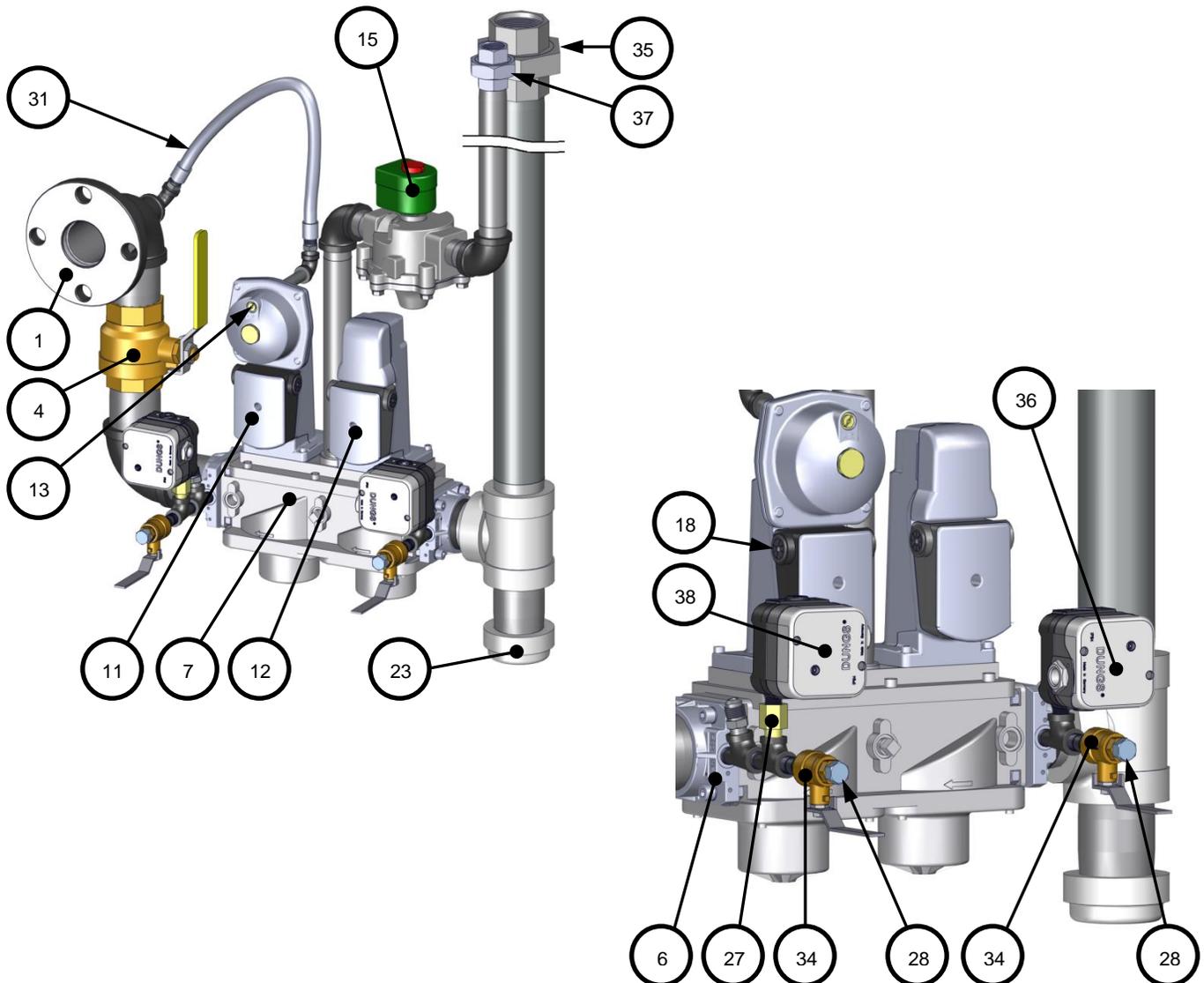
❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces DE RÉFÉRENCE 2500 et 3000	8/26/2020
	Référence 2500 29443-TAB rev F Référence 3000 29446-TAB rev F	Feuille 5 de 5

Train à gaz Benchmark 3000 DBB – GAZ NATUREL							
Réf. 22311 rév. A – 05/11/2018							
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	123542	BRIDE 2 » 125# 2"NPT	27	1	99017	PRESSION : 1/4 PO
4	1	123540	VANNE : BOULE 2" ORIFICE COMPLET	28	2	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER
6	2	95030	BRIDE : SSOV 2" NPT	29	1	63217-2	HARNAIS : TRAIN À ESSENCE (Non illustré)
7	1	124142	SOUPAPE : SSOV : DOUBLE CORPS : 2" NPT	31	1	97087-16	TUYAU : GAZ FLEXIBLE 16"
11	1	64048 ❶	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	34	2	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE : 1/4" WATTS
12	1	27086-1 ❶	ACTIONNEUR : SSOV sans commutateur P.O.C.	35	1	9-294	UNION : 2" NPT 300#
13	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV	36	1	60020	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 2-20" W.C.
15	1	123769	VALVE : SOLÉNOÏDE N.O. 1" NPT	37	1	124094	UNION : 3/4" NPT #150
18	4	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE	38	1	60032-1 ❶	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 1-20" W.C.
23	1	93382	PAC, 2" TNP				

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

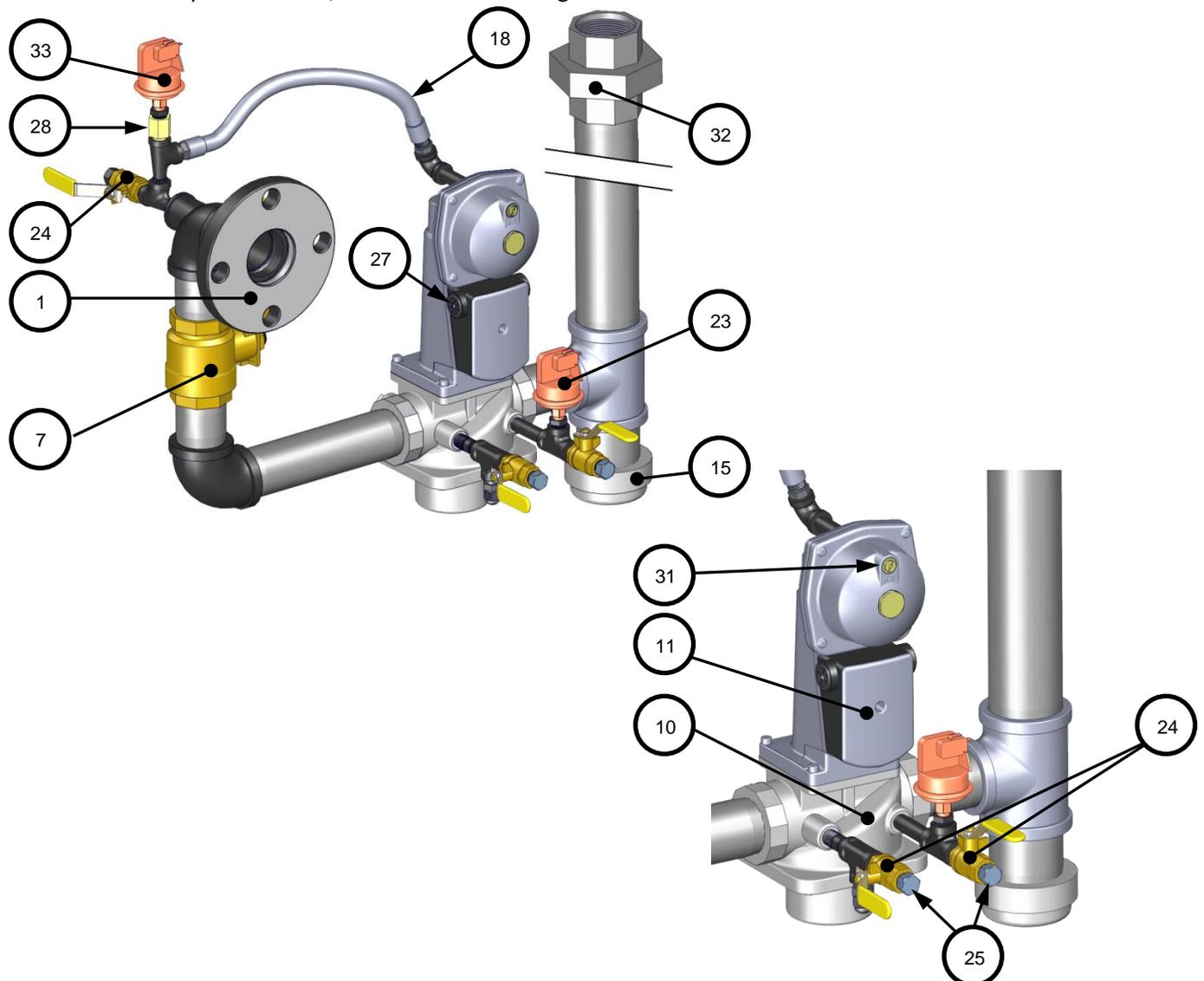


Train de gaz FM Benchmark 2500 – GAZ NATUREL

Réf. 22318 rév. B – 06/12/2018

Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	123542	BRIDE 2 » 125# 2"NPT	25	3	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER
7	1	92006-7	SOUPAPE : BILLE EN LAITON 1-1/2" NPT	27	2	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE
10	1	124150	SOUPAPE : SSOV 1-1/2" NPT	28	1	99017	PRESSION : 1/4 PO
11	1	64048 ①	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	29	1	63217-2	HARNAIS TRAIN À ESSENCE (Non illustré)
15	1	93382	PAC, 2" TNP	31	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV
18	1	97087-12	Tube flexible 12"	32	1	9-294	UNION : 2" NPT 300#
23	1	61002-11	PRESSOSTAT BASSE GAZ 3.6" W.C.	33	1	61002-22	PRESSOSTAT HAUTE TEMPÉRATURE 3.0" W.C.
24	3	92077	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" NPT MXF EN LAITON				

① Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

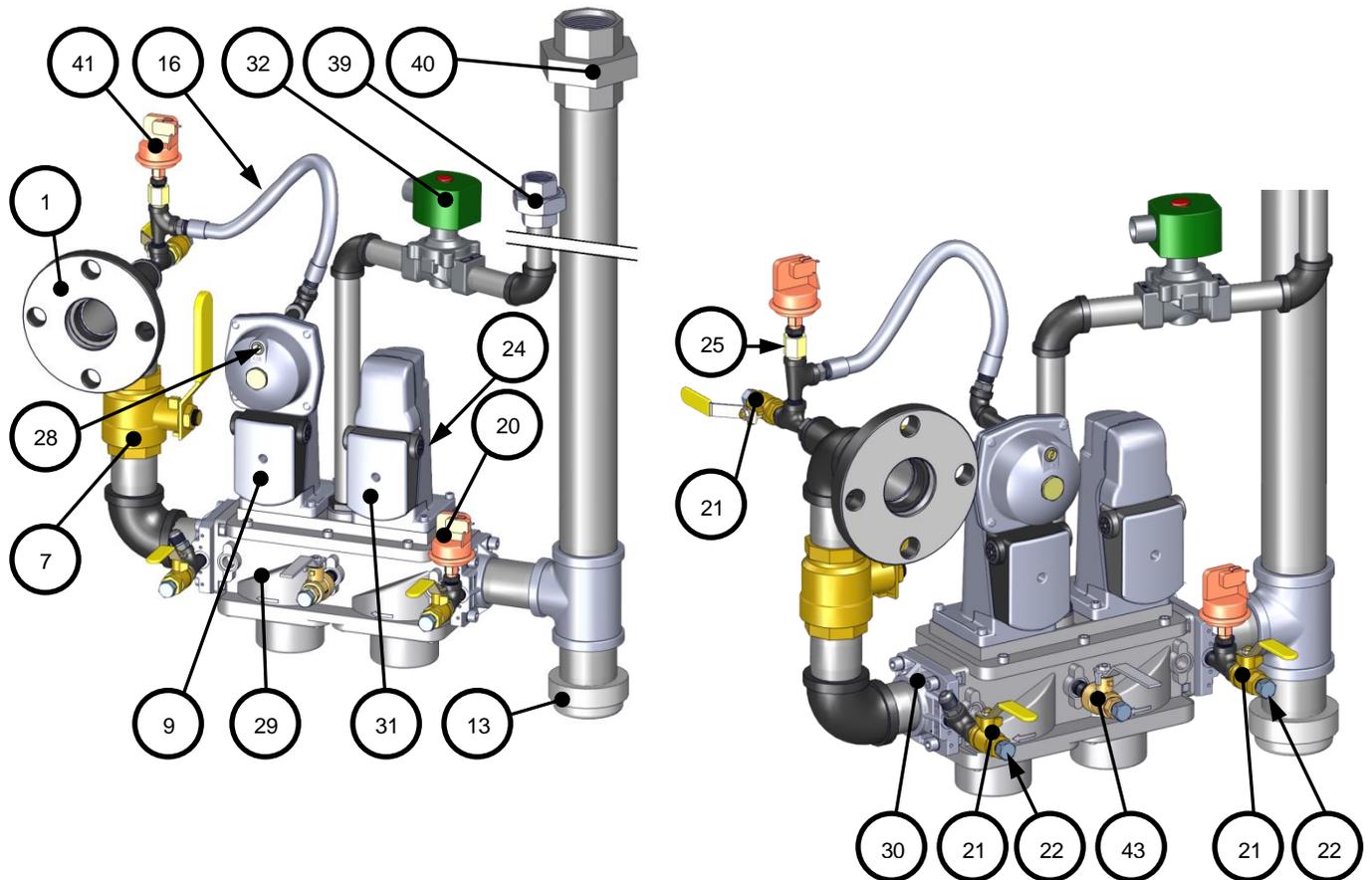


Train à gaz Benchmark 2500 DBB – Gaz naturel

Réf. 22319 rév. B – 6/12/2018

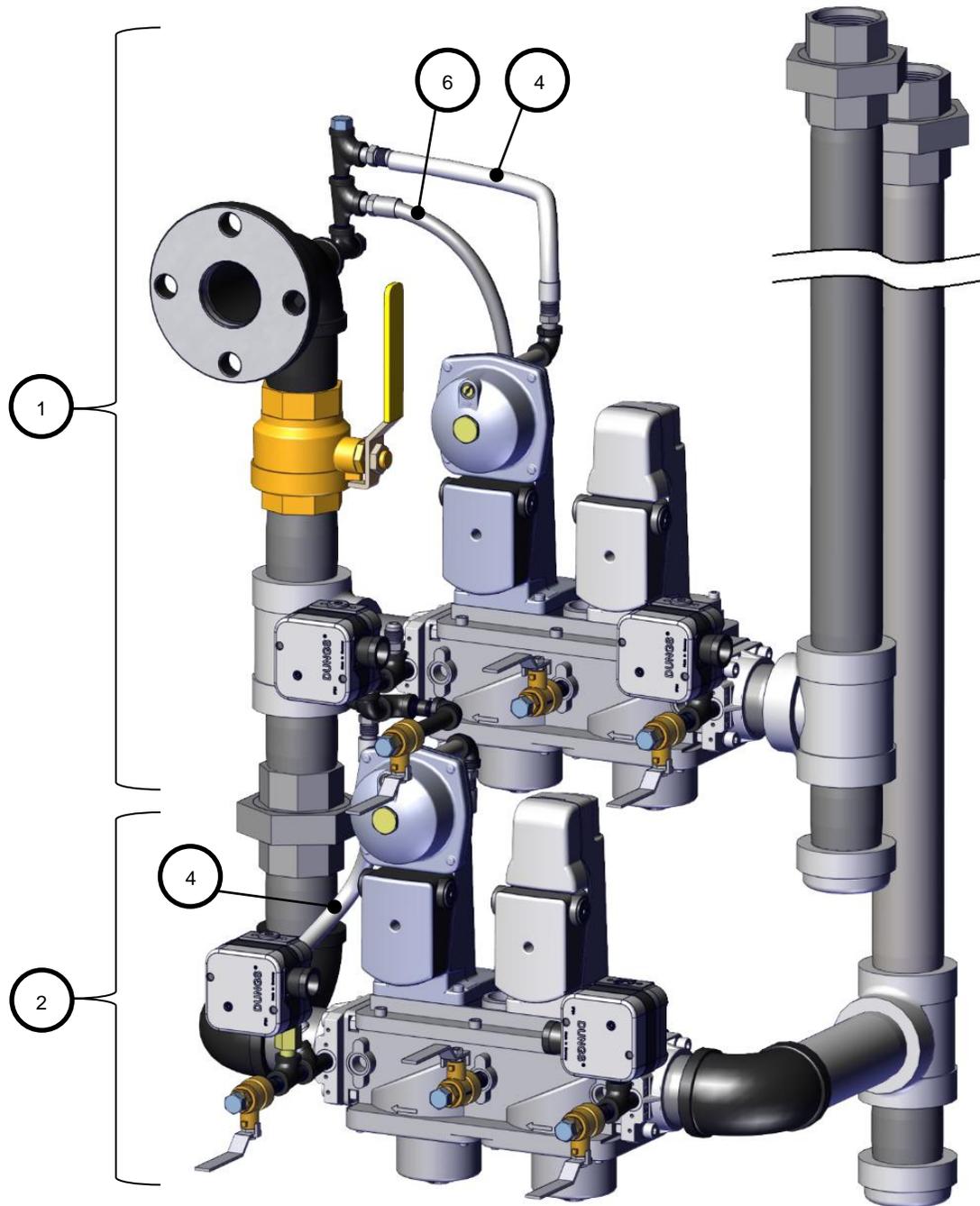
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	123542	BRIDE 2 » 125# 2"NPT	28	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV
7	1	92006-7	SOUPAPE : BILLE EN LAITON 1-1/2" NPT	29	1	124137	SOUPAPE : SSOV : DOUBLE CORPS : 1-1/2" NPT
9	1	64048 ❶	ACTIONNEUR : SSOV AVEC RÉGULATEUR	30	2	95029	BRIDE : SOV 1 1/2" NPT
13	1	93382	PAC, 2" TNP	31	1	27086-1 ❶	ACTIONNEUR : SSOV SANS INTERRUPTEUR P.O.C.
16	1	97087-12	Tube de gaz flexible 12"	32	1	Référence GP-122774 ❶	SOUPAPE : VENT 3/4" NPT
20	1	61002-11	PRESSOSTAT BASSE GAZ 3.6" W.C.	34	1	63043	HARNAIS TRAIN À ESSENCE (Non illustré)
21	3	92077	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" NPT MXF EN LAITON	39	1	124094	UNION : 3/4" NPT #150
22	4	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER	40	1	9-294	UNION : 2" NPT 300#
24	4	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE	41	1	61002-22	PRESSOSTAT HAUTE GAZ : 3,0" W.C.
25	1	99017	PRESSION : 1/4 PO	43	1	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" WATTS

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



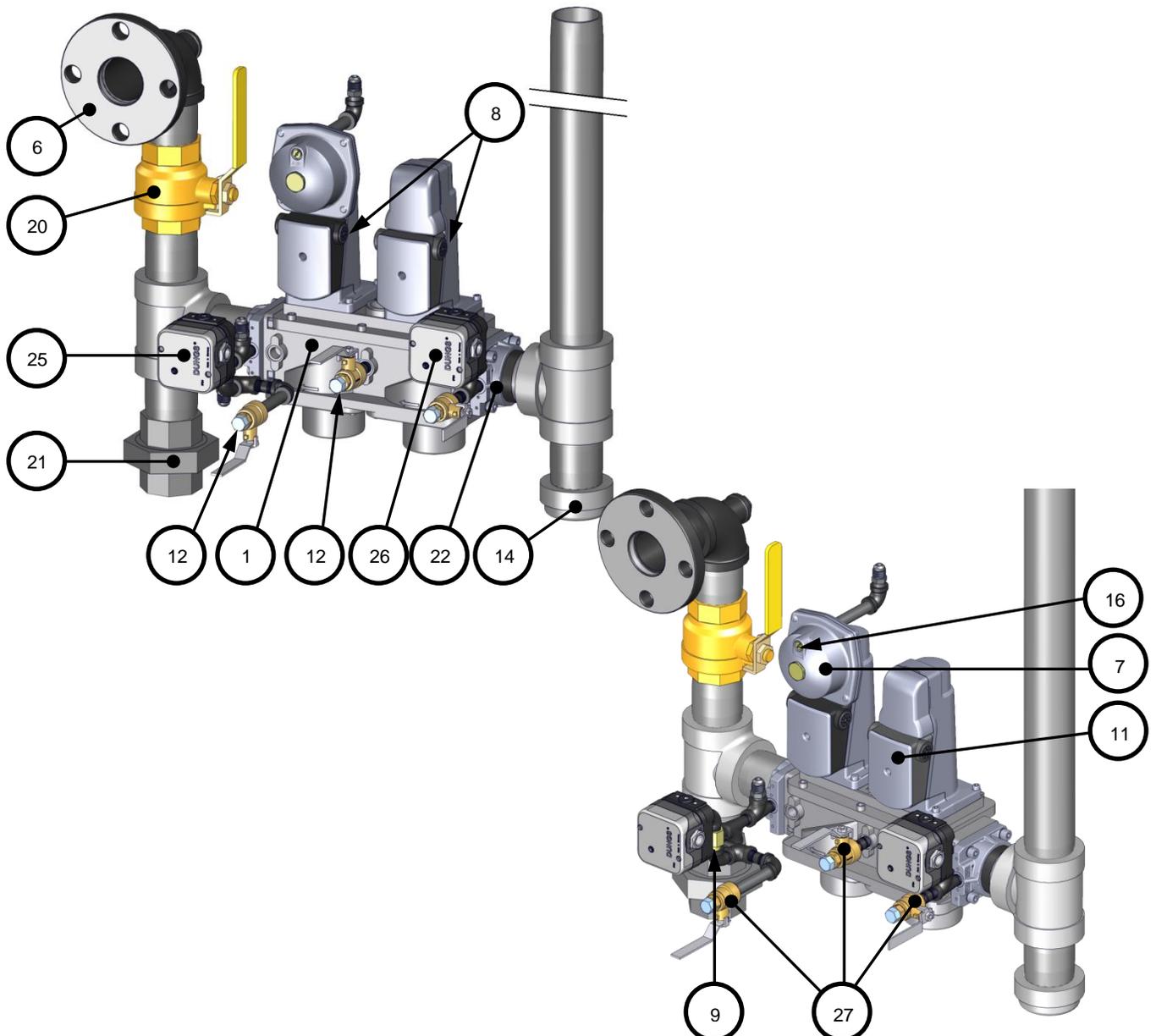
Train d'essence Benchmark 3000 DUAL FUEL
 Réf. 22312 rev A – 5/11/2018

Article	Qté	Numéro de pièce	Descriptif	Article	Qté	Numéro de pièce	Descriptif
1	1	22177	Train de gaz, Gaz naturel	4	2	97087-12	Tuyau flexible, 12 po
2	1	22178	Train de gaz au propane	6	1	97087-36	Tuyau flexible, 36 po



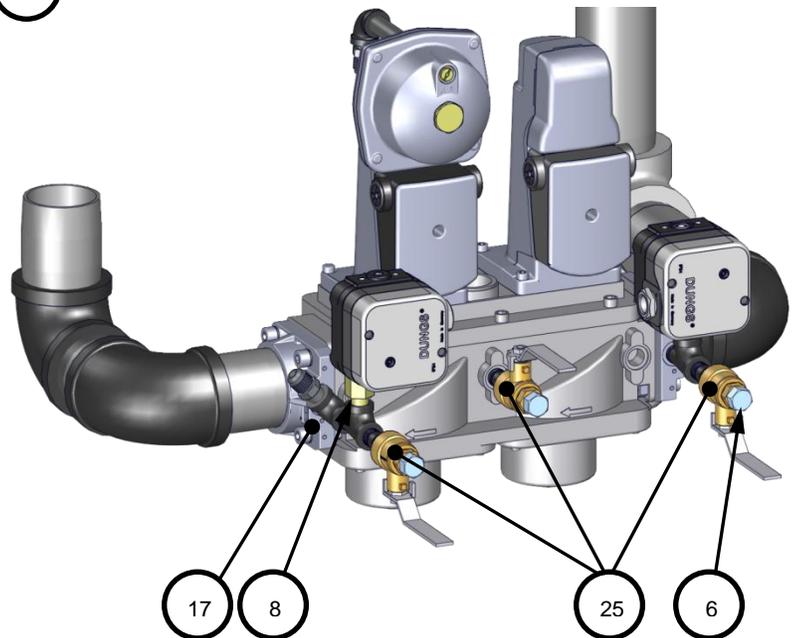
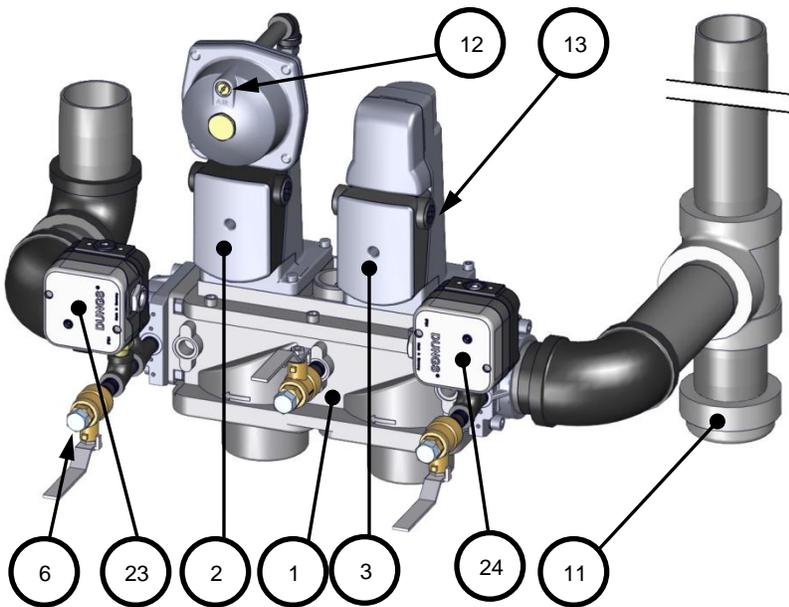
Train à gaz Benchmark 3000 – GAZ NATUREL							
Réf. 22177 rev K – 7/21/2020, une composante du train à gaz DUAL FUEL 22312							
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	124142	SOUPAPE : SSOV : DOUBLE CORPS : 2" NPT	16	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV
6	1	123542	BRIDE 2 » 125# 2 » NPT	20	1	123540	VANNE : BOULE 2" ORIFICE COMPLET
7	1	64048	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	21	1	9-294	UNION : 2" NPT 300#
8	4	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE	22	2	95030	BRIDE : SSOV 2" NPT
9	1	99017	PRESSION : 1/4 PO	25	1	60032-1	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 1-20" W.C.
11	1	27086-1	ACTIONNEUR : SSOV sans commutateur P.O.C.	26	1	60020	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 2-20" W.C.
12	2	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER	27	3	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE : 1/4" WATTS
14	1	93382	PAC, 2" TNP				

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Train à gaz Benchmark 3000 – PROPANE							
P/N 22178 rev G – 08/30/2017, une composante du train à gaz DUAL FUEL 22312							
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	124142	SOUPAPE : SSOV : DOUBLE CORPS : 2" NPT	12	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV
2	1	64048	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	13	4	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE
3	1	27086-1	ACTIONNEUR : SSOV sans commutateur P.O.C.	17	2	95030	BRIDE : SSOV 2" NPT
6	3	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER	23	1	60032-1	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 1-20" W.C.
8	1	99017	PRESSION : 1/4 PO	24	1	60020	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 2-20" W.C.
11	1	93382	PAC, 2" TNP	25	3	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE : 1/4" WATTS

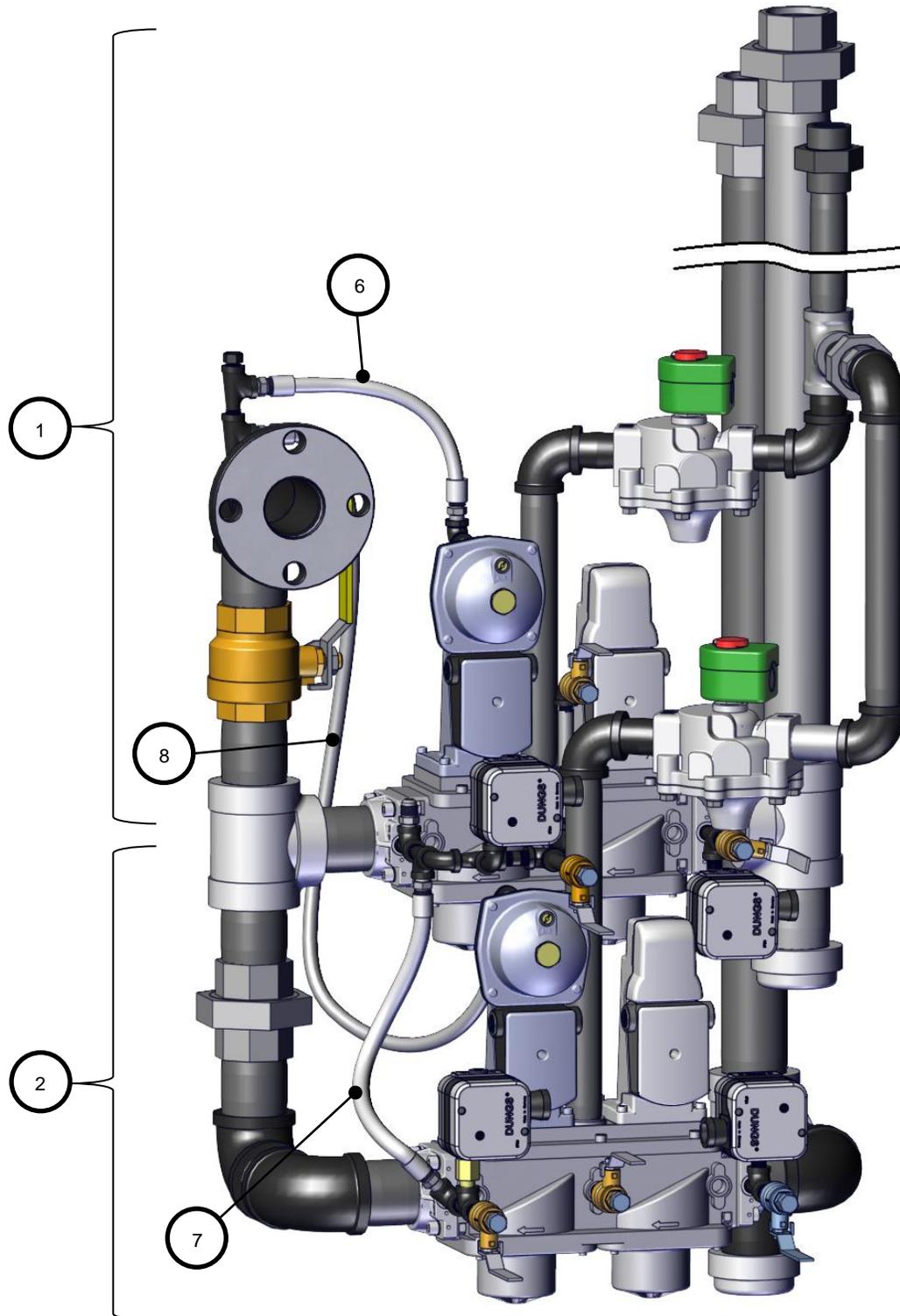
① Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Train d'essence Benchmark 2500 DUAL FUEL DBB

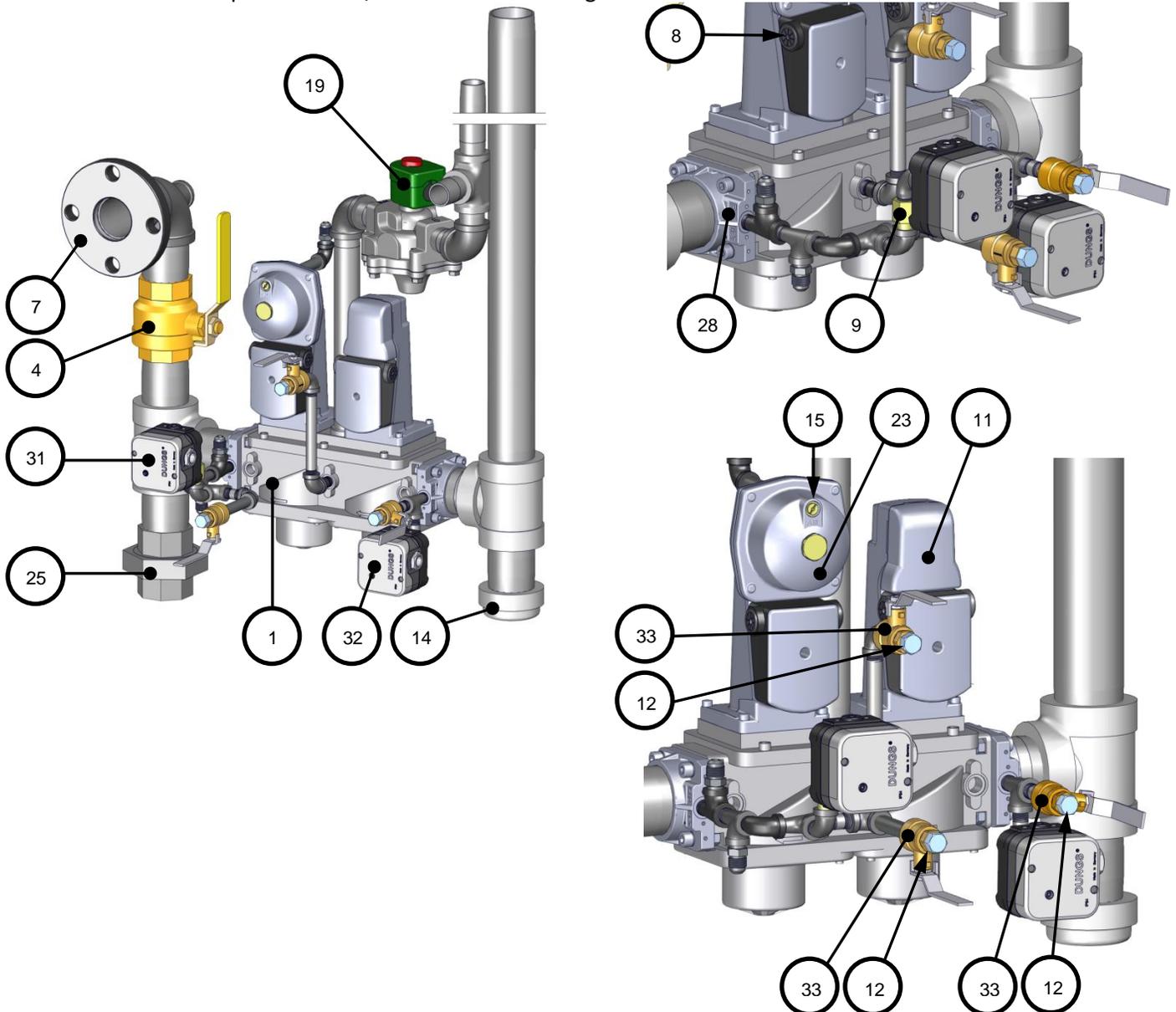
Réf. 22313 rév. B – 13/02/2019

Article	Qté	Numéro de pièce	Descriptif	Article	Qté	Numéro de pièce	Descriptif
1	1	2217-17	Train de gaz, DF-DBB Gaz naturel	7	1	97087-12	Tuyau flexible, 12 po
2	1	22178-1	Train de gaz, DF-DBB Propane	8	1	97087-36	Tuyau flexible, 36 po
6	2	97087-12	Tuyau flexible, 12 po				



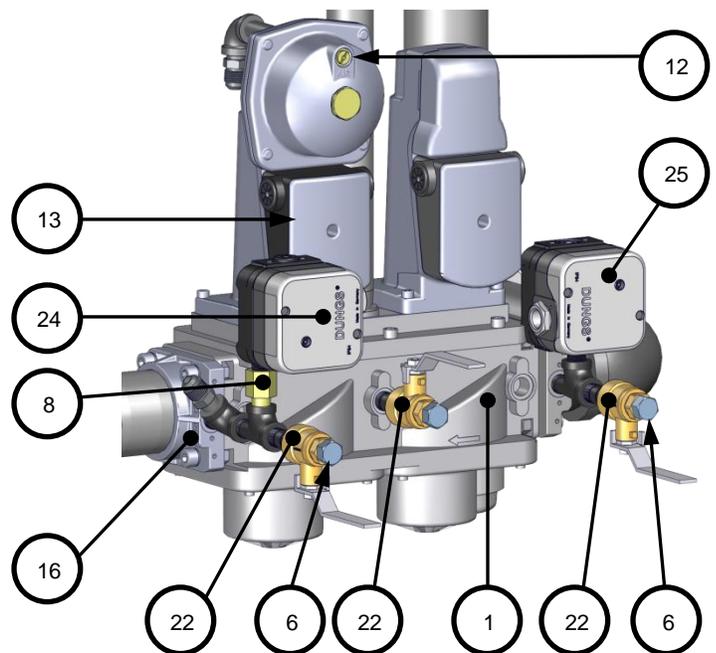
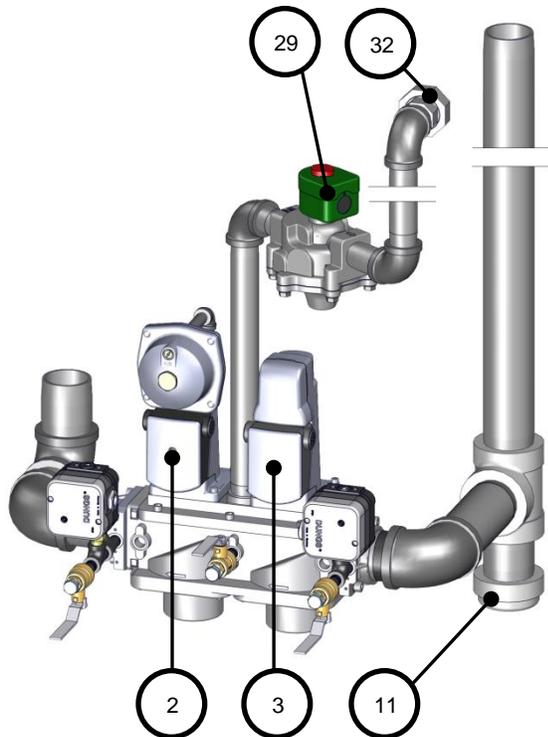
Train à gaz Benchmark 3000 DBB – GAZ NATUREL							
P/N 22177-1 rev K – 2/13/2019, une composante du train à gaz DUAL FUEL 22313							
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	124142	SOUPAPE : SSOV : DOUBLE CORPS : 2" NPT	15	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV
4	1	123540	VANNE : BOULE 2" ORIFICE COMPLET	19	1	123769	SOUPAPE D'ÉLECTROSOL N.A. 1" NPT
7	1	123542	BRIDE 2 » 125# 2 » NPT	23	1	64048 ❶	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur
8	4	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE	25	1	9-294	UNION : 2" NPT 300#
9	1	99017	PRESSION : 1/4 PO	28	2	95030	BRIDE : SSOV 2" NPT
11	1	27086-1❶	ACTIONNEUR : SSOV sans commutateur P.O.C.	31	1	60032-1❶	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 1-20" W.C.
12	3	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER	32	1	60020	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 2-20" W.C.
14	1	93382	PAC, 2" TNP	33	3	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE : 1/4" WATTS

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Train à gaz Benchmark 3000 DBB – PROPANE							
P/N 22178-1 rev F – 8/30/2017, une composante du train à gaz DUAL FUEL 22313							
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	124142	SOUPAPE : SSOV : DOUBLE CORPS : 2" NPT	13	4	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE
2	1	64048 ❶	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	16	2	95030	BRIDE : SSOV 2" NPT
3	1	27086-1 ❶	ACTIONNEUR : SSOV sans commutateur P.O.C.	22	3	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE : 1/4" WATTS
6	3	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER	24	1	60032-1 ❶	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 1-20" W.C.
8	1	99017	PRESSION : 1/4 PO	25	1	60020	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 2-20" W.C.
11	1	93382	PAC, 2" TNP	29	1	123769	VALVE : SOLÉNOÏDE N.O. 1" NPT
12	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV	32	1	123771	UNION : MA x FEM 1" NPT : 150# M.I.

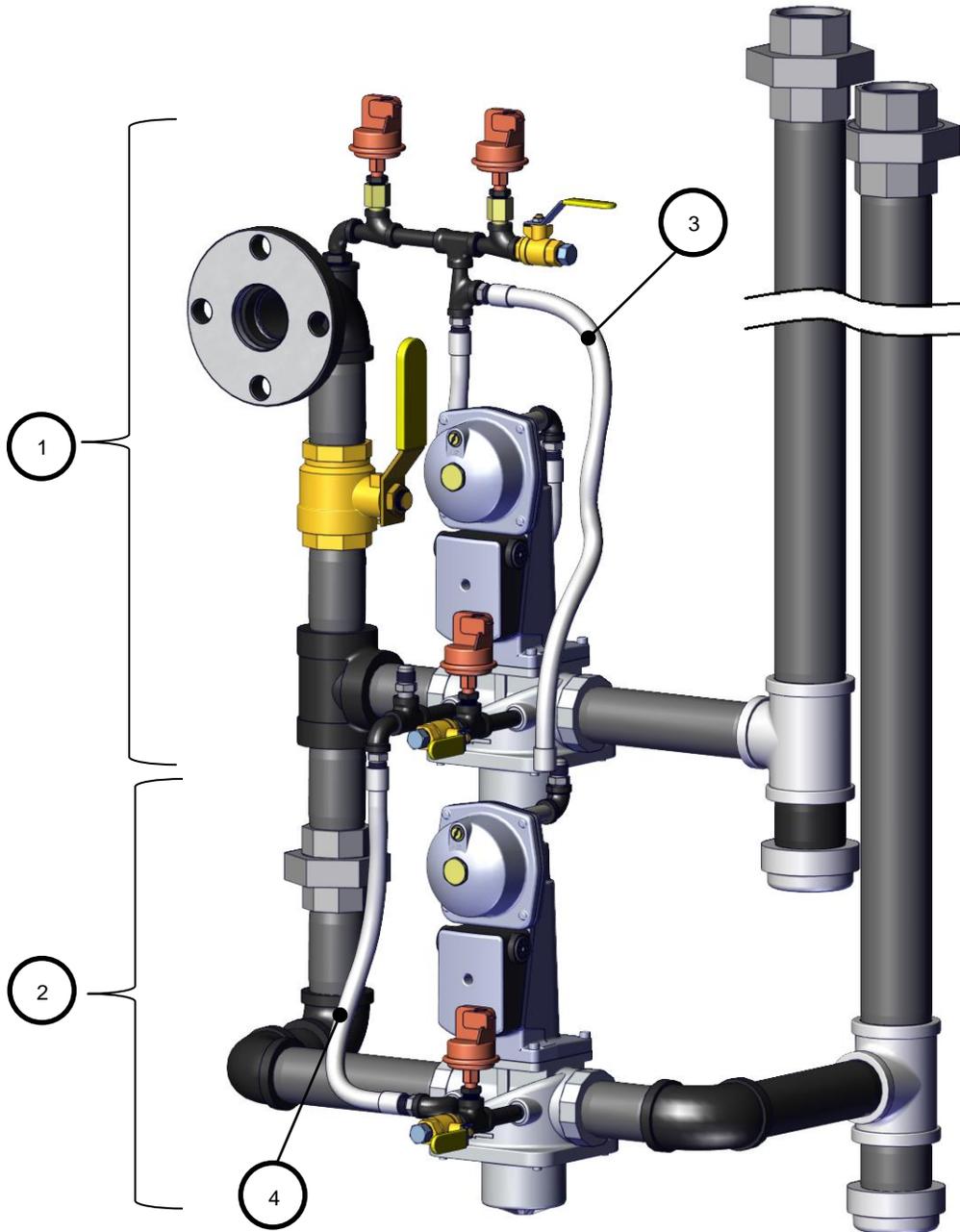
❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Train d'essence Benchmark 2500 DUAL FUEL

Réf. 22320 rev A – 5/11/2018

Arti cle	Qté	Numéro de pièce	Descriptif	Articl e	Qté	Numéro de pièce	Descriptif
1	1	22210-1	Train de gaz, Gaz naturel	3	1	97087-26	Tuyau flexible, 26 po
2	1	22210-2	Train de gaz au propane	4	1	97087-20	Tuyau flexible, 20 po

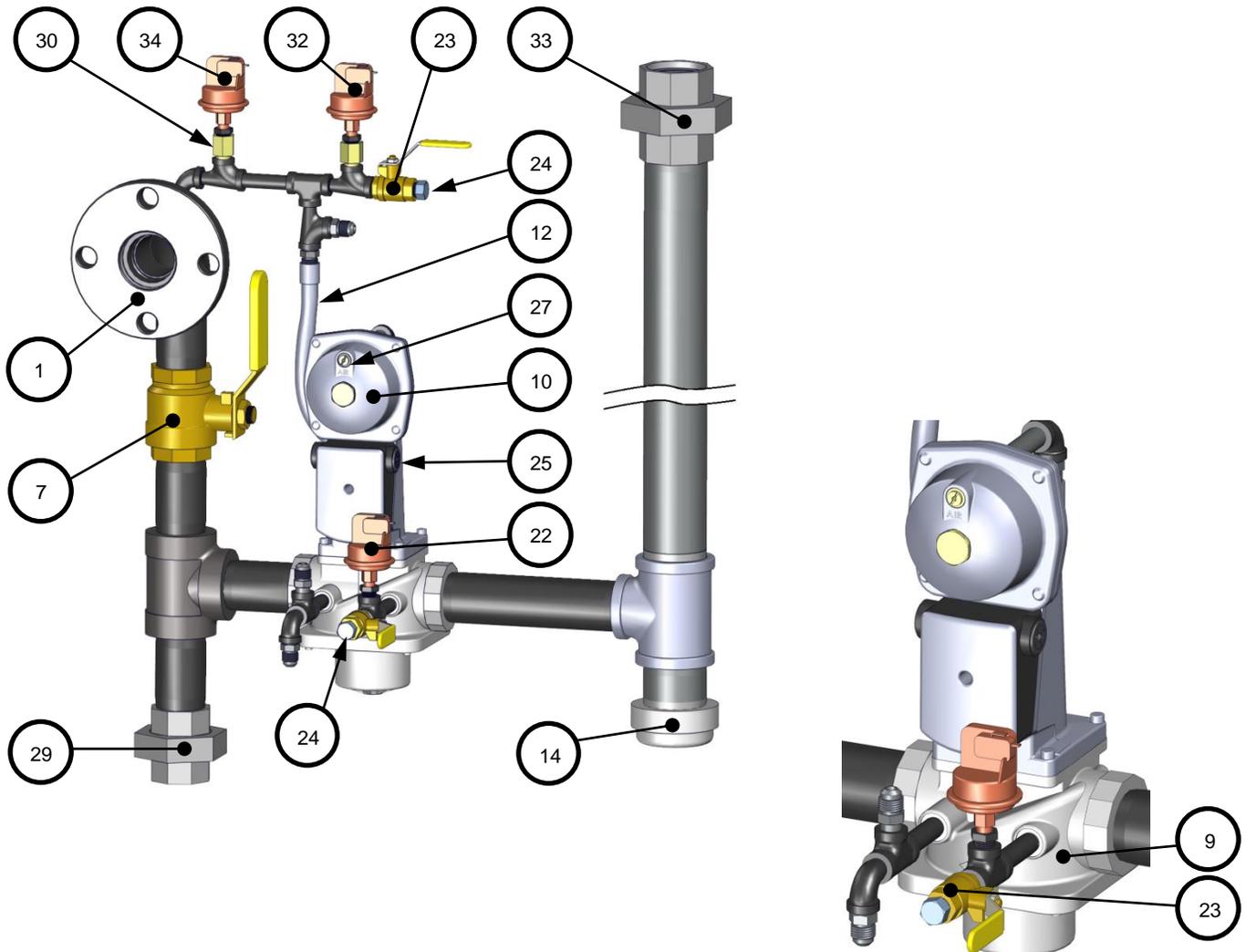


Train de gaz FM Benchmark 2500 – GAZ NATUREL

P/N 22210-1 rev D – 6/12/2018, une composante du train à gaz DUAL FUEL 22320

Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	123542	BRIDE 2 » 125# 2 » NPT	24	2	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER
7	1	92006-7	SOUPAPE : BILLE EN LAITON 1-1/2" NPT	25	2	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE
9	1	124150	SOUPAPE : SSOV 1-1/2" NPT	27	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV
10	1	64048	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	29	1	93310	1-1/2" 150# UNION EN FER NOIR
14	1	93382	PAC, 2" TNP	30	2	99017	PRESSION : 1/4 PO
17	1	97087-12	TUYAU : GAZ FLEXIBLE 12"	32	1	61002-15	PRESSOSTAT HAUTE TEMPÉRATURE 7.0" W.C.
22	1	61002-21	PRESSOSTAT BASSE GAZ 7.5" W.C.	33	1	9-294	UNION : 2" NPT 300#
23	2	92077	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" NPT MXF EN LAITON	34	1	61002-22	INTERRUPTEUR HAUTE PRESSION 3.0

① Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

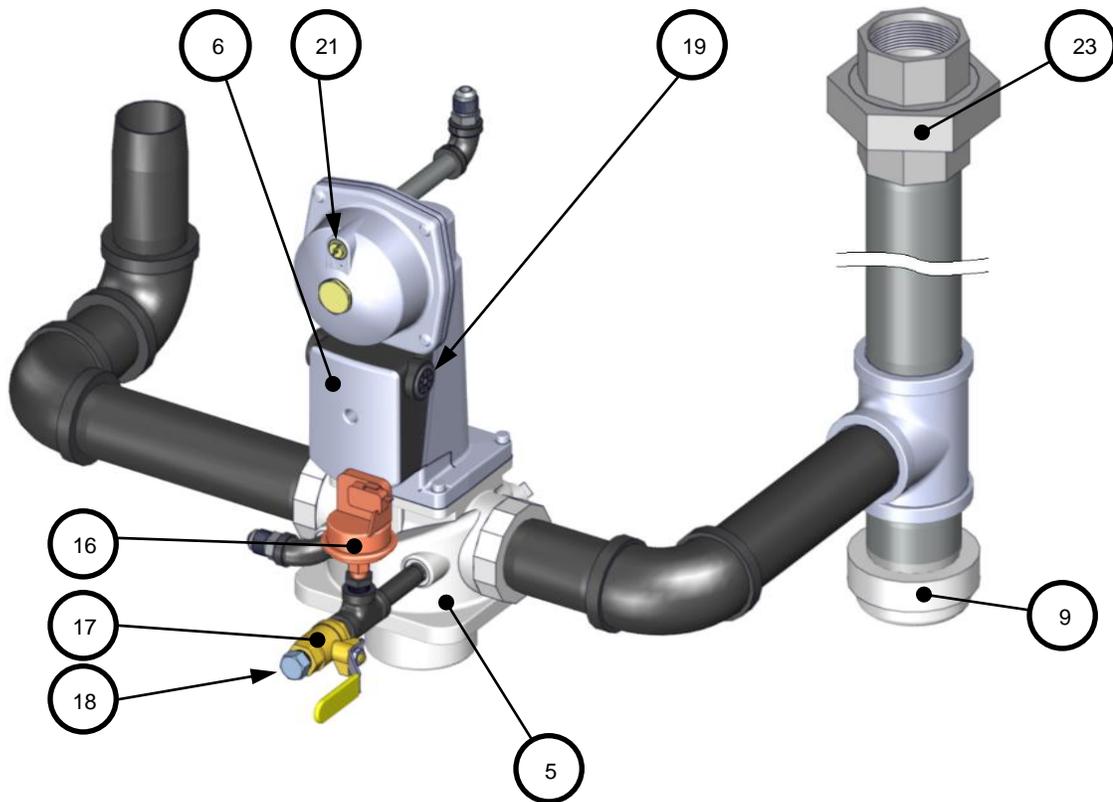


Train à gaz Benchmark 2500 – Propane

P/N 22210-2 rev B – 2/19/2016, une composante du train à gaz DUAL FUEL 22320

Artic le	Qté	Réf.	Descriptif	Artic le	Qté	Réf.	Descriptif
5	1	124150	SOUPAPE : SSOV 1-1/2" NPT	18	1	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER
6	1	64048	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	19	2	12951-2	BAGUE : BÔÎTIER DE COMMANDE
9	1	93382	PAC, 2" TNP	21	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV
16	1	61002-11	PRESSOSTAT BASSE GAZ 3.6" W.C.	23	1	9-294	UNION : 2" NPT 300#
17	1	92077	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" NPT MXF EN LAITON				

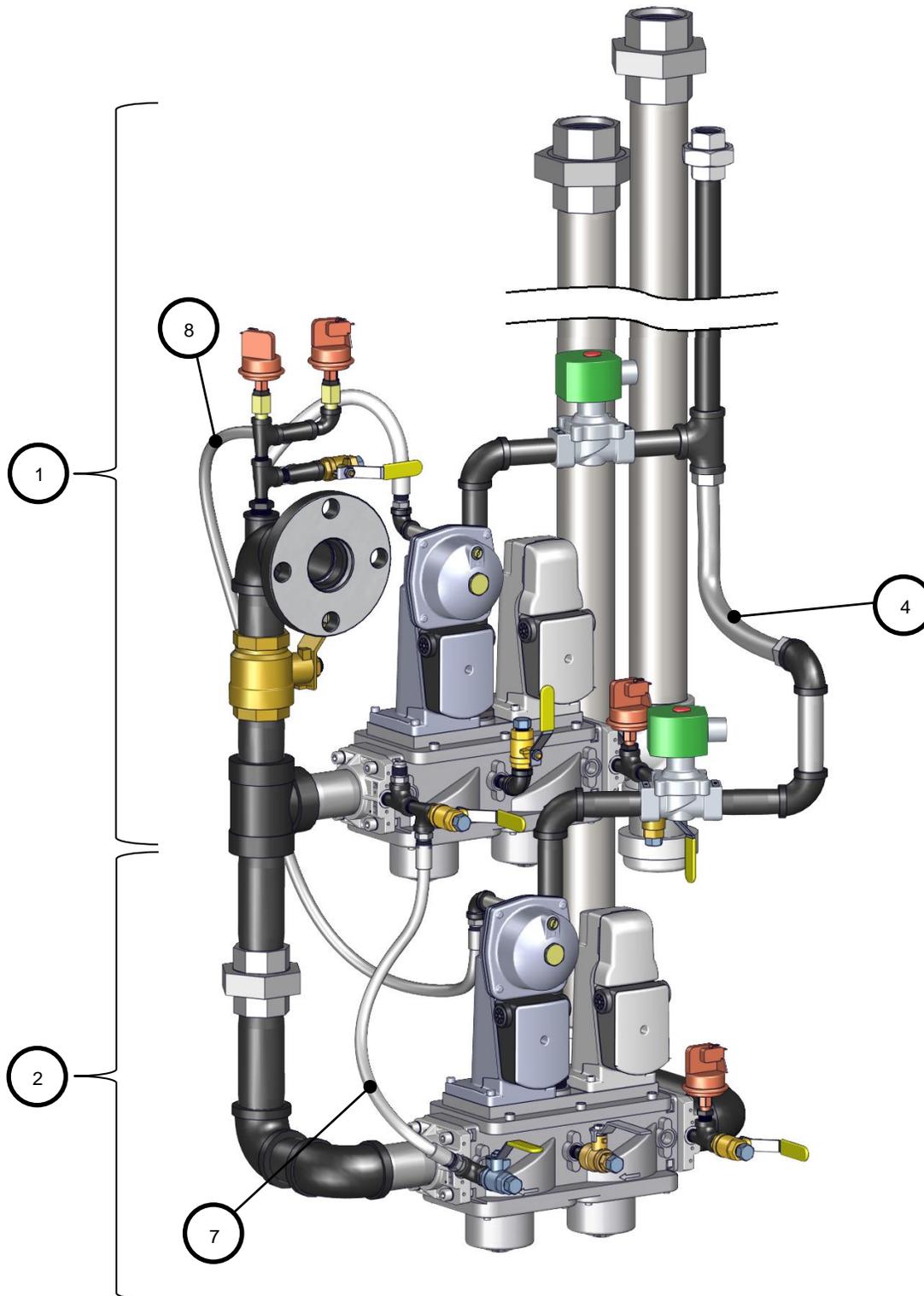
❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Train d'essence Benchmark 2500 DUAL FUEL DBB

Réf. 22321 rév. C – 11/7/2019

Article	Qté	Numéro de pièce	Descriptif	Article	Qté	Numéro de pièce	Descriptif
1	1	22209-1	Train de gaz, Gaz naturel	7	1	97087-16	Tuyau flexible, 16 po
2	1	22209-2	Train de gaz au propane	8	1	97087-36	Tuyau flexible, 36 po
4	1	97005-10	Tube, gaz flexible, 3/4 x 12"				

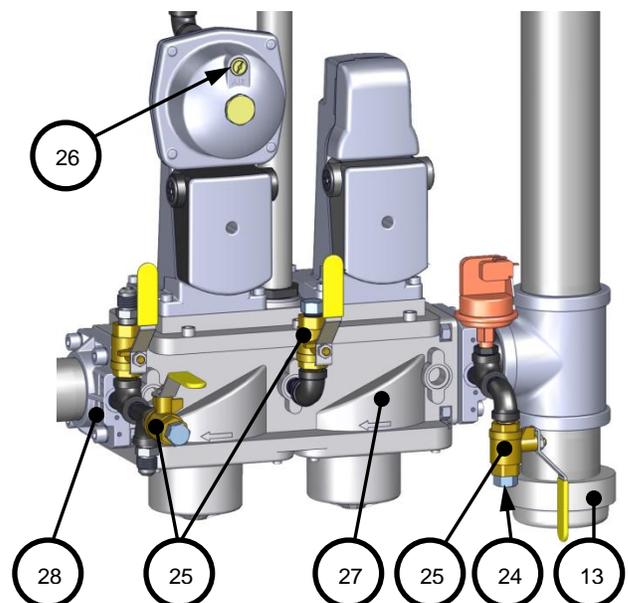
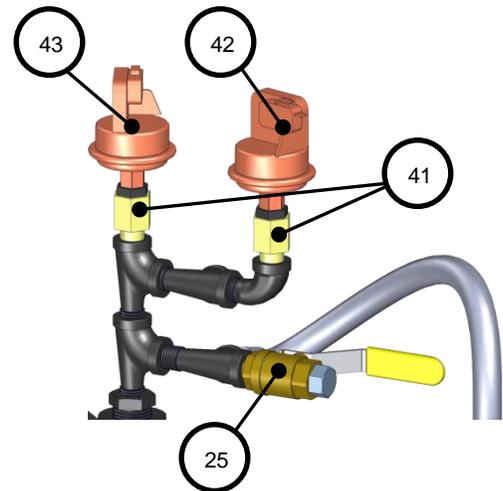
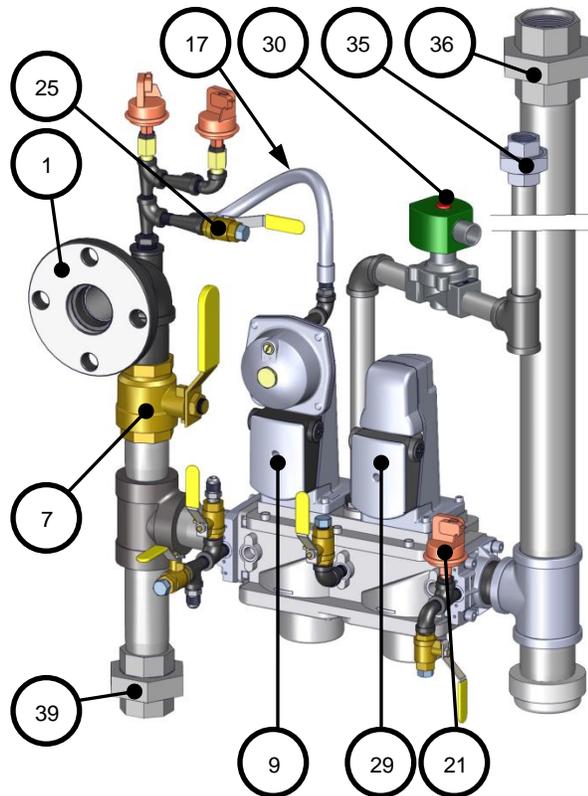


Train à gaz Benchmark 2500 DBB – GAZ NATUREL

P/N 22209-1 rev G – 11/1/2019, unconcurrent du train à gaz DUAL FUEL 22321

Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	123542	BRIDE 2 » 125# 2"NPT	28	2	95029	BRIDE : SOV 1 1/2" NPT
7	1	92006-7	SOUPAPE : BILLE EN LAITON 1-1/2" NPT	29	1	27086-1 ❶	ACTIONNEUR : SSOV sans commutateur P.O.C.
9	1	64048 ❶	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	30	1	Référence GP-122774 ❶	SOUPAPE : VENT 3/4" NPT
13	1	93382	PAC, 2" TNP	35	1	124094	UNION : 3/4" NPT #150
17	1	97087-12	TUYAU À GAZ FLEXIBLE 12"	36	1	9-294	UNION : 2" NPT 300#
21	1	61002-21	PRESSOSTAT BASSE GAZ 7.5" W.C.	39	1	93310	1-1/2" 150# UNION EN FER NOIR
24	4	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER	41	2	99017	PRESSION : 1/4 PO
25	4	92077	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" NPT MXF EN LAITON	42	1	61002-15	PRESSOSTAT HAUTE TEMPÉRATURE 7.0" W.C.
26	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV	43	1	61002-22	SWITCH, HIGH 3.0
27	1	124137	SOUPAPE : SSOV : DOUBLE CORPS : 1-1/2" NPT				

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

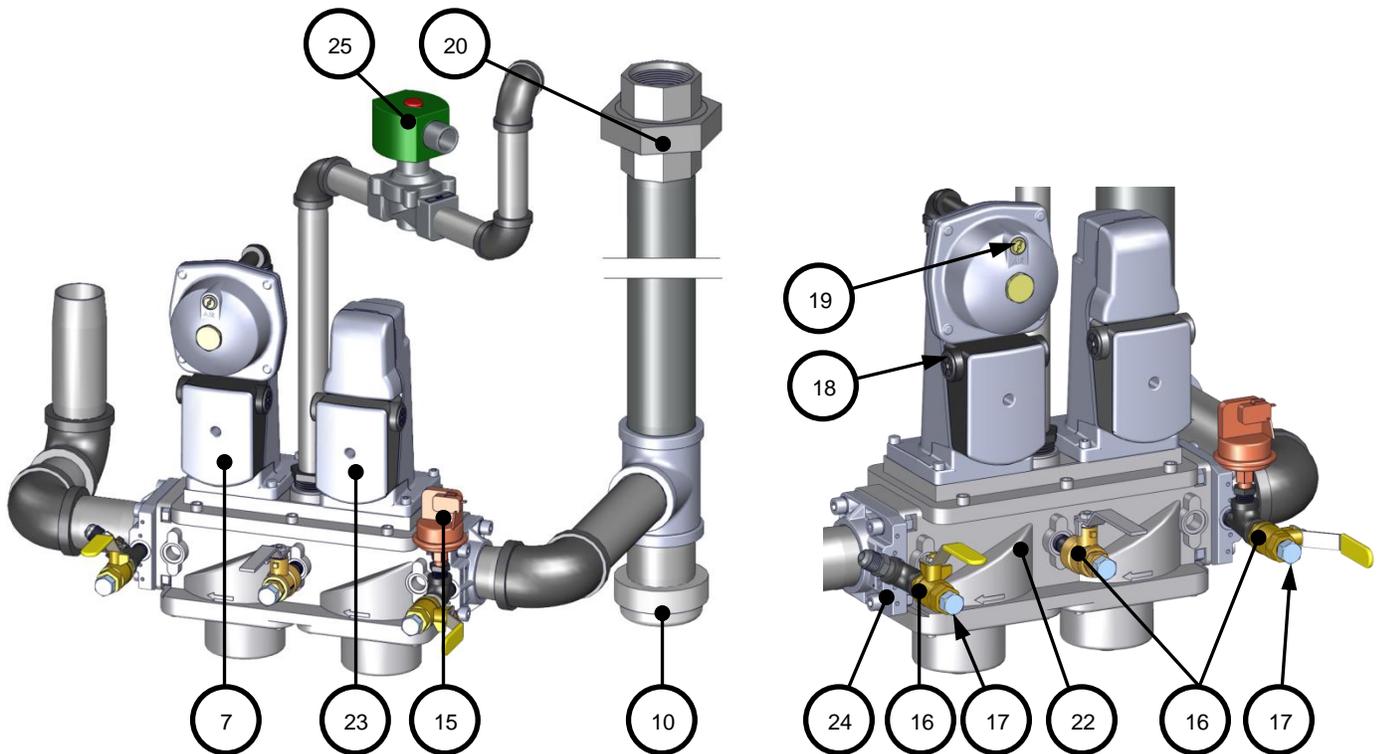


Train à gaz Benchmark 2500 DBB – PROPANE

P/N 22209-2 rev F – 2/13/2019, une composante du train à gaz DUAL FUEL 22321

Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
7	1	64048 ❶	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	20	1	9-294	UNION : 2" NPT 300#
10	1	93382	PAC, 2" TNP	22	1	124137	SOUPAPE : SSOV : DOUBLE CORPS : 1-1/2" NPT
15	1	61002-11	PRESSOSTAT BASSE GAZ 3.6" W.C.	23	1	27086-1 ❶	ACTIONNEUR : SSOV sans commutateur P.O.C.
16	2	92077	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" NPT MXF EN LAITON	24	2	95029	BRIDE : SOV 1 1/2" NPT
17	3	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER	25	1	Référence GP 122774 ❶	VANNE, ÉVENT 3/4" NPT
18	4	12951-2	BAGUE, BOÎTIER DE COMMANDE	33	1	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE, 1/4" WATTS

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

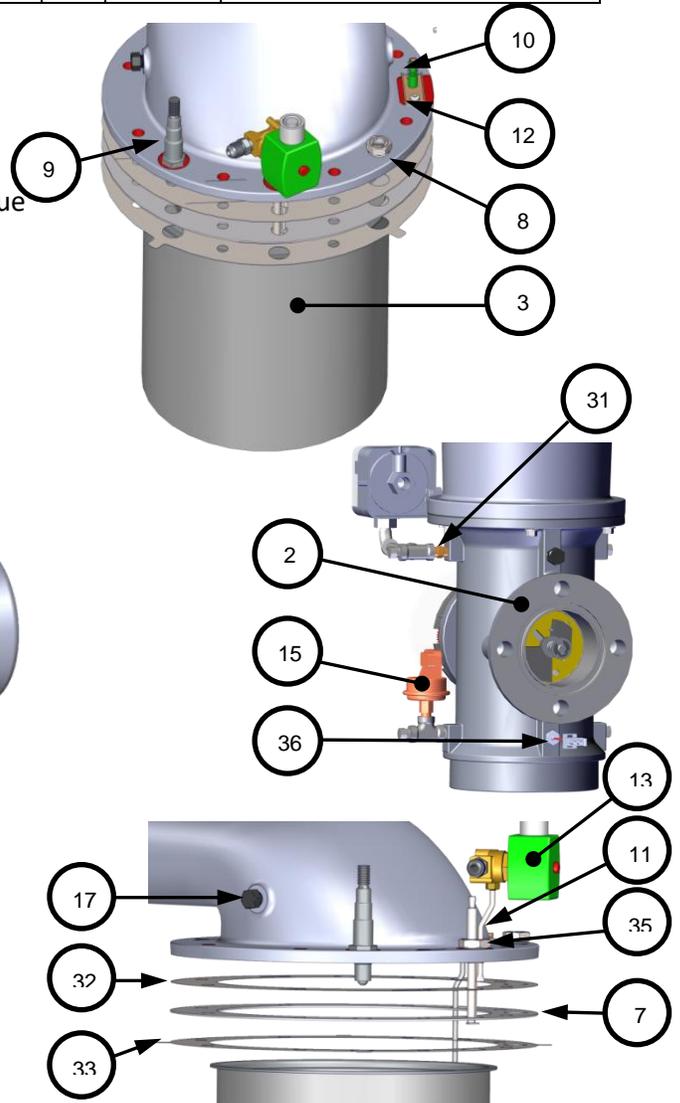
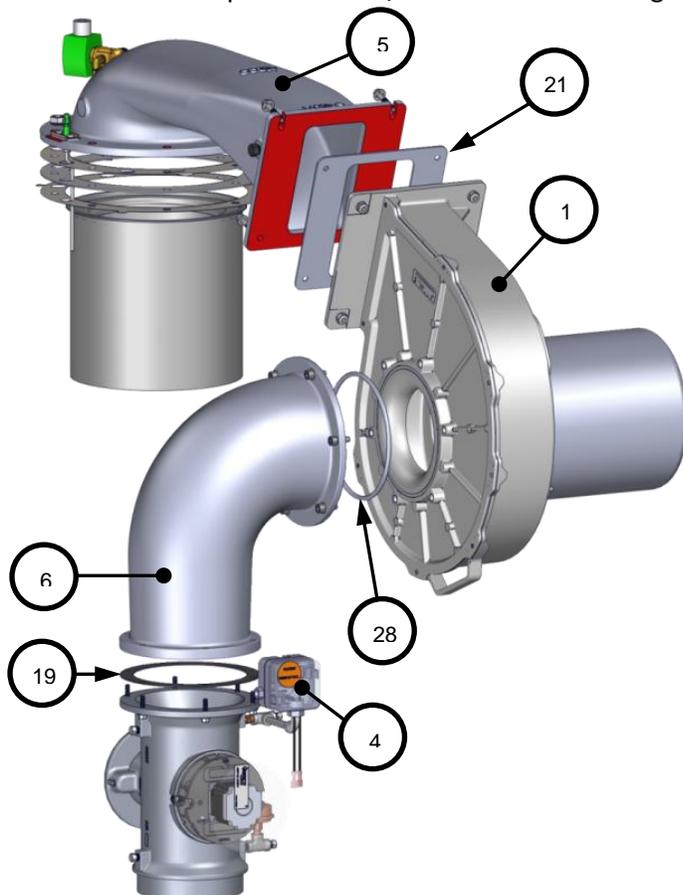


Benchmark 2500-3000 Brûleur Ensemble P/N 26020-TAB rev A 5/11/2018

Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	58063-1 ❶	VENTILATEUR EBM 480VAC	11	1	58023 ❶	ALLUMEUR-INJECTEUR
		58063-2 ❶	SOUFFLEUR EBM 208VAC	12	1	81048	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ : TIGE DE FLAMME À FAIBLE TENEUR EN NOX
2	1	Voir le tableau	ENSEMBLE DE SOUPE A/F	13	1	24277	ENSEMBLE D'ALLUMAGE PAR ÉTAPES
3	1	46038	BRÛLEUR BMK 3000 BRÛLEUR BMK 2500 ULN	15	1	61002-5	INTERRUPTEUR D'ENTRÉE BLOQUÉ -4.5" W.C.
		46039	BRÛLEUR BMK 2500	17	2	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER
4	1	60011-2	INTERRUPTEUR À L'ÉPREUVE DU VENTILATEUR BMK 3000 INTERRUPTEUR À L'ÉPREUVE DU VENTILATEUR BMK 2500 ULN	19	1	81057	JOINT : VENTILATEUR
		60011-5	INTERRUPTEUR À L'ÉPREUVE DU VENTILATEUR BMK 2500	21	1	81157	JOINT DE SOUFLAGE
5	1	43091	PLÉNUM DE SOUFLANTE	28	1	88015	JOINT TORIQUE, 3/16 x 7"
6	1	43090	PLÉNUM DE SOUPE DE CARBURANT D'AIR	31	1	93230	SNUBBER
7	1	81180	JOINT : BRÛLEUR	32	1	81173	JOINT DE DÉMOULAGE
8	1	59104	PORT D'OBSERVATION	33	1	81185	JOINT DE DÉVERROUILLAGE : INFÉRIEUR
9	1	61026	CAPTEUR D'O2	35	3	53033	RONDELLE, CHRONOMÉTRAGE
10	1	24356-1 ❶	TIGE DE FLAMME	36	1	61051	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DIRECTEMENT IMMÉRGÉ, PT-1000

Ensemble de soupape air/carburant	
24667-3 ❶	Soupape A/F, BMK 2500
24667-4 ❶	Soupape A/F, BMK 2500 DF
24667-6 ❶	Soupape A/F, BMK 3000
24667-7 ❶	Soupape A/F, BMK 3000 DF

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



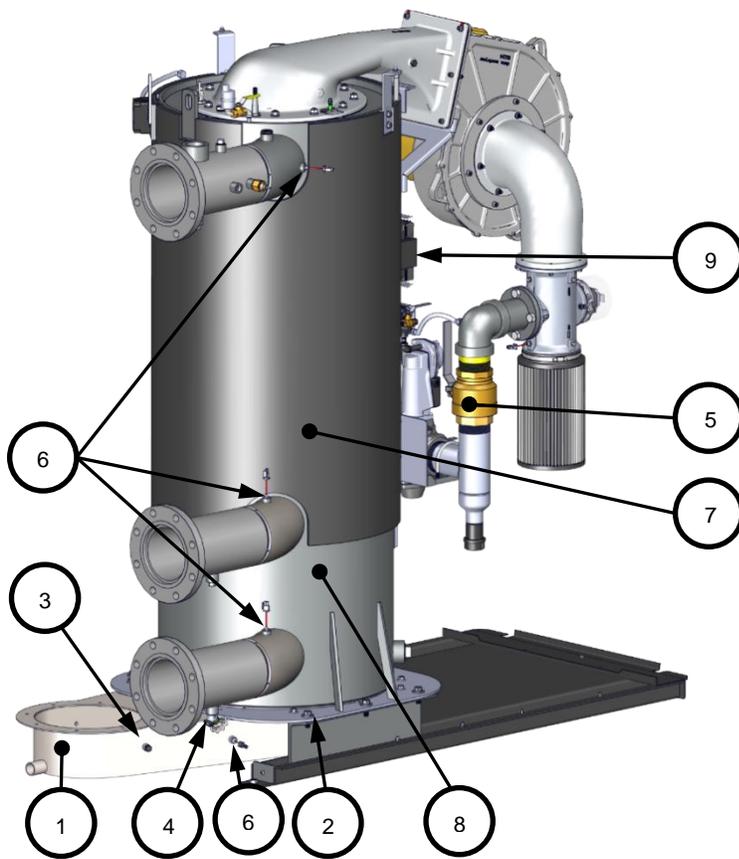
SECTION 5:LISTE DES PIÈCES BENCHMARK 4000 ET 5000N

Article #	Qté	Partie #	Descriptif
COLLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT			
1	1	39220	Collecteur d'échappement
2	1	84047	Joint du collecteur d'échappement
3	2	9-22	Bouchon de tuyau - Collecteur d'échappement
4	1	92094	Robinet de vidange de chaudière, 3/4 po
ENSEMBLES DE TRAINS À GAZ (Voir les schémas complets ci-dessous)			
5	1	22373-1	Train à gaz BMK 4000 FM
		22373-3	Train à essence BMK 4000 DBB
		22373-4	Train à gaz FM BMK 4000 avec VPS
		22358-1	Train à gaz BMK 5000N FM
		22358-2	Train à gaz BMK 5000N DF
		22358-3	Train à essence BMK 5000N DBB
		22358-4	Train à gaz FM BMK 5000N avec VPS
		22367	Train à gaz BMK 4000/5000N DF
22368	Train à essence BMK 4000/5000N DF DBB		

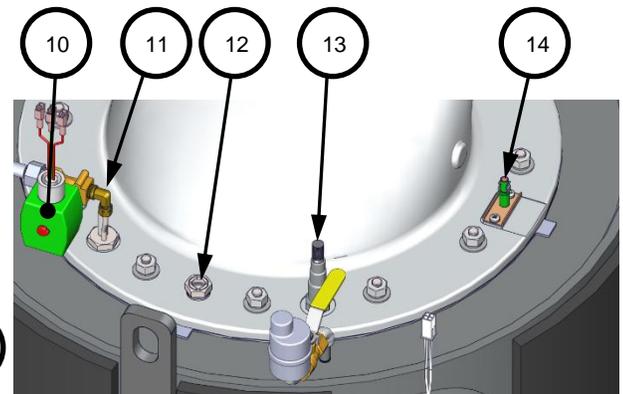
1 Trousse de remplacement et/ou numéro

Article #	Qté	Partie #	Descriptif
ÉCHANGEUR DE CHALEUR			
6	4	61051	Capteur de température, PT1000
7	1	80102	Isolation de la coque
8	1	58179-13	BMK 4000/5000N Échangeur de chaleur à double entrée
CONTRÔLES			
9	1	65227	Transformateur abaisseur 460/230/208 à 120/24 VCA
10	1	24277	Ensemble d'allumage par étapes
11	1	58023 1	Allumeur-injecteur
12	1	59104	Port d'observation
13	1	61026	Capteur d'O2
14	1	24356-1 1	Tige de flamme

de catalogue



VUE ARRIÈRE GAUCHE

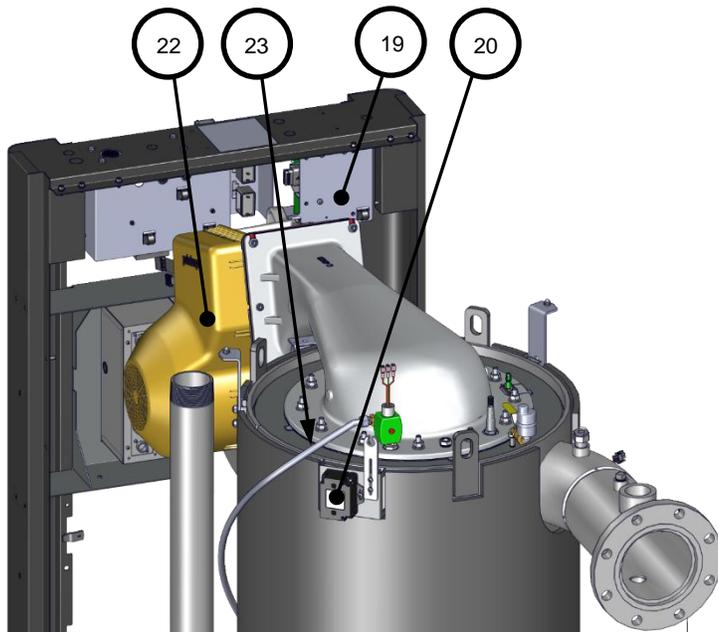
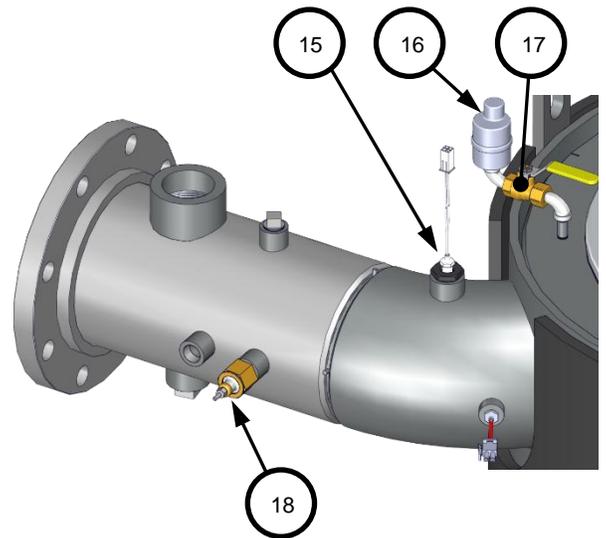


AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Benchmark 4000 ET 5000N avec Edge [ii] Liste des pièces	8/27/2020
	BMK 4000 – 29422-TAB Rev C BMK 5000N – 29427-TAB rev D	Feuille 1 de 5

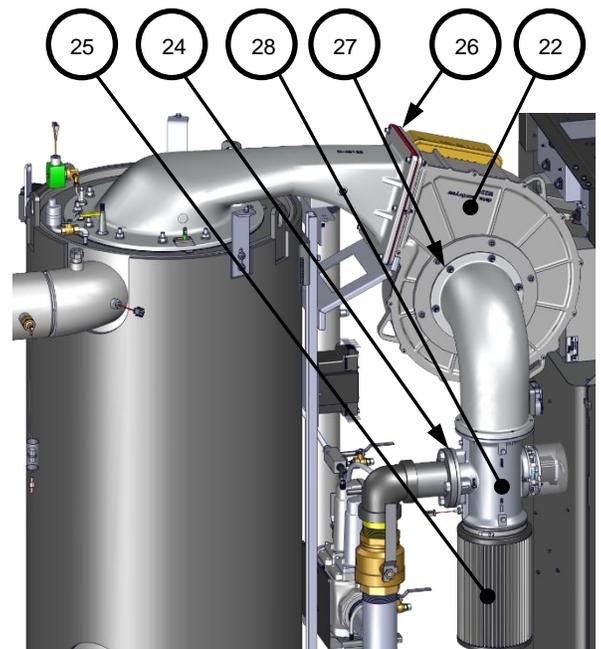
Article #	Qté	Partie #	Descriptif
CONTRÔLES (suite)			
15	1	61056	Capteur de température, double thermocouple
16	1	59178	Bouche d'aération : 1/8 NPT
17	1	123863	Soupape : Bille 1/8" NPT
18	1	69126 ❶	Coupure d'eau basse
19	1	64081	ECU (pour capteur d'O2, derrière le couvercle)
20	1	65085	Transformateur d'allumage
ENSEMBLE BRÛLEUR-SOUFFLEUR – Voir les schémas complets ci-dessous :			
BMK 4000 – 26017-TAB, BMK 5000N – 26018-TAB			
22	1	58195-1 ❶	Souffleur 480 V BMK 4000/5000N
		58195-2 ❶	Souffleur 208 V BMK 4000/5000N
23	1	97087-72	Tube à gaz flexible 72" (1,83 m)
24	1	88003	Joint torique, #2-339
25	1	88014	Filtre à air, 6 x 12 po
26	1	81215	Souffleur/joint de plénum
27	1	81216	Soupape A/F – Joint de soufflante
28	1	24667-8 ❶	BMK 4000 Ensemble de soupape A/F.
		24696-3 ❶	BMK 5000N Ensemble de soupape A/F
		24696-4 ❶	BMK 4000/5000N Ensemble de soupape A/F bicarburant

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

SORTIE D'EAU CHAUDE

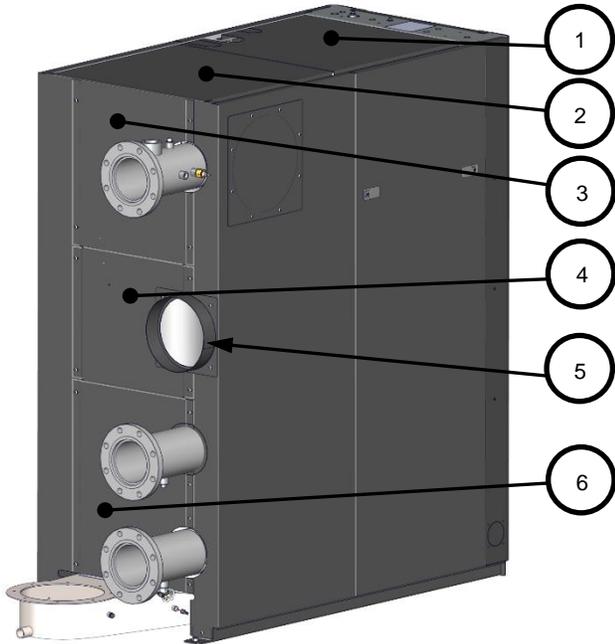


VUE ARRIÈRE SUPÉRIEURE DROITE

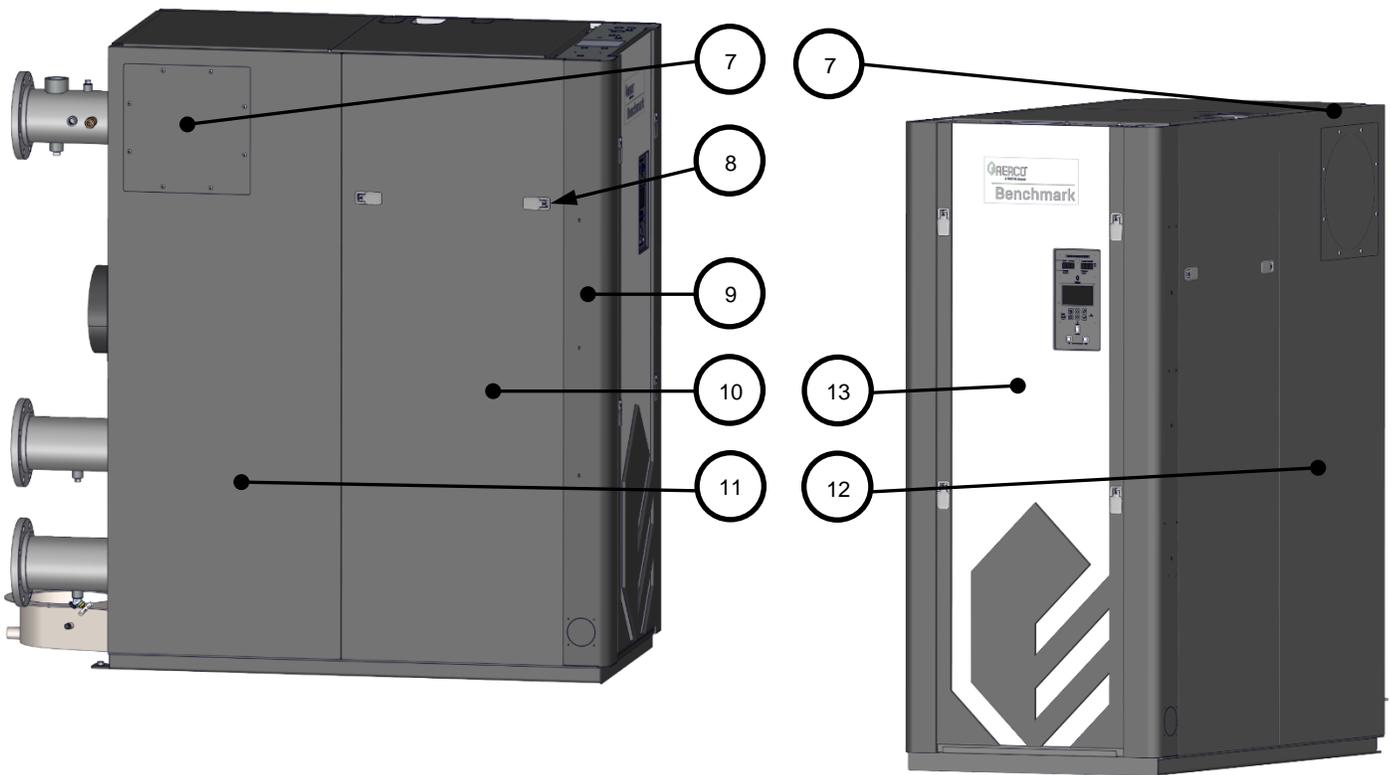


VUE LATÉRALE GAUCHE

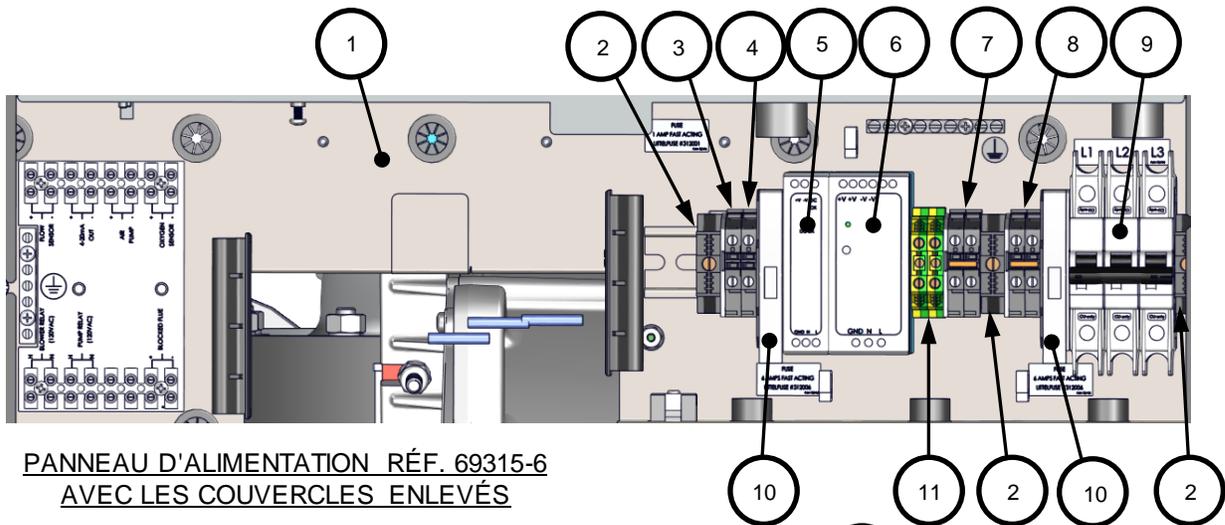
AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Benchmark 4000 ET 5000N avec Edge [ii] Liste des pièces	8/27/2020
	BMK 4000 – 29422-TAB Rev C BMK 5000N – 29427-TAB rev D	Feuille 2 de 5



Panneaux d'enceinte			
Article #	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	37167	Panneau supérieur : Avant
2	1	37168	Panneau supérieur : Arrière
3	1	30181	Panneau arrière : Supérieur
4	1	30180	Panneau arrière : Centre
5	1	39238	Adaptateur d'entrée d'air de 10 po
6	1	30179	Panneau arrière : inférieur
7	2	38047	Plaque de couvercle d'entrée d'air de 14 po
8	4	59133	Loquet, compression
9	1	25088	Ensemble de cadre avant
10	2	30155	Panneau latéral, avant
11	1	30172	Panneau latéral, arrière gauche
12	1	30171	Panneau latéral, arrière droit
13	1	25085-3	Assemblage du panneau avant

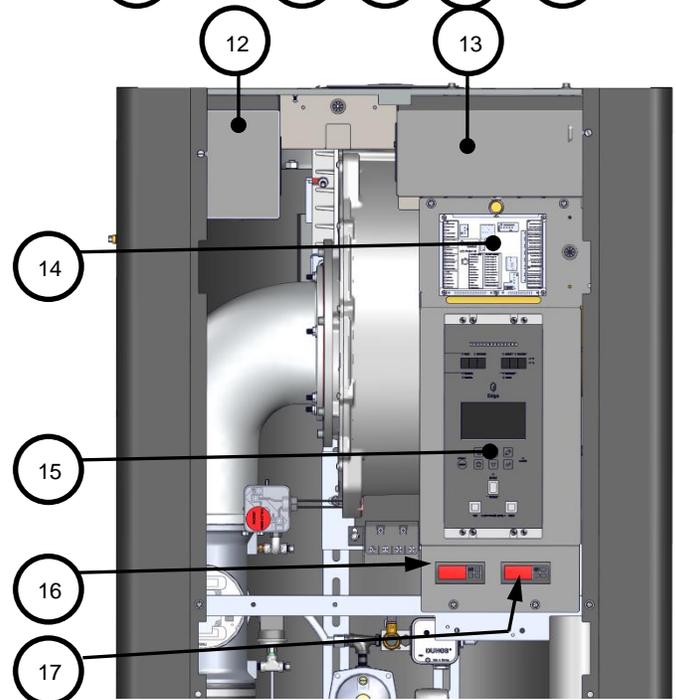


AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Benchmark 4000 ET 5000N avec Edge [ii] Liste des pièces	8/27/2020
	BMK 4000 – 29422-TAB Rev C BMK 5000N – 29427-TAB rev D	Feuille 3 de 5



PANNEAU D'ALIMENTATION RÉF. 69315-6
AVEC LES COUVERCLES ENLEVÉS

PANNEAU DE PUISSANCE			
Article #	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	30170	Panneau d'alimentation
2	3	69141	Butée d'extrémité sur rail DIN
3	1	65213	Bornier, jaune
4	1	65194	Bornier, rouge
5	1	65240	Bloc d'alimentation, 24 VDC, 10W
6	1	65231	Alimentation 12 V, 60 W
7	2	65121	Bornier, blanc
8	2	65120	Bornier, noir
9	1	60039	Disjoncteur à 3 pôles
10	2	65118	Borne à fusibles
11	2	65122	Bornier de masse
VUE AVANT (Panneau avant retiré)			
12	1	37163	Couvercle du panneau de connexion
13	1	37164	Couvercle du panneau d'alimentation
14	1	64141	Carte d'E/S, Edge
15	1	69344-1	Contrôleur Edge [ii]
16	1	64157	Contrôle de la limite de température, réinitialisation automatique
17	1	64155	Contrôle de la limite de température, réinitialisation manuelle



VUE DE FACE PARTIELLE
PANNEAU AVANT RETIRÉ

AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Benchmark 4000 ET 5000N avec Edge [ii] Liste des pièces	8/27/2020
	BMK 4000 – 29422-TAB Rev C BMK 5000N – 29427-TAB rev D	Feuille 4 de 5

Trousse de pièces de rechange Benchmark 4000/5000N P/N 58187					
Numéro de trousse	Descriptif	Trousse de soupape de surpression	Manomètre de pression/température	Ensemble de piège à condensat.	Robinet à boisseau sphérique de 2 po
58187-1	KIT 30 PSI (207 kPa) (série WATTS 740)	92152-1	123675-5	24441	123540
58187-2	KIT 35 PSI (241 kPa) (série WATTS 740)	92152-2	123675-5		
58187-3	KIT 50 PSI (345 kPa) (Série WATTS 174A)	92152-3	123675-5		
58187-4	KIT 60 PSI (414 kPa) (Série WATTS 174A)	92152-4	123675-6		
58187-5	KIT 75 PSI (517 kPa) (Série WATTS 174A)	92152-5	123675-6		
58187-6	KIT 80 PSI (552 kPa) (Série WATTS 174A)	92152-6	123675-6		
58187-7	KIT 100 PSI (689 kPa) (Série WATTS 174A)	92152-7	123675-6		
58187-8	KIT 125 PSI (862 kPa) (Série WATTS 174A)	92152-8	123675-6		
58187-9	KIT 150 PSI (1034 kPa) (Série WATTS 174A)	92152-9	123675-7		

Faisceaux de câbles Benchmark 4000/5000N (non illustrés)			
Partie #	Descriptif	Partie #	Descriptif
63004-1	HARNAIS : Transformateur abaisseur, 120 V/24 V	63220	HARNAIS : E/S, câble plat à 40 broches
63004-2	HARNAIS : Transformateur abaisseur, ligne triphasée	63221	HARNAIS : E/S, câble plat à 30 broches
63083-1	HARNAIS : Capteur d'O2	63224	HARNAIS : Système de vérification des soupapes
63121	HARNAIS : Source d'alimentation 12 V	63226	HARNAIS : Surtempéré
63122	CÂBLE : TERRE #12	63227	HARNAIS : Limite d'utilisation
63132-1	Fil de terre, 60 po	63229-2	HARNAIS : Thermocouple
63215-2	HARNAIS : CAPTEUR (bleu)	63231	HARNAIS : Puissance de contrôle
63216-5	HARNAIS : Coquille	63232	HARNAIS : Carte d'E/S Alimentation 12 VDC
63217-4	HARNAIS : Train à essence (jaune)	63262	HARNAIS : Puissance du ventilateur
63218-3	HARNAIS : Soupape A/F (vert)	65220	Câble d'allumage

AUTRES ACCESSOIRES / TROUSSES	
92084-6	Vanne de séquençage motorisée (en option, non illustrée)
27086-1 ❶	ACTIONNEUR : SSOV sans commutateur P.O.C.
64048 ❶	SSOV avec régulateur de pression

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

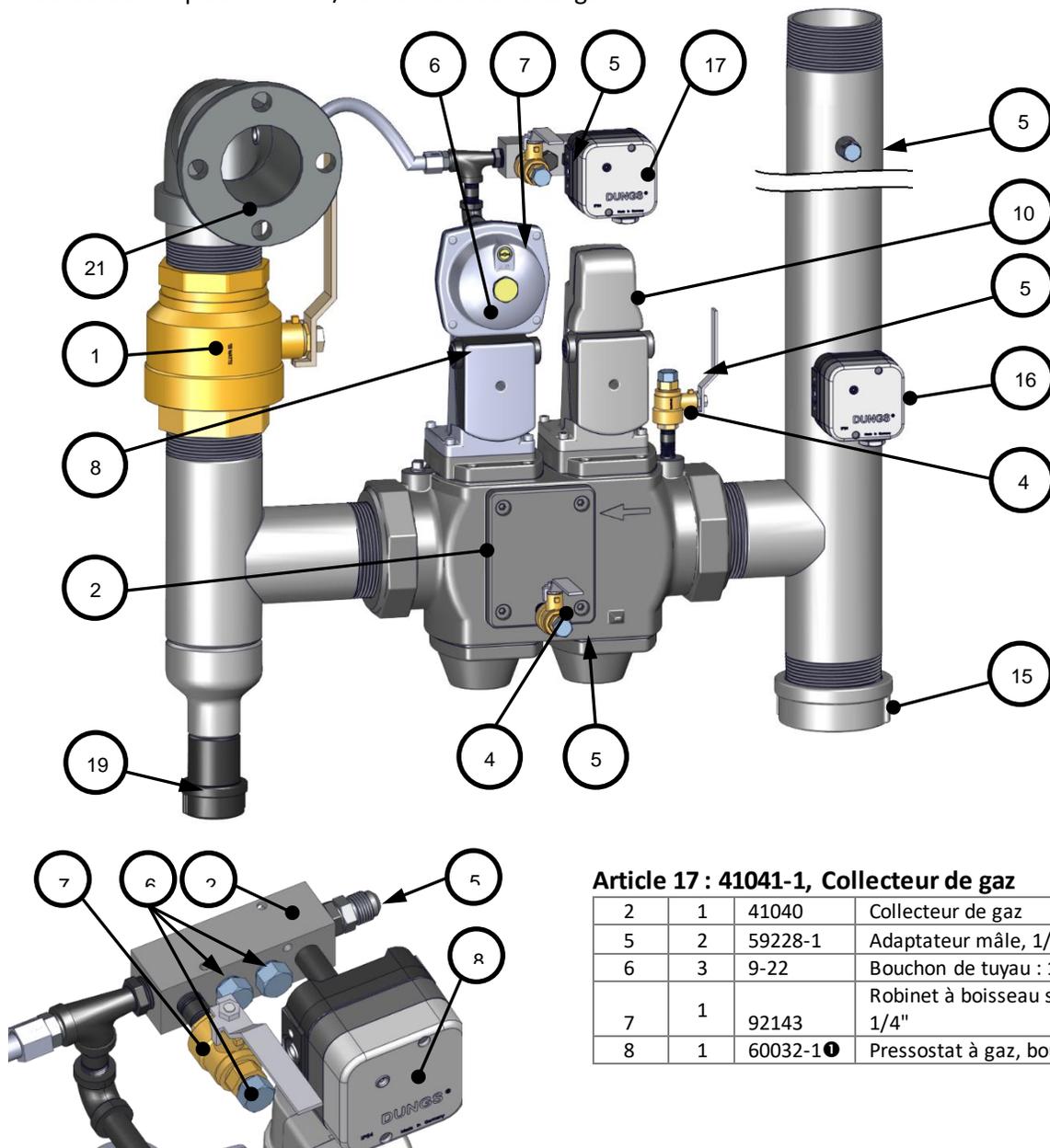
AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Benchmark 4000 ET 5000N avec Edge [ii] Liste des pièces	8/27/2020
	BMK 4000 – 29422-TAB Rev C BMK 5000N – 29427-TAB rev D	Feuille 5 de 5

Train à gaz Benchmark 4000 FM 3" – GAZ NATUREL

Réf. 22373-1 rév. D – 03/02/2021

Article	Qté.	Réf.	Descriptif	Article	Qté.	Réf.	Descriptif
1	1	92006-9	Soupape : orifice plein à bille 3" NPT	10	1	27086-2 ①	Actionneur : SSOV
2	1	92146	Soupape SSOV : Double corps : 3" NPT	11	1	97087-12	Tuyau flexible, 12 po
4	2	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4 po : WATTS	15	1	93634	Capuchon, 3" NPT
5	3	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4 po NPT	16	1	60020	Pressostat à gaz
6	1	64048 ①	Actionneur : SSOV avec régulateur	17	1	41041-1	Ensemble de collecteur de gaz (voir ci-dessous)
7	1	99015	Orifice d'amortissement : SSOV	19	1	93471	Capuchon, 1 1/2 po NPT
8	4	12951-2	Bague : Boîtier de commande	21	1	22379	Coude, à bride
9	1	59228-1	Adaptateur mâle, 1/4" NPT (non illustré)				

① Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



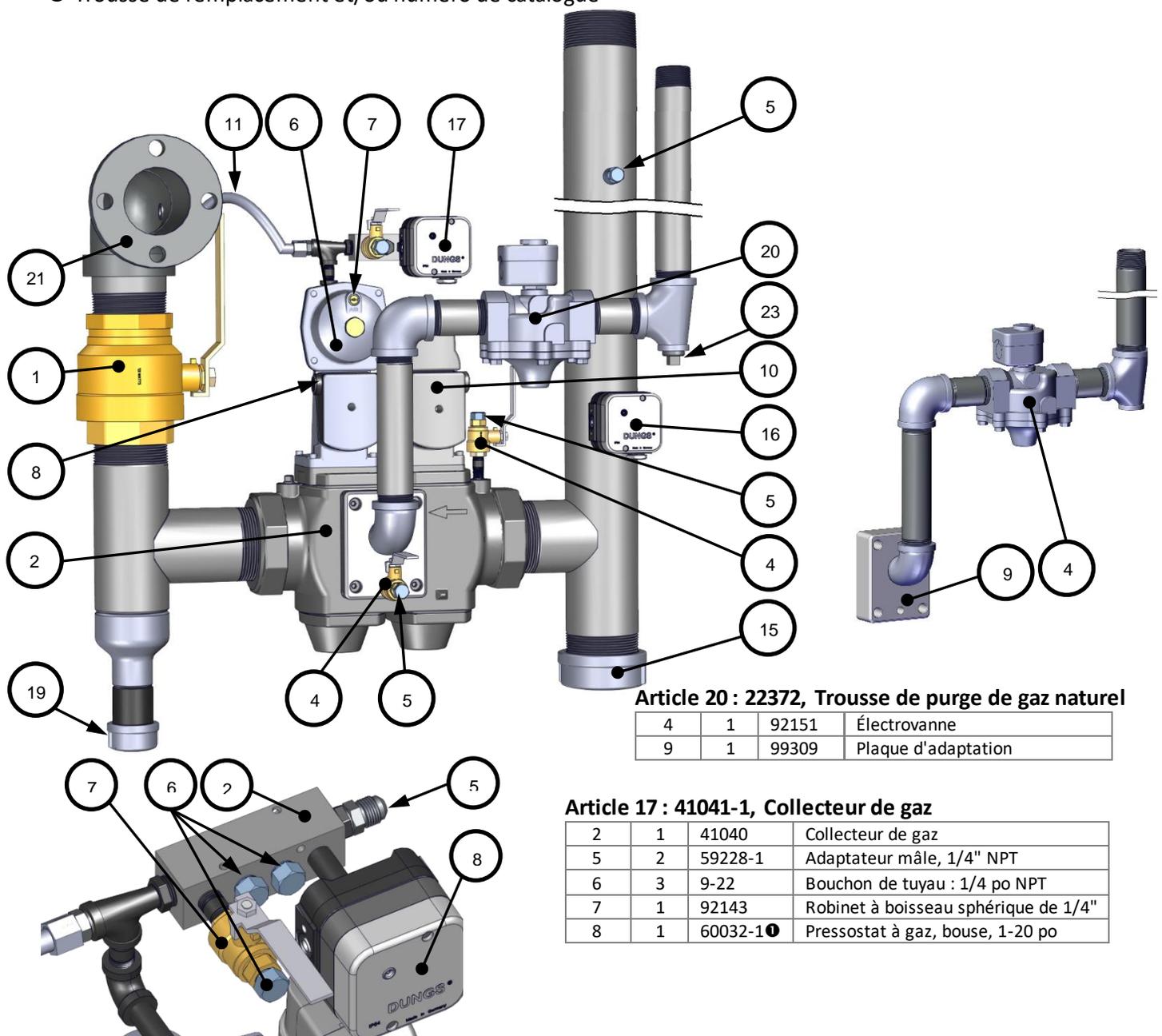
Article 17 : 41041-1, Collecteur de gaz

2	1	41040	Collecteur de gaz
5	2	59228-1	Adaptateur mâle, 1/4" NPT
6	3	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4 po NPT
7	1	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4"
8	1	60032-1 ①	Pressostat à gaz, bouse, 1-20 po

Train à gaz Benchmark 4000 Double Block & Bleed 3" – GAZ NATUREL
P/N 22373-3 rev D – 2/3/2021

Article	Qté.	Réf.	Descriptif	Article	Qté.	Réf.	Descriptif
1	1	92006-9	Soupape : orifice plein à bille 3" NPT	11	1	97087-12	Tuyau flexible, 12 po
2	1	92146	Soupape SSOV : Double corps : 3" NPT	15	1	93634	Capuchon, 3" NPT
4	2	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4 po : WATTS	16	1	60020	Pressostat à gaz
5	3	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4 po NPT	17	1	41041-1	Ensemble de collecteur de gaz (voir ci-dessous)
6	1	64048 ❶	Actionneur : SSOV avec régulateur	19	1	93471	Capuchon, 1 1/2 po NPT
7	1	99015	Orifice d'amortissement : SSOV	20	1	22372	Trousse de purge de gaz naturel
8	4	12951-2	Bague : Boîtier de commande	21	1	22379	Coude, à bride
9	1	59228-1	Adaptateur mâle, 1/4" NPT (non illustré)	23	1	93700	Bouchon à tête hexagonale solide, 3/4" NPT
10	1	27086-2 ❶	Actionneur : SSOV				

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Article 20 : 22372, Trousse de purge de gaz naturel

4	1	92151	Électrovanne
9	1	99309	Plaque d'adaptation

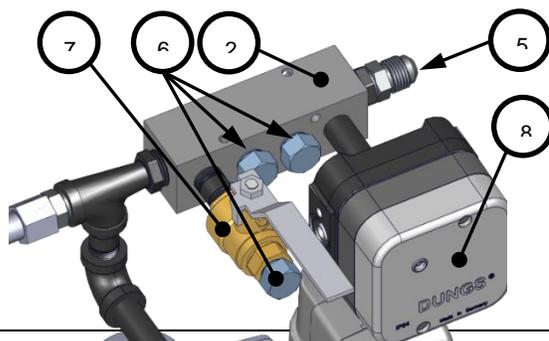
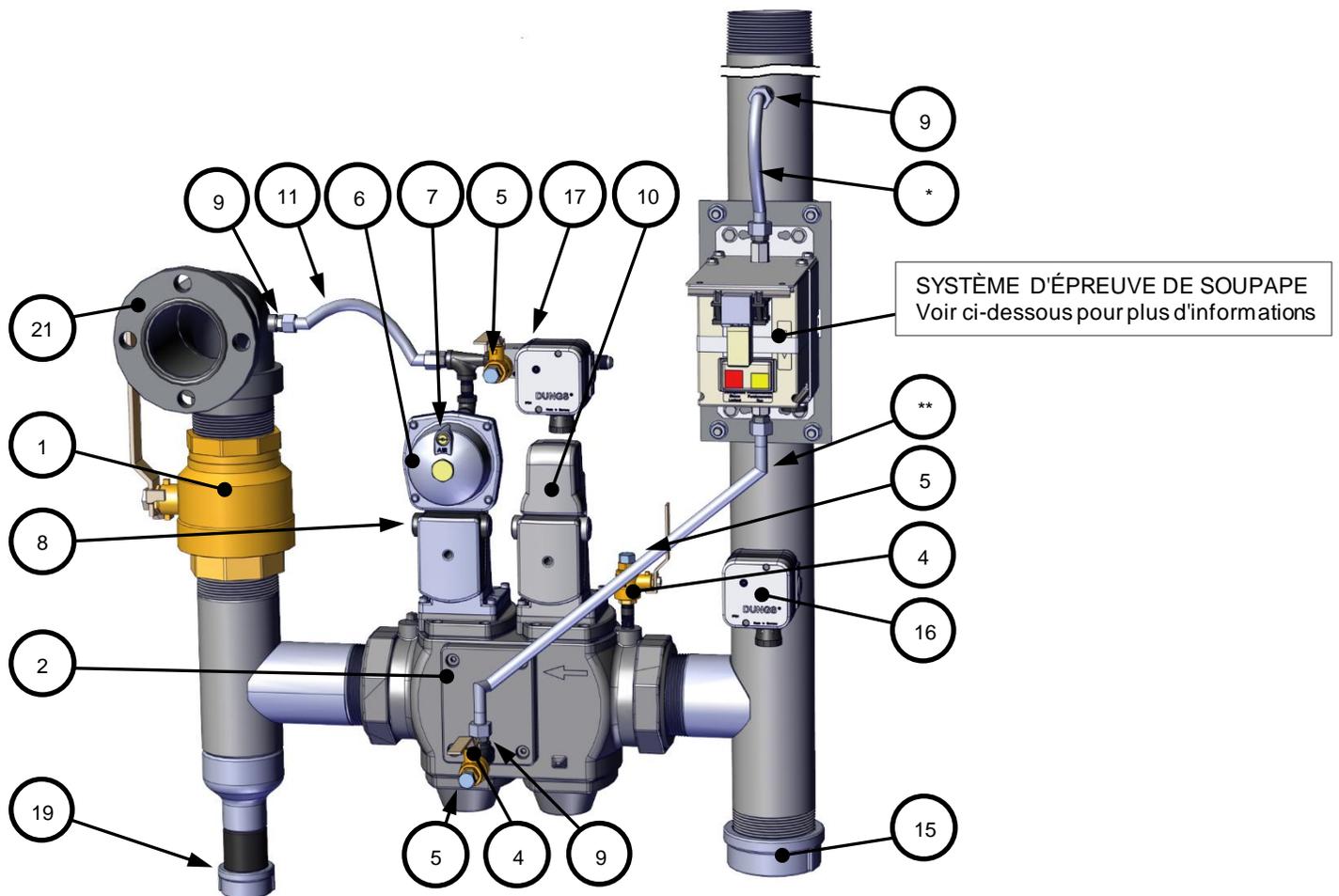
Article 17 : 41041-1, Collecteur de gaz

2	1	41040	Collecteur de gaz
5	2	59228-1	Adaptateur mâle, 1/4" NPT
6	3	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4 po NPT
7	1	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4"
8	1	60032-1❶	Pressostat à gaz, bouse, 1-20 po

Train de gaz Benchmark 4000 3" – GAZ NATUREL avec système d'étalonnage de soupapes (VPS) Réf. 22373-4 rév. D – 03/02/2021

Article	Qté.	Réf.	Descriptif	Article	Qté.	Réf.	Descriptif
1	1	92006-9	Soupape : orifice plein à bille 3" NPT	11	1	97087-12	Tuyau flexible, 12 po
2	1	92146	Soupape SSOV : Double corps : 3" NPT	15	1	93634	Capuchon, 3" NPT
4	2	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4 po : WATTS	16	1	60020	Pressostat à gaz
5	2	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4 po NPT	17	1	41041-1	Ensemble de collecteur de gaz (vo ci-dessous)
6	1	64048 ❶	Actionneur : SSOV avec régulateur	19	1	93471	Capuchon, 1 1/2 po NPT
7	1	99015	Orifice d'amortissement : SSOV	21	1	22379	Coude, à bride
8	4	12951-2	Bague : Boîtier de commande	*	1	97087-12	Tube flexible, 12 po
9	4	59228-1	Adaptateur mâle, 3/8 » D.E. Flair x 1/4 »	**	1	97087-26	Tube flexible, 26 po
10	1	27086-2 ❶	Actionneur : SSOV				

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



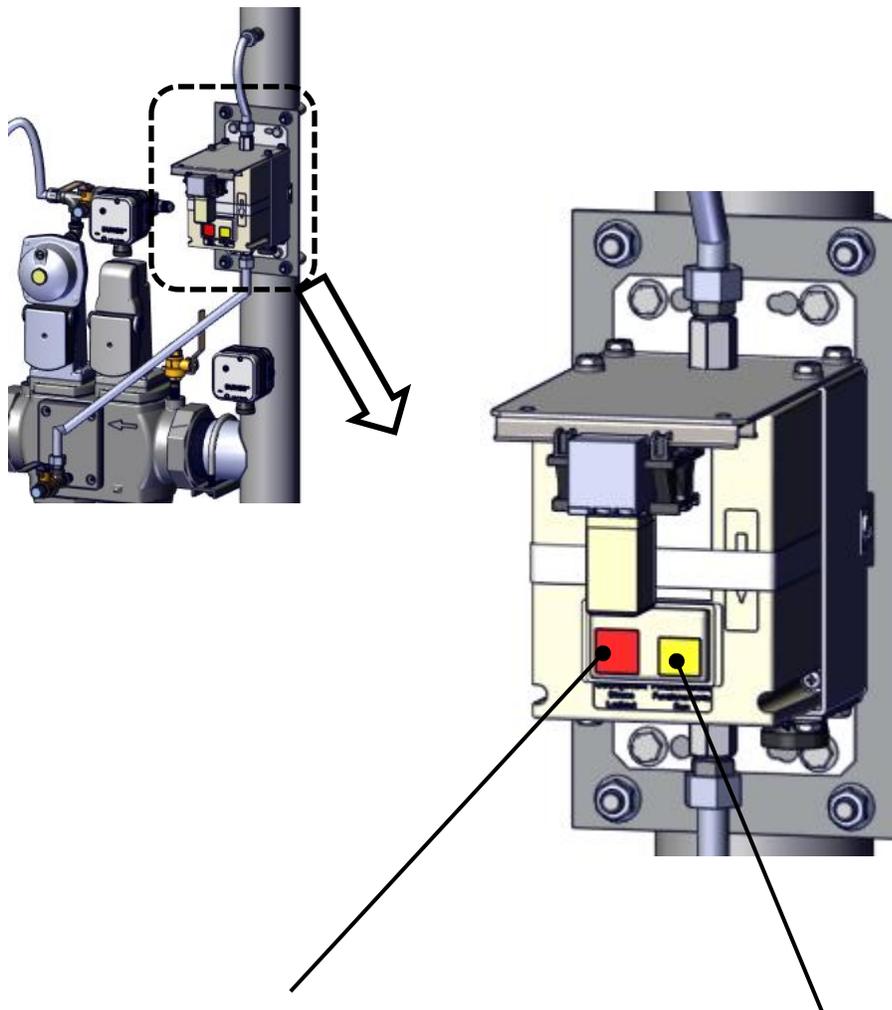
Article 17 : 41041-1, Collecteur de gaz

2	1	41040	Collecteur de gaz
5	2	59228-1	Adaptateur mâle, 1/4" NPT
6	3	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4 po NPT
7	1	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4"
8	1	60032-1 ❶	Pressostat à gaz, bouse, 1-20 po

Système d'étalonnage de soupape (VPS)

Un train de gaz Benchmark 4000 (22373-4) et un train de gaz 5000N et gaz (22358-4) comprennent le système d'épreuve de soupape. Cet appareil surveille la pression du gaz des deux côtés de l'actionneur. Si la différence de pression tombe en dessous d'une valeur fixe, indiquant la défaillance de l'actionneur ou une fuite dans la conduite de gaz, cela déclenche l'arrêt de l'appareil. Lorsque cela se produit, un **message COMMUTATEUR SSOV OUVERT** s'affiche à l'écran du contrôleur Edge.

Une fois le problème diagnostiqué et corrigé, le dispositif de vérification de la valve doit être réinitialisé. Pour ce faire, appuyez sur le **commutateur rouge RESET** avant de redémarrer l'appareil; le contrôleur Edge doit également être réinitialisé.



VOYANT D'ALARME ROUGE ET
INTERRUPTEUR DE RÉINITIALISATION

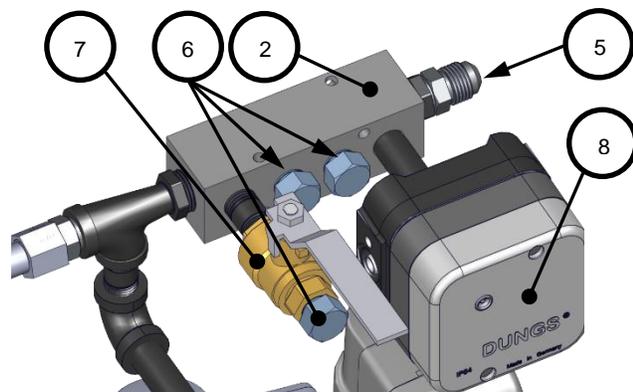
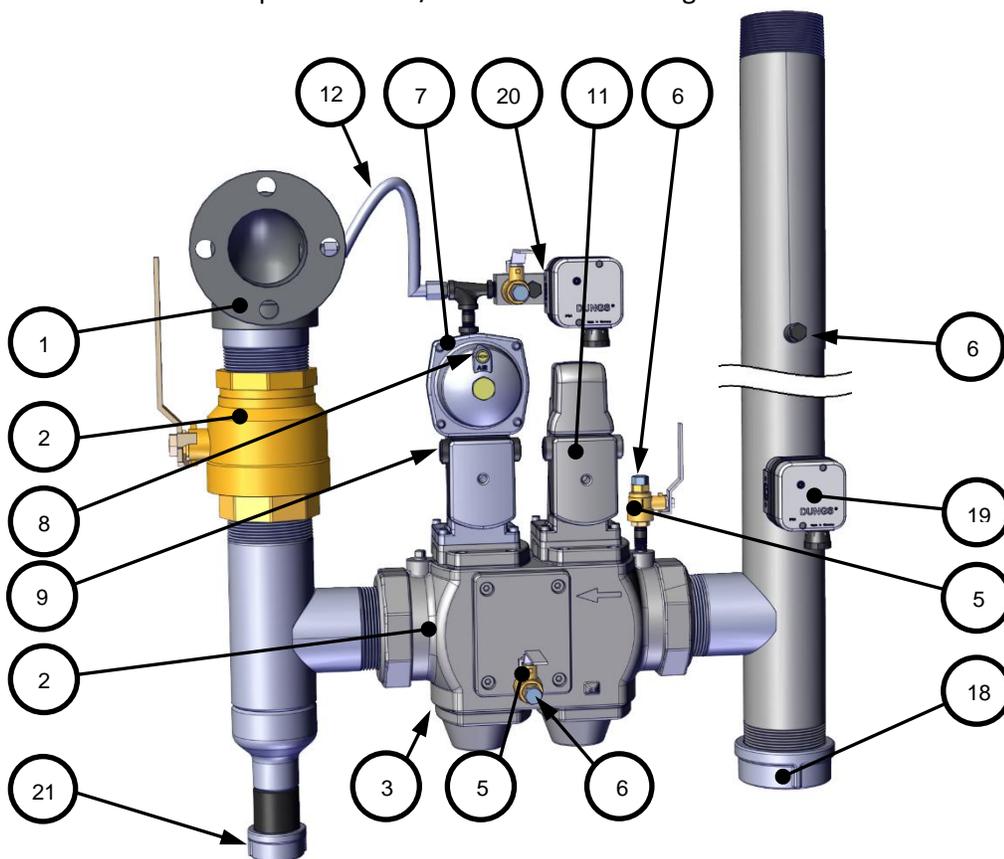
- **OFF** pendant le fonctionnement normal
- **ON** indique une fuite ou une défaillance

FEU DE CIRCULATION JAUNE

- **OFF** pendant le fonctionnement normal
- **ON** pendant le fonctionnement de la probation de la vanne
- **ON** lorsque l'appareil est en veille

Train à gaz Benchmark 5000N FM 3" – GAZ NATUREL							
Réf. 22358-1 rév. C – 2/3/2021							
Article	Qté.	Réf.	Descriptif	Article	Qté.	Réf.	Descriptif
1	1	22326	Ensemble soudé à bride/coude.	11	1	27086-2 ❶	Actionneur : SSOV
2	1	92006-9	Soupape : orifice plein à bille 3" NPT	12	1	97087-26	Tuyau flexible, 26 po
3	1	92146	Soupape SSOV : Double corps : 3" NPT	18	1	93634	Capuchon NPT de 3 po
5	2	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4 po : Watts	19	1	60020	Interrupteur : Pression de gaz
6	3	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4" NPT : Acier	20	1	41041-1	Ensemble de collecteur de gaz (voir ci-dessous)
7	1	64048 ❶	Actionneur : SSOV avec régulateur	21	1	93471	Capuchon : 1-1/2" NPT
8	1	99015	Orifice d'amortissement : SSOV	23	1	22372	Trousse de purge de gaz naturel

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



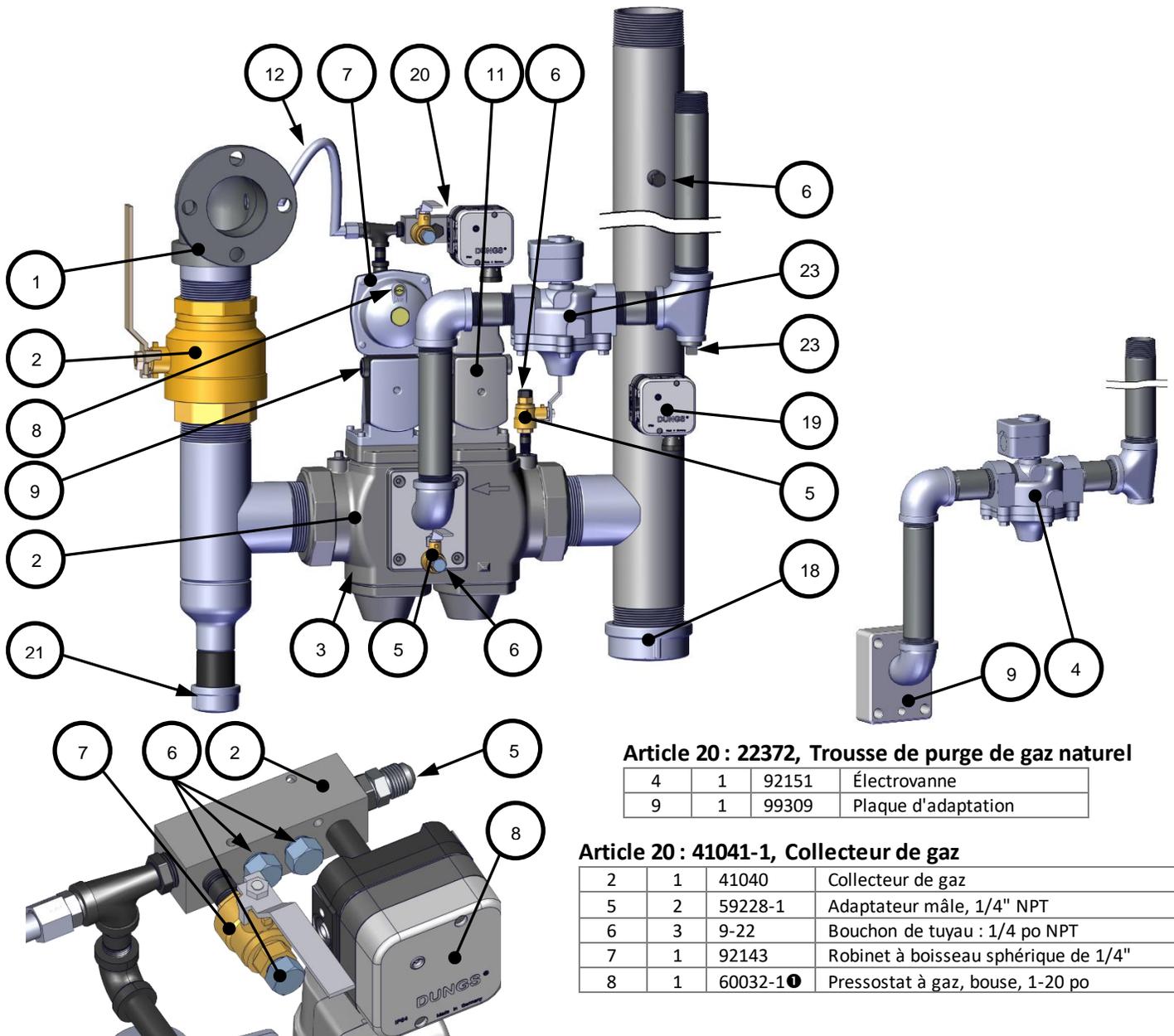
Article 20 : 41041-1, Collecteur de gaz

2	1	41040	Collecteur de gaz
5	2	59228-1	Adaptateur mâle, 1/4" NPT
6	3	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4 po NPT
7	1	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4"
8	1	60032-1 ❶	Pressostat à gaz, bouse, 1-20 po

Benchmark 5000N Train de gaz à double bloc et purge de 3 po – GAZ NATUREL
Réf. 22358-3 rév. C – 03/02/2021

Article	Qté.	Réf.	Descriptif	Article	Qté.	Réf.	Descriptif
1	1	22326	Ensemble soudé à bride/coude.	11	1	27086-2 ❶	Actionneur : SSOV
2	1	92006-9	Soupape : orifice plein à bille 3" NPT	12	1	97087-26	Tuyau flexible, 26 po
3	1	92146	Soupape SSOV : Double corps : 3" NPT	18	1	93634	Capuchon NPT de 3 po
5	2	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4 po : Watts	19	1	60020	Interrupteur : Pression de gaz
6	3	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4" NPT : acier	20	1	41041-1	Ensemble de collecteur de gaz (voir ci-dessous)
7	1	64048 ❶	Actionneur : SSOV avec RÉGULATEUR	21	1	93471	Capuchon : 1-1/2" NPT
8	1	99015	Orifice d'amortissement : SSOV	23	1	22372	Trousse de purge de gaz naturel
9	4	12951-2	Bague : Boîtier de commande	27	1	93700	Bouchon à tête hexagonale solide, 3/4" NPT

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Article 20 : 22372, Trousse de purge de gaz naturel

4	1	92151	Électrovanne
9	1	99309	Plaque d'adaptation

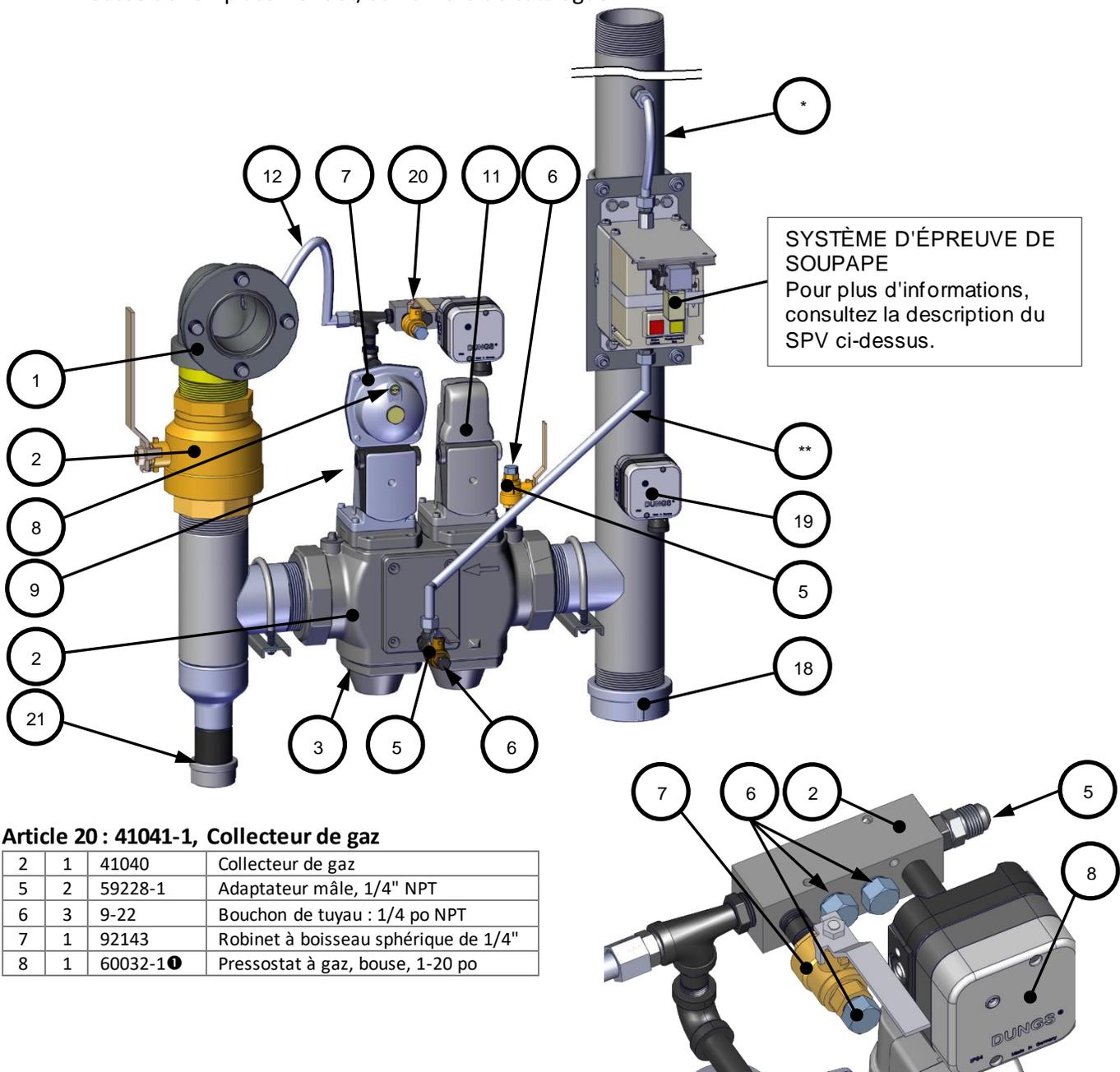
Article 20 : 41041-1, Collecteur de gaz

2	1	41040	Collecteur de gaz
5	2	59228-1	Adaptateur mâle, 1/4" NPT
6	3	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4 po NPT
7	1	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4"
8	1	60032-1 ❶	Pressostat à gaz, bouse, 1-20 po

Train de gaz Benchmark 5000N de 3 po – GAZ NATUREL avec système d'épreuve de soupape (VPS) Réf. 22358-4 rév. C – 03/02/2021

Article	Qté.	Réf.	Descriptif	Article	Qté.	Réf.	Descriptif
1	1	22326	Ensemble soudé à bride/coude.	11	1	27086-2 ❶	Actionneur : SSOV
2	1	92006-9	Soupape : orifice plein à bille 3" NPT	12	1	97087-26	Tuyau flexible, 26 po
3	1	92146	Soupape SSOV : Double corps : 3" NPT	18	1	93634	Capuchon NPT de 3 po
5	2	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4 po : Watts	19	1	60020	Interrupteur : Pression de gaz
6	2	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4" NPT : Acier	20	1	41041-1	Ensemble collecteur de gaz.
7	1	64048 ❶	Actionneur : SSOV avec régulateur	21	1	93471	Capuchon : 1-1/2" NPT
8	1	99015	Orifice d'amortissement : SSOV	*	1	97087-12	Tube flexible, 12 po
9	4	12951-2	Bague : Boîtier de commande	**	1	97087-26	Tube flexible, 26 po

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



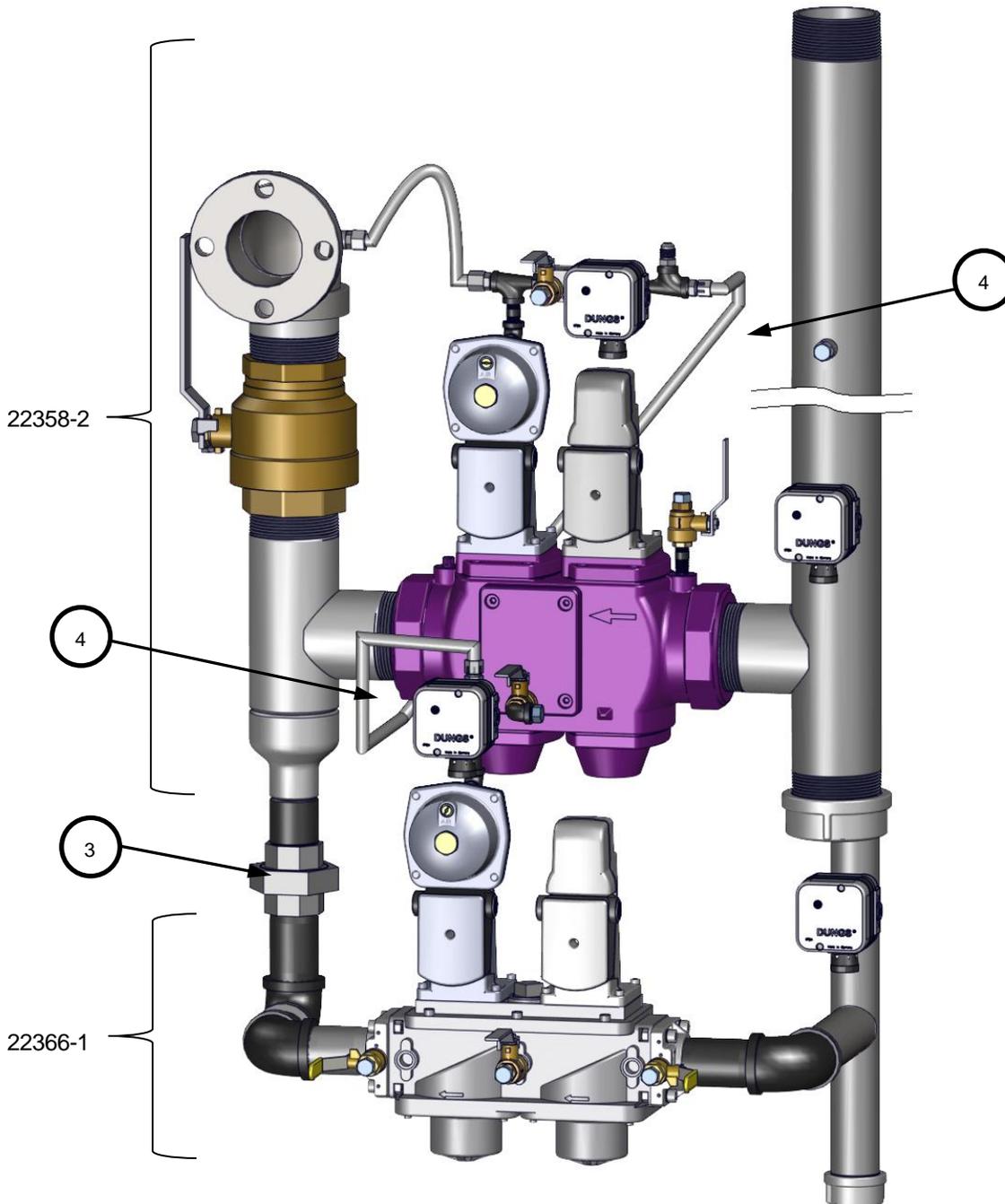
Article 20 : 41041-1, Collecteur de gaz

2	1	41040	Collecteur de gaz
5	2	59228-1	Adaptateur mâle, 1/4" NPT
6	3	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4 po NPT
7	1	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4"
8	1	60032-1❶	Pressostat à gaz, bouse, 1-20 po

Train à essence Benchmark 4000/5000N – DUEL FUEL

Réf. 22367 rev A – 8/12/2020

Article	Qté.	Réf.	Descriptif	Article	Qté.	Réf.	Descriptif
1	1	22358-2	Train de gaz naturel	3	1	93310	Syndicat
2	1	22366-1	Train de gaz propane	4	1	97087-26	Tuyau flexible, 26 po



Train de gaz de référence 4000/5000N – PROPANE
P/N 22366-1 rev B – 2/12/2021, une composante du train à gaz DUAL FUEL 22367

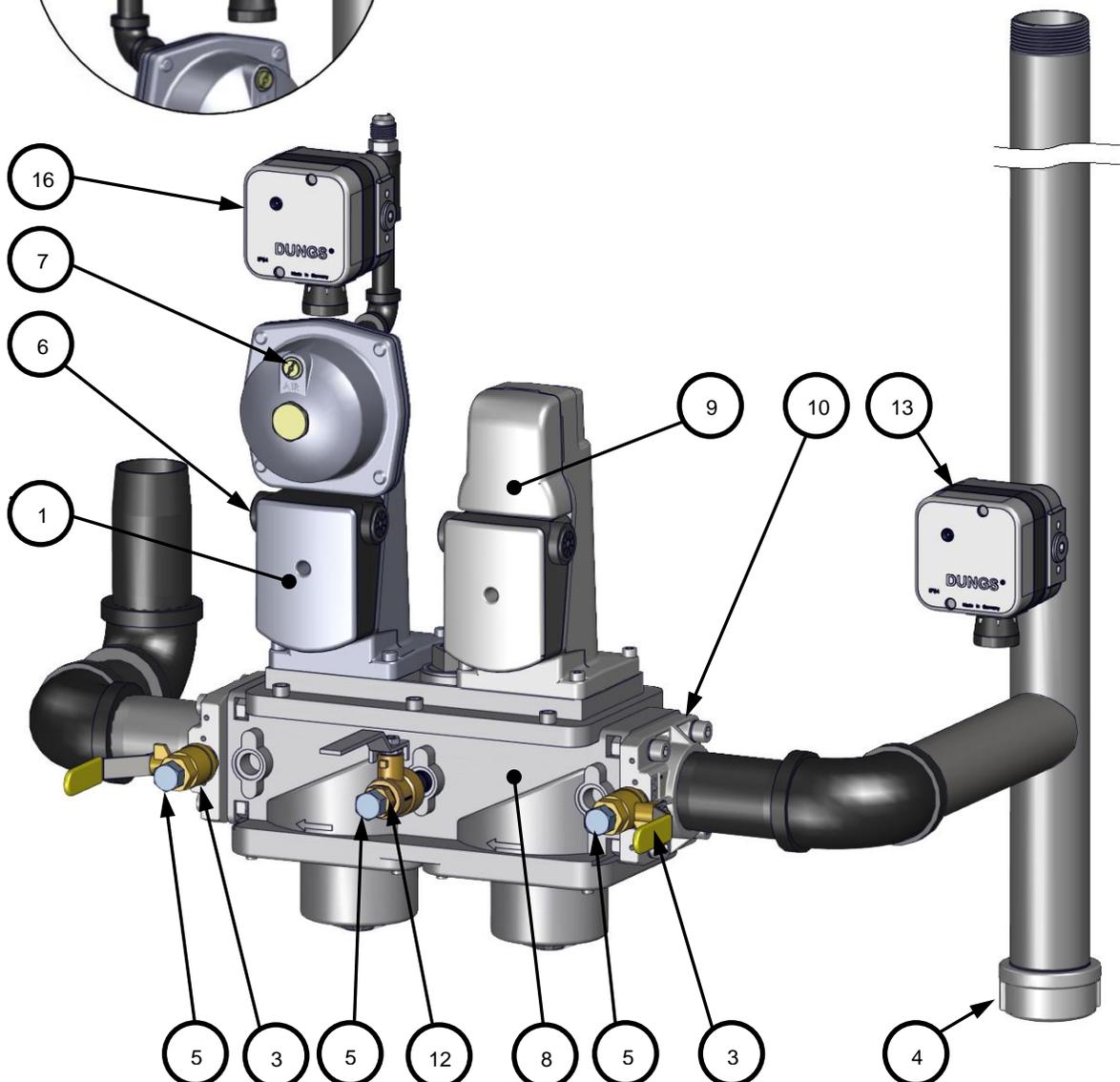
Article	Qté.	Réf.	Descriptif	Article	Qté.	Réf.	Descriptif
1	1	64048 ❶	Actionneur : SSOV avec régulateur	8	1	124137	Soupape SSOV : Double corps : 1-1/2" NPT
3	2	92077	Robinet à boisseau sphérique, 1/4" NPT MXF en laiton	9	1	27086-1 ❶	Actionneur : SSOV sans P.O.C.
4	1	93471	Capuchon : 1-1/2" NPT	10	2	95029	Bride : SSOV 1-1/2"
5	3	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4" NPT : Acier	12	1	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4 po, watts
6	4	12951-2	Bague : Boîtier de commande	13	1	60020	Interrupteur : Pression de gaz
7	1	99015	Orifice d'amortissement : SSOV	16	1	41041-3	Ensemble collecteur de gaz.

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Article 16 : 41041-3 ENSEMBLE COLLECTEUR DE GAZ.

Article	Qté.	Réf.	Descriptif
5	1	59288-1	Adaptateur mâle, 1/8 de diamètre extérieur
8	1	60032	Interrupteur : Ensemble collecteur de gaz à pression de gaz.



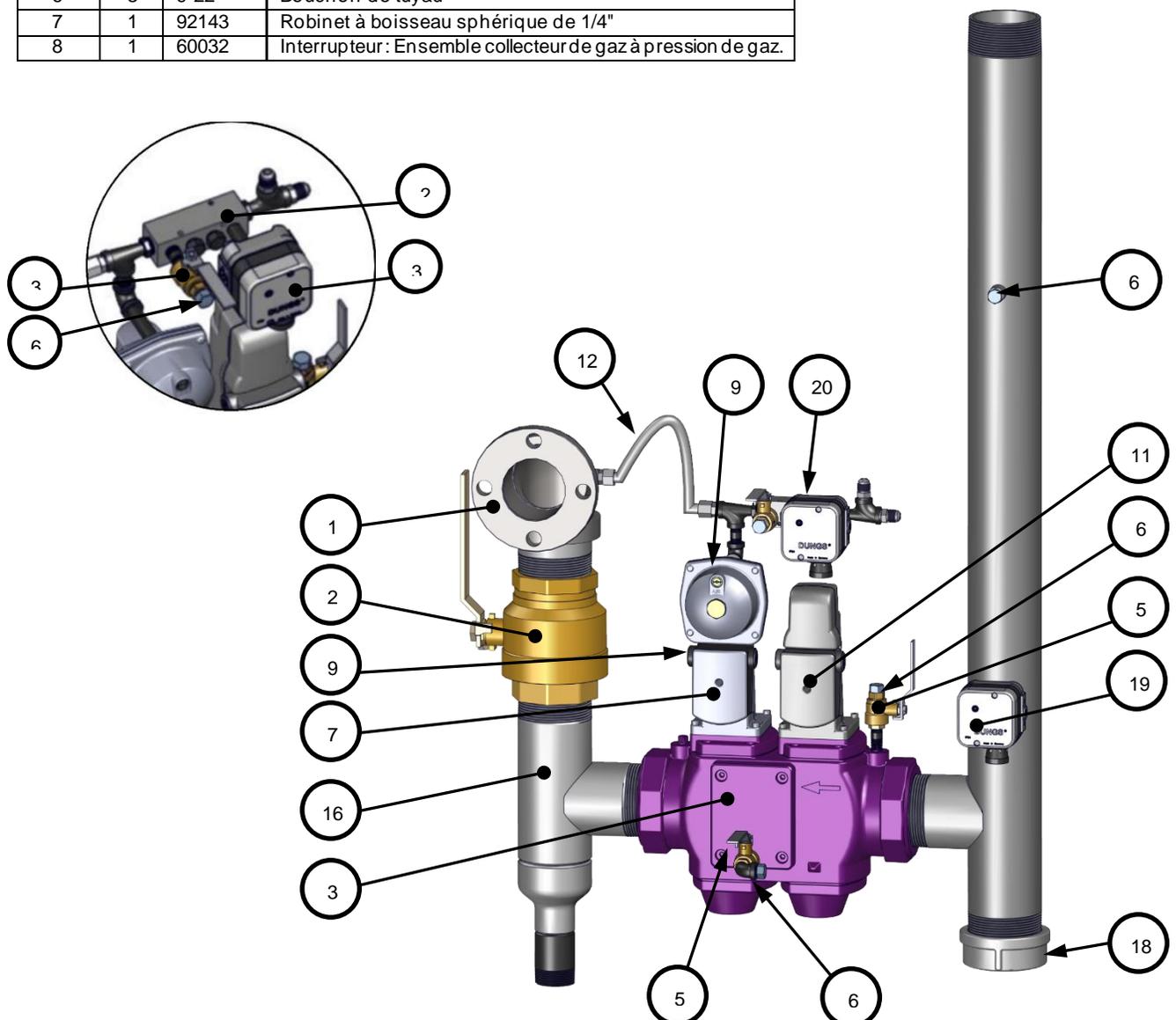
Train à gaz Benchmark 4000/5000N – GAZ NATUREL Réf. 22358-2 rev B – 6/4/2020, une composante des trains à gaz DUAL FUEL 22367 et 22368

Article	Qté.	Réf.	Descriptif	Article	Qté.	Réf.	Descriptif
1	1	22326	Ensemble soudé à bride/coude.	9	4	12951-2	Bague : Boîtier de commande
2	1	92006-9	Soupape : orifice plein à bille 3" NPT	11	1	27086-2 ❶	Actionneur : SSOV
3	1	92146	Soupape SSOV : Double corps : 3" NPT	12	1	97087-26	Tuyau flexible, 26 po
5	2	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4 po : Watts	18	1	93634	Capuchon NPT de 3 po
6	3	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4" NPT : Acier	19	1	60020	Interrupteur : Pression de gaz
7	1	64048 ❶	Actionneur : SSOV avec régulateur	20	1	41041-1	Ensemble collecteur de gaz.
8	1	99015	Orifice d'amortissement : SSOV				

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

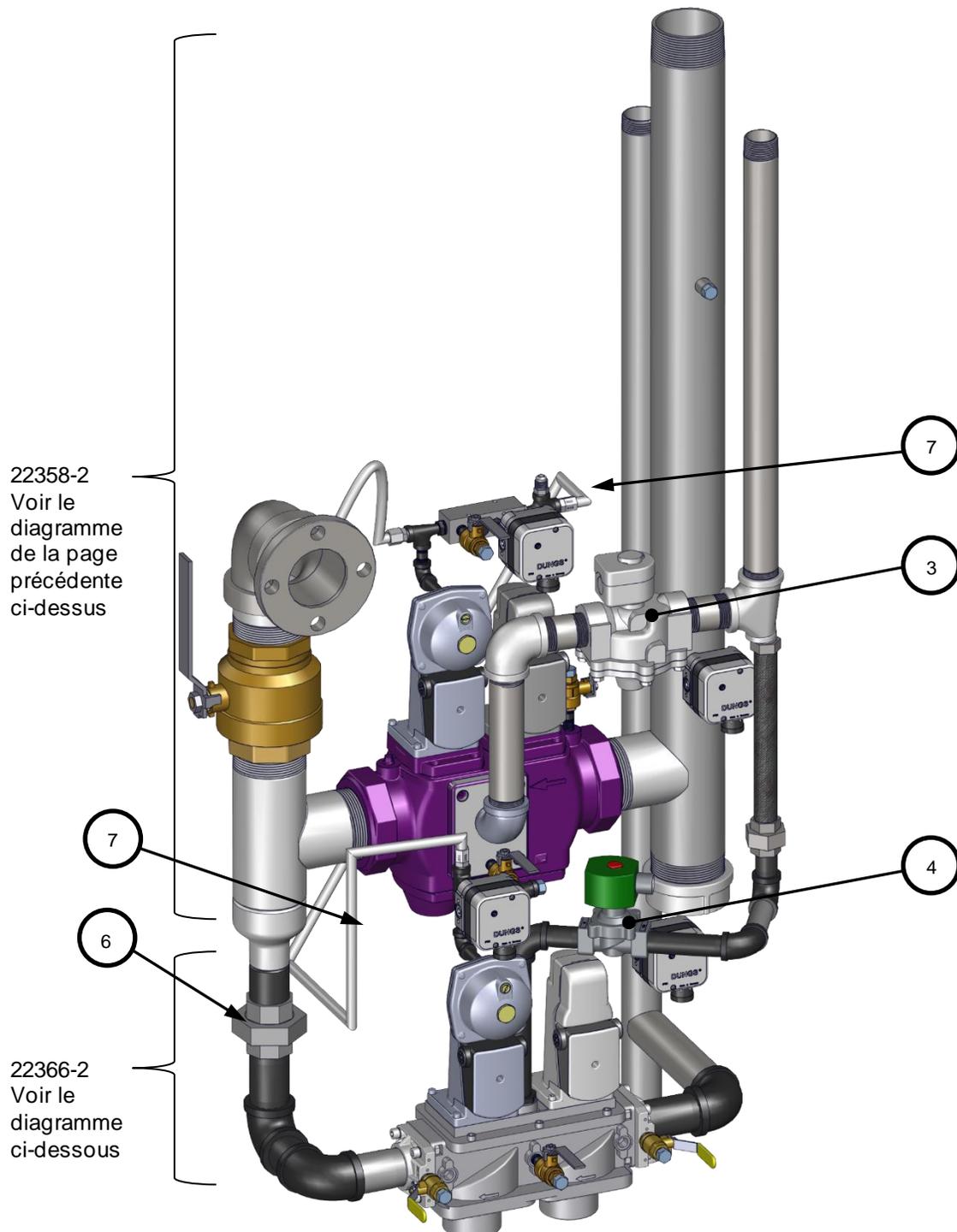
Article 20 : 41041-1 ENSEMBLE COLLECTEUR DE GAZ.

Article	Qté.	Réf.	Descriptif
2	1	41041	Collecteur de gaz
6	3	9-22	Bouchon de tuyau
7	1	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4"
8	1	60032	Interrupteur : Ensemble collecteur de gaz à pression de gaz.



Train à gaz Benchmark 4000/5000N – DUEL FUEL - DBB
P/N 22368 rev A – 8/12/2020

Article	Qté.	Réf.	Descriptif	Article	Qté.	Réf.	Descriptif
1	1	22358-2	Train de gaz naturel	4	1	22371	Trousse de purge de propane
2	1	22366-2	Train de gaz propane	6	1	93310	Syndicat
3	1	22372	Trousse de purge de gaz naturel	7	1	97087-26	Tuyau flexible, 26 po



Train de gaz DBB de référence 5000N – PROPANE
P/N 22366-2 rev A – 8/12/2020, une composante du train à gaz DUAL FUEL 22368

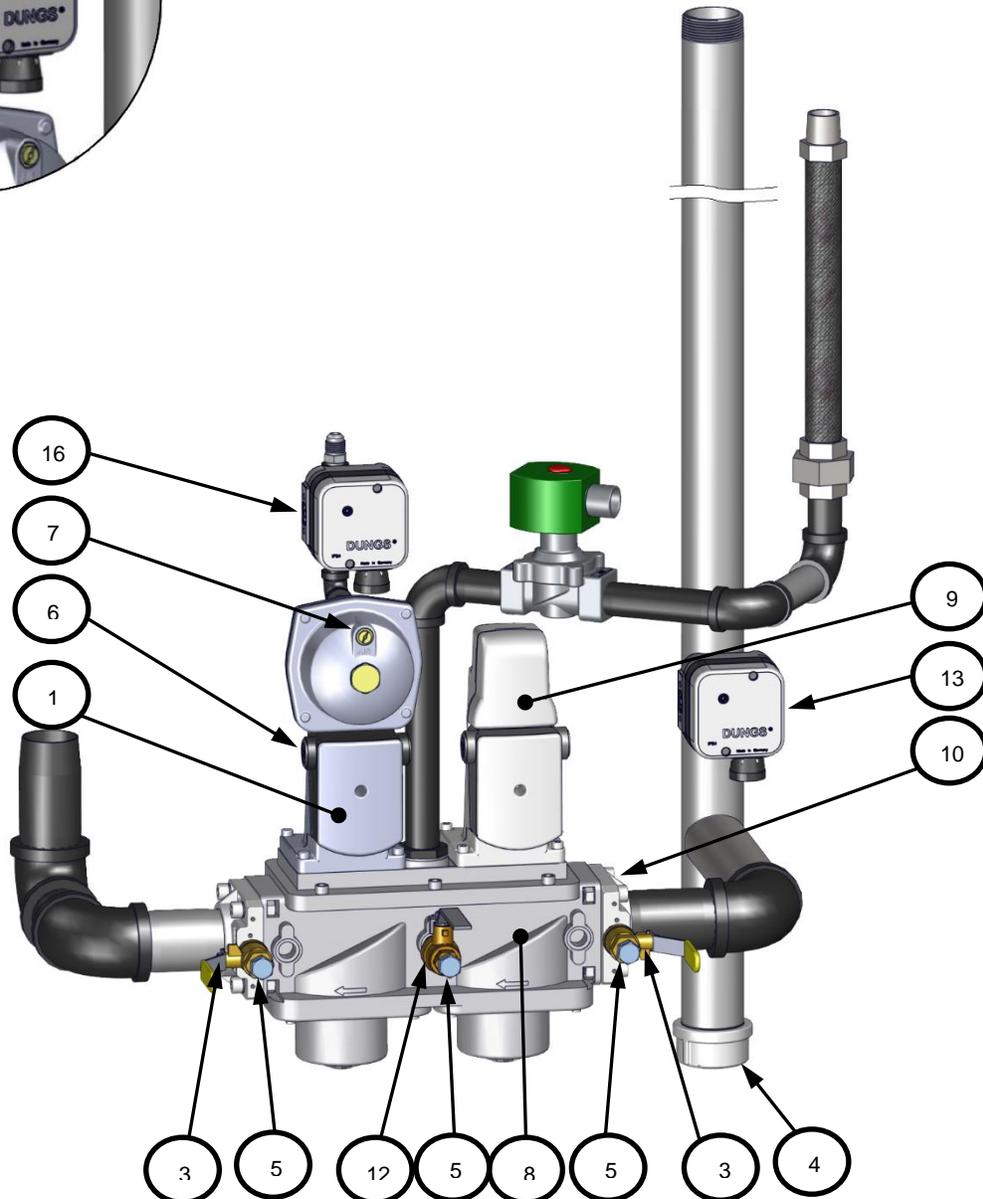
Article	Qté.	Réf.	Descriptif	Article	Qté.	Réf.	Descriptif
1	1	64048 ①	Actionneur : SSOV avec régulateur	8	1	124137	Soupape SSOV : Double corps : 1-1/2" NPT
3	2	92077	Robinet à boisseau sphérique, 1/4" NPT MXF en laiton	9	1	27086-1 ①	Actionneur : SSOV W/O P.O.C.
4	1	93471	Capuchon : 1-1/2" NPT	10	2	95029	Bride : SSOV 1-1/2"
5	3	9-22	Bouchon de tuyau : 1/4" NPT : Acier	12	1	92143	Robinet à boisseau sphérique de 1/4 po, watts
6	4	12951-2	Bague : Boîtier de commande	13	1	60020	Interrupteur : Pression de gaz
7	1	99015	Orifice d'amortissement : SSOV	16	1	41041-3	Ensemble collecteur de gaz Propane

① Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Article 16 : 41041-3 ENSEMBLE COLLECTEUR DE GAZ PROPANE

Article	Qté.	Réf.	Descriptif
5	1	59288-1	Adaptateur mâle, 1/8 de diamètre extérieur
8	1	60032	Interrupteur : Ensemble collecteur de gaz à pression de gaz.

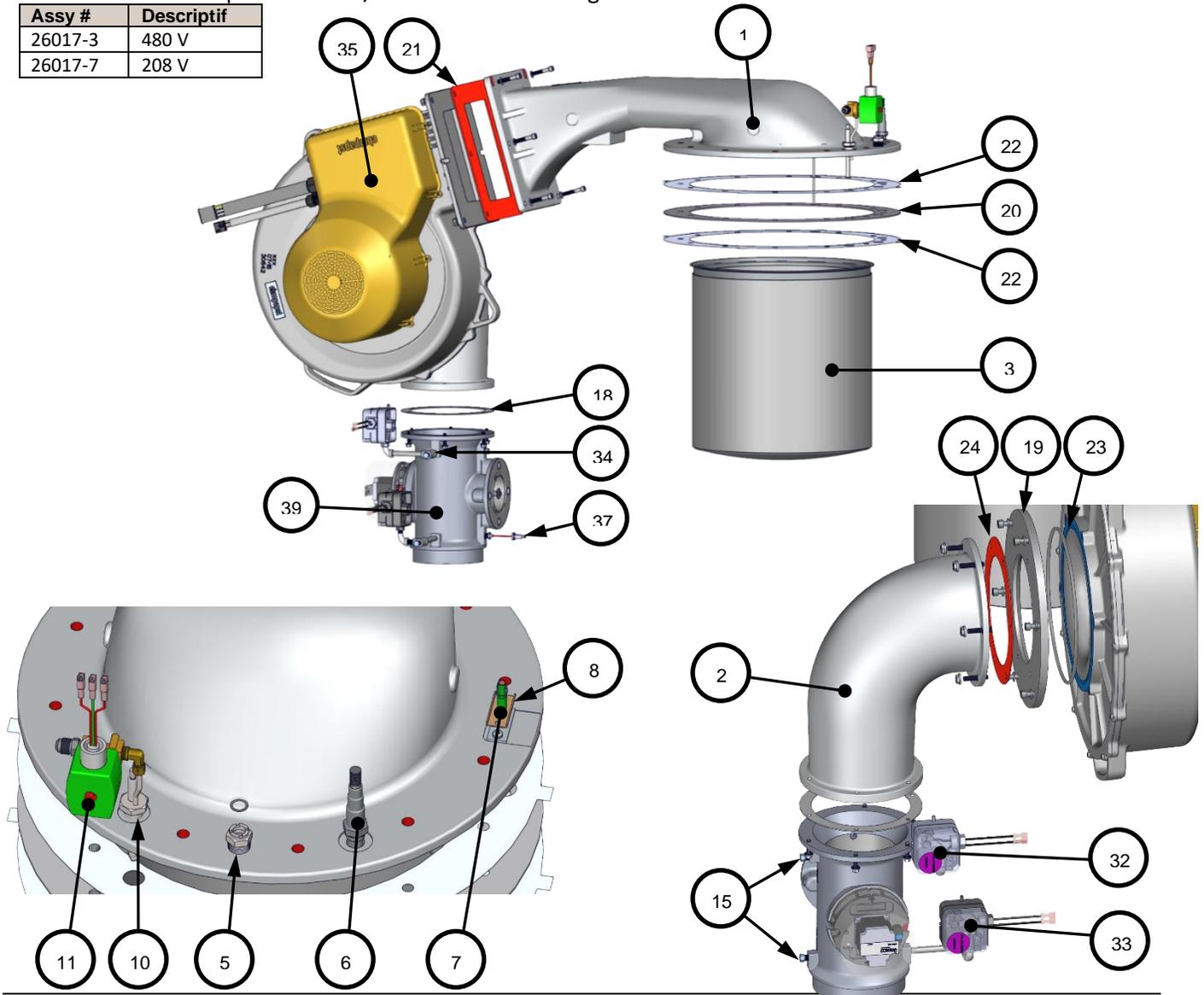


SECTION 5 : LISTE DES PIÈCES DE RÉFÉRENCE 4000-5000N

Brûleur BMK 4000 Réf. 26017-TAB rev D, 18/08/2020							
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	43123	Plénum de soufflante	21	1	81215	Souffleur/joint de plénum
2	1	43090	Plénum de soupape d'air/carburant	22	2	81213	Joint de déverrouillage du brûleur
3	1	46060	Brûleur	23	1	88024	Joint torique : Souffleur BMK 4000/5000N
5	1	59104	Port d'observation	24	1	81216	Joint d'étanchéité : plaque d'adaptation du ventilateur
6	1	61026	Capteur d'O2	32	1	60011-2	Ensemble d'interrupteur à l'épreuve du ventilateur
7	1	24356-1	Tige de flamme et joint d'étanchéité	33	1	60041-1	Ensemble d'interrupteur d'entrée bloqué
10	1	58023	Allumeur-injecteur	34	1	93367	Amortisseur : Interrupteur de fermentation du ventilateur
11	1	24277	Ensemble d'allumage par étapes	35	1	58195-1	Trousse de ventilateur FRU, BMK 4000-5000N 480V
15	5	9-21	Fiche : Hex Hd 1/8 NPT			58195-2	Trousse de ventilateur FRU, BMK 4000-5000N: 208V
18	1	81057	Joint de soufflage	37	1	61051	Capteur de température, PT-1000
19	1	42231	Plaque d'adaptateur air/carburant	39	1	24667-8	Soupape A/F FRU, BMK 4000, Edge [ii]
20	1	81211	Joint de brûleur				

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

Assy #	Descriptif
26017-3	480 V
26017-7	208 V

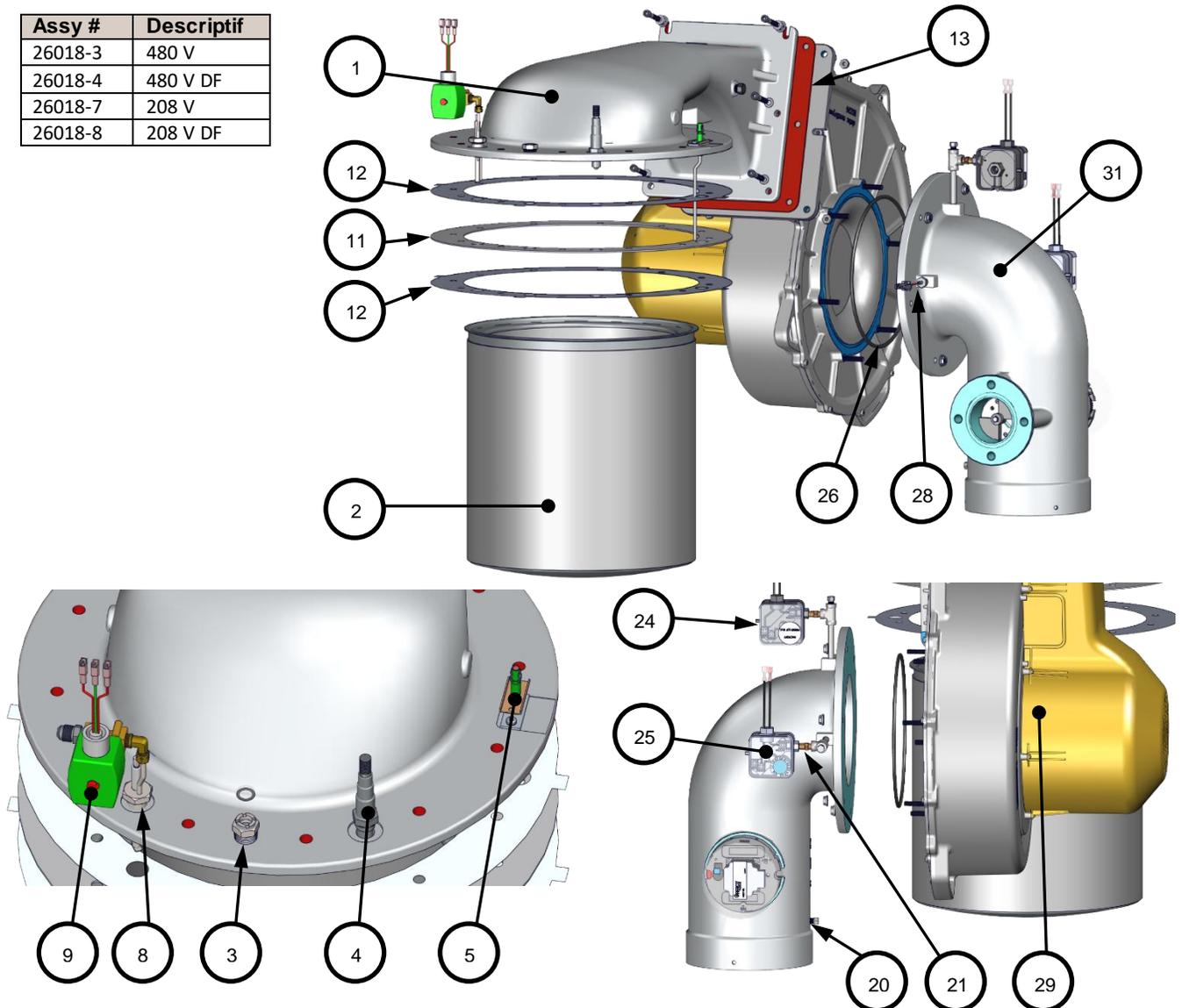


Brûleur BMK 5000N réf. 26018-TAB rev D, 27/08/2020

Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	43123	Plénum de soufflante	20	3	9-21	Fiche : Hex Hd 1/8 NPT
2	1	46060	Brûleur	21	2	93367	Amortisseur : Interrupteur de fermentation du ventilateur
3	1	59104	Port d'observation	24	1	60041-2	Ensemble d'interrupteur d'entrée bloqué
4	1	61026	Capteur d'O2	25	1	60011-2	Ensemble d'interrupteur à l'épreuve du ventilateur
5	1	24356-1 ❶	Tige de flamme et joint	26	1	88024	Joint torique : Souffleur BMK 4000/5000N
8	1	58023 ❶	Allumeur-injecteur	28	1	61051	Capteur de température, PT-1000
9	1	24277	Ensemble d'allumage par étapes	29	1	58195-1 ❶	Trousse de ventilateur FRU, BMK 4000-5000N 480V
11	1	81211	Joint de brûleur			58195-2 ❶	Trousse de ventilateur FRU, BMK 4000-5000N : 208 V
12	2	81213	Joint de déverrouillage du brûleur	31	1	24696-3 ❶	Soupape A/F FRU, BMK 5000N, Edge [ii]
13	1	81215	Joint de plénum du ventilateur			24696-4 ❶	Soupape A/F FRU, bord bicarburant BMK 5000N [ii]

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

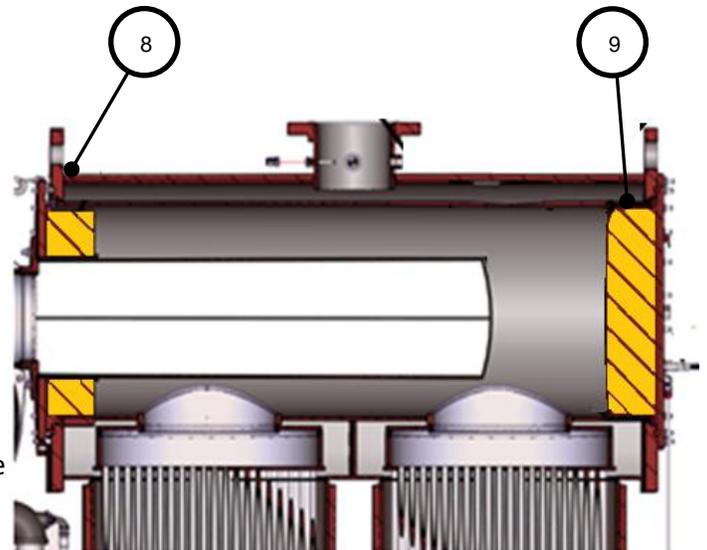
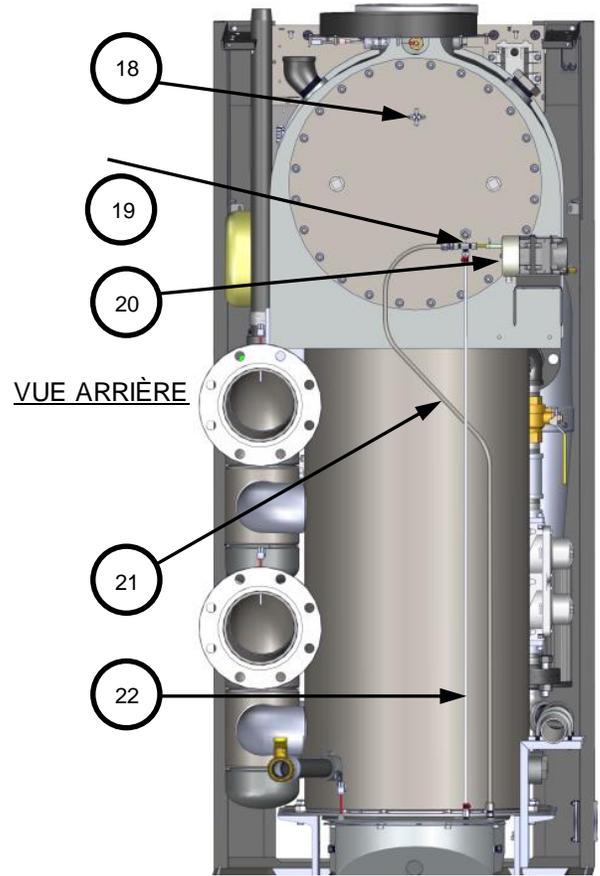
Assy #	Descriptif
26018-3	480 V
26018-4	480 V DF
26018-7	208 V
26018-8	208 V DF



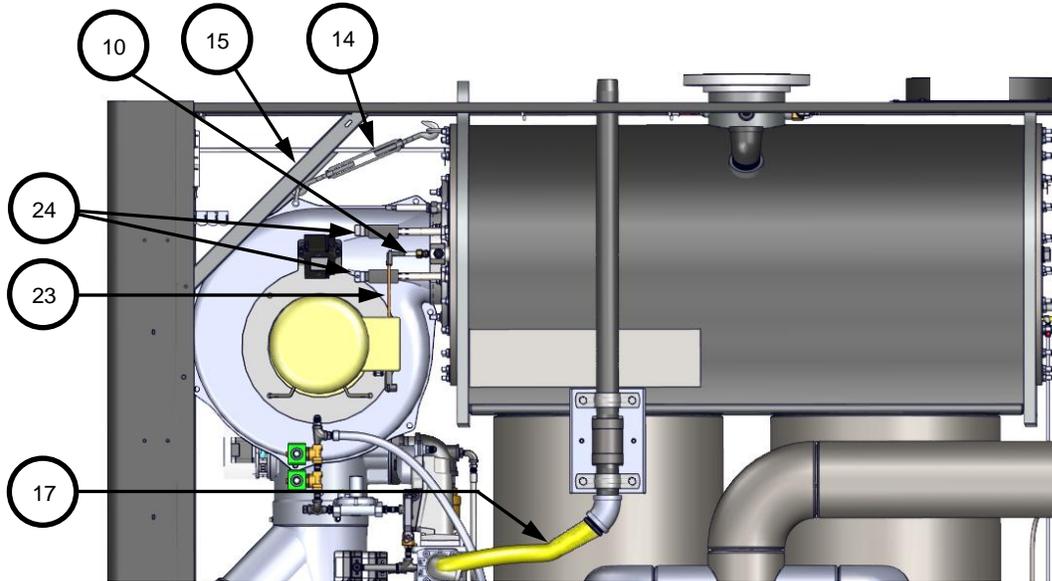
SECTION 6:LISTE DES PIÈCES DE RÉFÉRENCE 5000 ET 6000

Item #	Qté	Partie #	Descriptif
COLLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT			
1	1	39131	Collecteur d'échappement
2	2	84042	Joint du collecteur d'échappement
3	2	9-22	Bouchon de tuyau - Collecteur d'échappement
4	2	92006-7	Vanne de vidange : 1-1/2 "
ENSEMBLES DE TRAINS À GAZ (Voir le schéma complet ci-dessous)			
5	1	22308-3	Train à gaz FM LGP 3" NPT
		22308-4	Train à gaz FM LGP 3" NPT avec VPS
		22330-5	Train à gaz FM
		22330-6	Train à gaz FM avec VPS
		22328-1	Train d'essence bicarburant
ÉCHANGEUR DE CHALEUR			
6	1	80084	Isolation : Tige
7	2	80101	Isolation, Inférieur
8	1	83032	Réfractaire avant
9	1	83031	Réfractaire arrière
10	1	66026	Injecteur-allumeur
BRÛLEUR-SOUFFLEUR (Voir le schéma complet ci-dessous)			
11	1	26023-TAB	Ensemble brûleur-souffleur.
12	1	96017	Conduit en étoile : 8 » x 6 » x 6 »
13	2	88014	Filtre à air, 6 po
14	1	59198	Ridoirs
15	2	33148	Entretoise : Diagonale
CONTRÔLES			
16	4	61051	Capteur de température à immersion directe, PT-1000
17	1	97104	Tuyau flexible 1-1/2" (entrée de propane)
18	2	61032	Capteur de température de surface
19	1	61026	Capteur d'O2
20	1	24508-1	Ensemble d'éducteur d'air.
21	1	91119	Tube de décharge, éducteur d'air
22	1	91107	Tube d'échantillonnage
23	1	65220	Câble : H.V. Ignition
24	2	61031	Détecteur de flammes
25	1	61002-5	Interrupteur d'entrée bloqué -4.5" W.C
26	1	60011-4	Ensemble d'interrupteur à l'épreuve du ventilateur.
27	1	65147	Ventilateur EBM 12V – BICARBURANT SEULEMENT
28	1	97087-36	Tube à gaz Flex 36" – Monocarburant
		97087-26	Tube à gaz Flex 26" – Bicarburant (Non illustré)
AUTRES ACCESSOIRES / TROUSSES			
92084-6		Vanne de séquençage motorisée (en option)	
27086-2	❶	Actionneur : SSOV avec commutateur P.O.C.	
64106	❶	SSOV avec régulateur de pression et ressort de consigne	

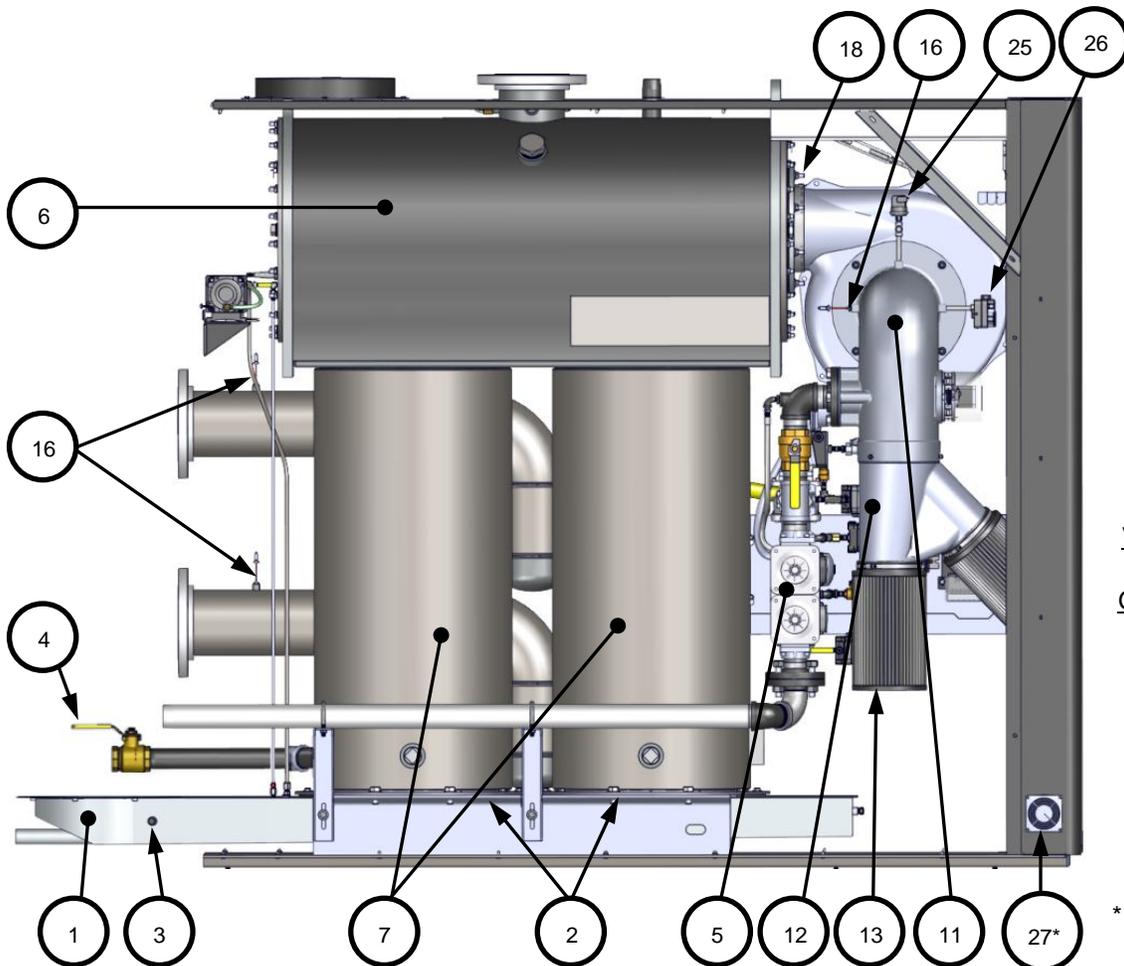
❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces de référence 5000 et 6000	9/9/2020
	Réf. 29500-TAB Rev D	Feuille 1 de 6



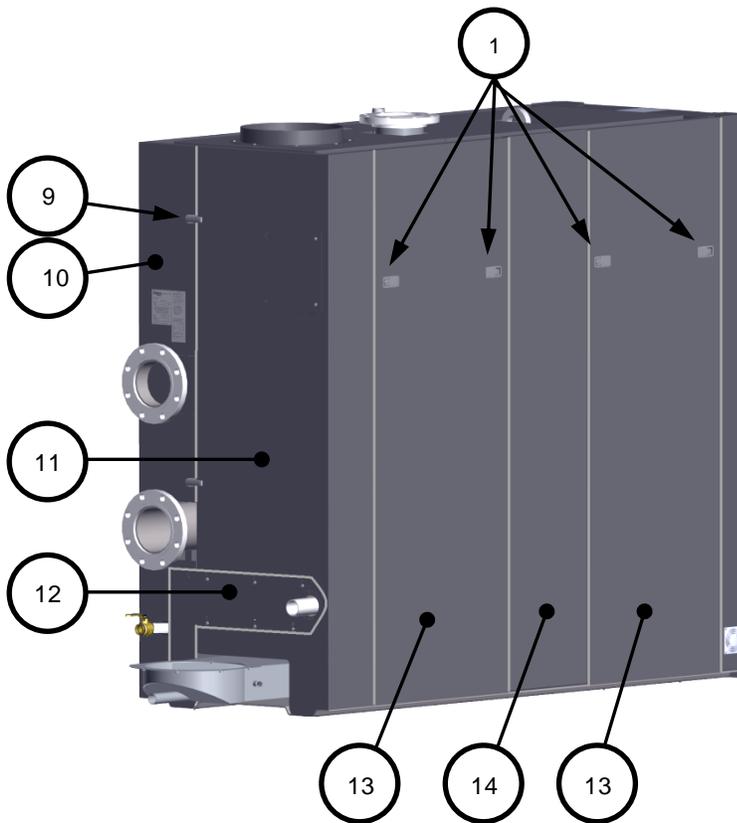
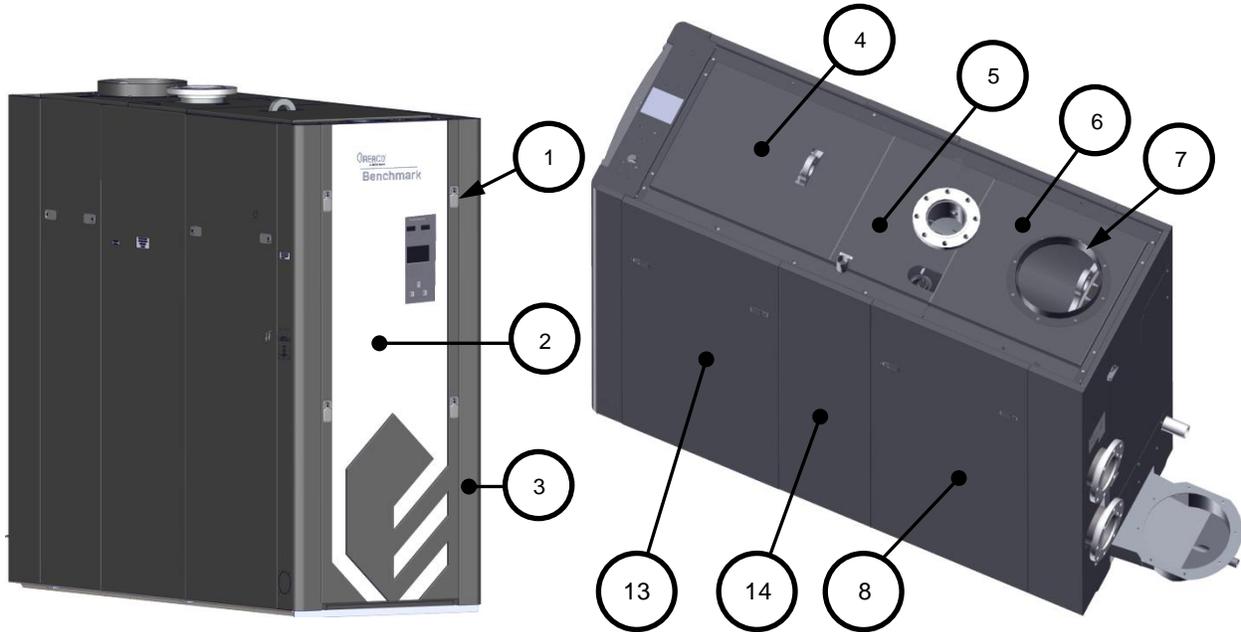
VUE DU
CÔTÉ DROIT



VUE DU
CÔTÉ
GAUCHE

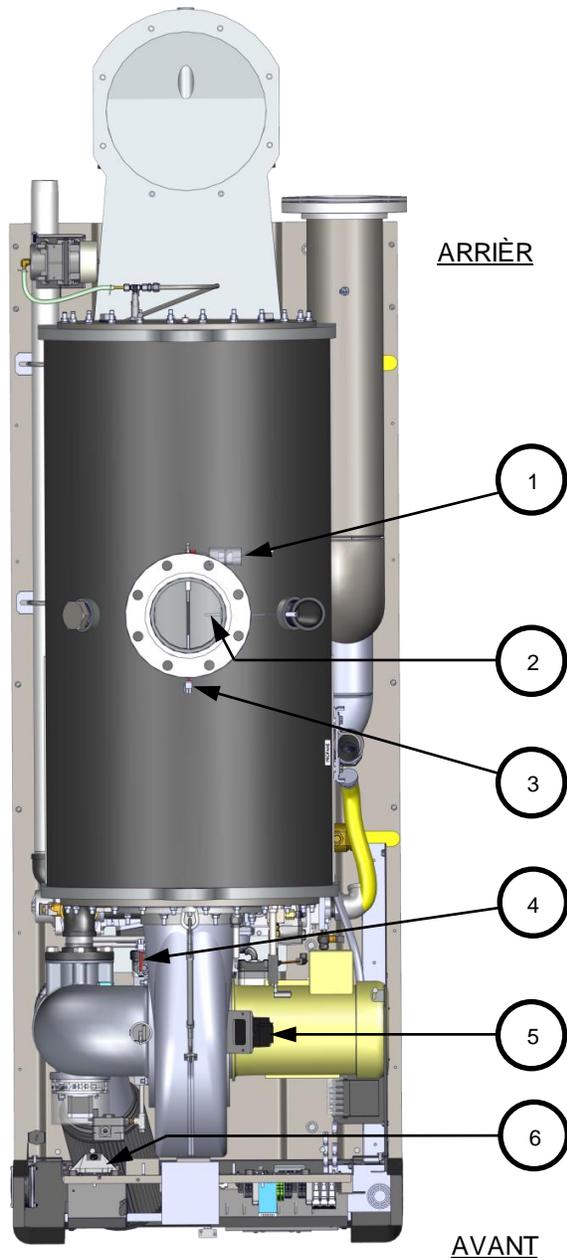
* BICARBURANT
SEULEMENT

AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces de référence 5000 et 6000	9/9/2020
	Réf. 29500-TAB Rev D	Feuille 2 de 6

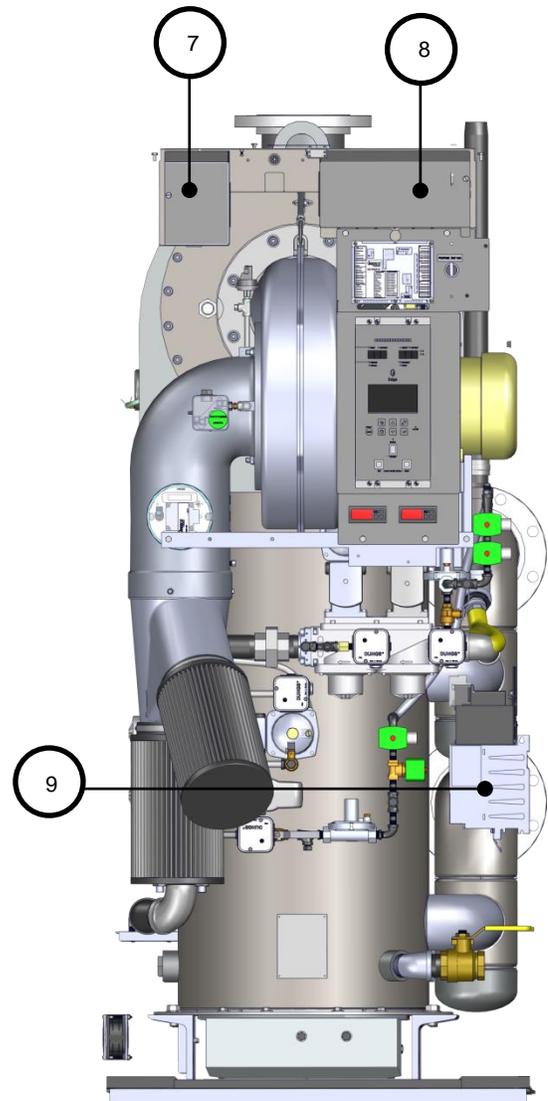


PANNEAUX D'ENCEINTE			
Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	8	59133	Loquet, compression
2	1	25086	Assemblage du panneau avant
3	1	25088	Assemblage du cadre avant
4	1	30162	Panneau supérieur : Avant
5	1	30163	Panneau supérieur : Milieu
6	1	30164	Panneau supérieur : Arrière
7	1	39216	Adaptateur d'entrée d'air de 14 po
8	1	30178	Panneau latéral : arrière droit
9	2	50010	Verrouillage, Dessiner
10	1	30176	Panneau arrière : Droite
11	1	30177	Panneau arrière : Gauche
12	1	36102	Plaque de recouvrement
13	3	30155	Panneau latéral
14	2	35049	Pilier latéral

AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces de référence 5000 et 6000	9/9/2020
	Réf. 29500-TAB Rev D	Feuille 3 de 6



VUE AÉRIENNE



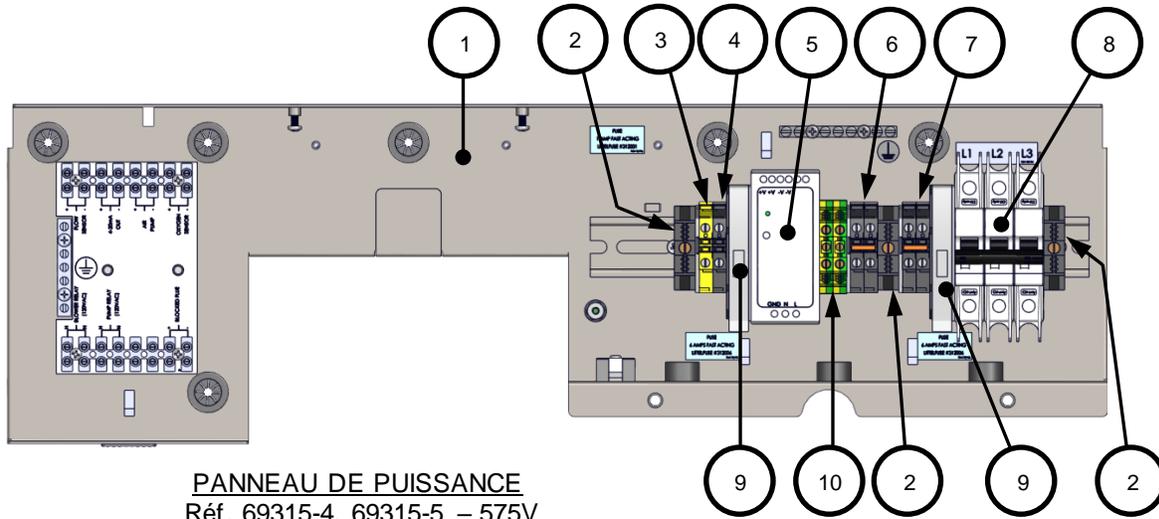
VUE AVANT

VUE AÉRIENNE			
Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	69126 ❶	Coupure de faible capacité d'eau
2	1	61056	Capteur de température, double thermocouple
3	1	61051	Capteur de température à immersion directe, PT-1000
4	1	61051	Capteur de température à immersion directe, PT-1000
5	1	65085	Transformateur d'allumage

VUE AVANT			
Article	Qté	Partie #	Descriptif
6	1	64081	ECU (pour capteur d'O2)
7	1	25090	Couvercle du panneau d'alimentation secondaire
8	1	25089	Couvercle du panneau d'alimentation
9	1		Support de transformateur/relais – Voir le diagramme à la page suivante

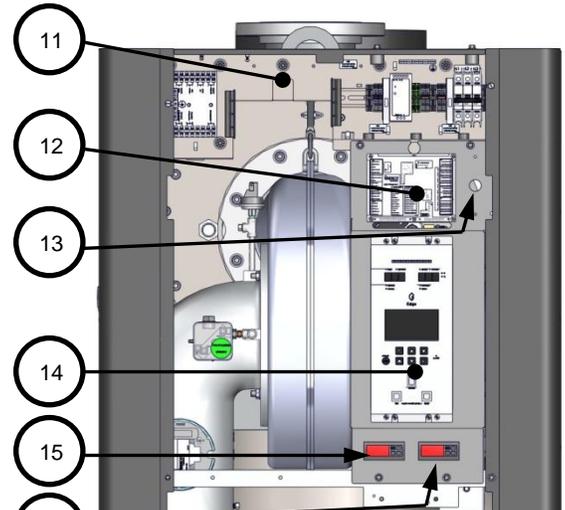
❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces de référence 5000 et 6000	9/9/2020
	Réf. 29500-TAB Rev D	Feuille 4 de 6

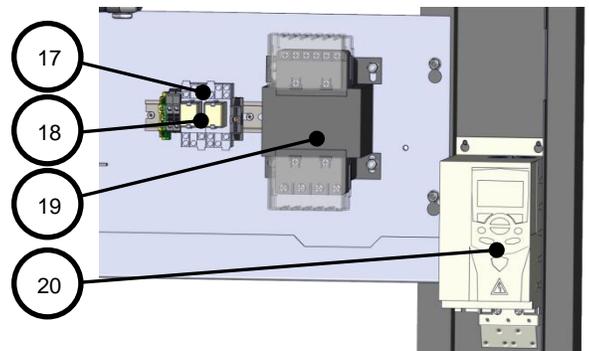


PANNEAU DE PUISSANCE
 Réf. 69315-4, 69315-5 – 575V
 COUVERCLES ENLEVÉS

PANNEAU DE PUISSANCE			
Article #	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	30170	Panneau d'alimentation
2	3	69141	Butée d'extrémité sur rail DIN
3	1	65213	Bornier, jaune
4	1	65194	Bornier, rouge
5	1	65231	Alimentation 12V
6	2	65121	Bornier, blanc
7	2	65120	Bornier, noir
8	1	60036	Disjoncteur à 3 pôles, 208-480 V
		65168	Disjoncteur à 3 pôles, 575 V
9	2	65118	Borne à fusibles
10	2	65122	Bornier de masse
VUE AVANT (Panneau avant retiré)			
11	1	25090	Panneau d'alimentation
12	1	64141	Carte d'E/S, Edge
13	1	63035-4	Sélecteur de carburant – BICARBURANT SEULEMENT
14	1	69344-1	Panneau de commande Edge [ii]
15	1	64157	Contrôle de la limite de température, réinitialisation automatique
16	1	64155	Contrôle de la limite de température, réinitialisation manuelle
SUPPORT DE TRANSFORMATEUR/RELAIS			
17	2	65135	Base de relais, Omron
18	2	65134	Relais DPDT, Omron 120 VAC
19	1	65227	Transformateur, 750 V A
20	1	69241	VFD DRIVE 208V, PROGRAMMÉ
		69240	VFD DRIVE 480V, PROGRAMMÉ
		69242	VFD DRIVE 575V, PROGRAMMÉ



VUE DE FACE PARTIELLE



SUPPORT DE

AERCO International, Inc. Blauvelt, NY 10913	Liste des pièces de référence 5000 et 6000	9/9/2020
	Réf. 29500-TAB Rev D	Feuille 5 de 6

Faisceaux de câbles Benchmark 5000/6000 (non illustrés)			
Partie #	Descriptif	Partie #	Descriptif
63035-4	HARNAIS : Bicarburant	63220	HARNAIS : E/S, câble plat à 40 broches
63135	HARNAIS : VFD	63221	HARNAIS : E/S, câble plat à 30 broches
63148-2	HARNAIS : SSOV	63226	HARNAIS : Surtempéré
63162	HARNAIS : Double optique	63227	HARNAIS : Limite d'utilisation
63215-2	HARNAIS : Capteur (bleu)	63232	HARNAIS : Carte d'E/S Alimentation 12 VDC
63216-4	HARNAIS : Coquille (rouge)	63233	HARNAIS : Bouchon
63217-3	HARNAIS : Train à essence (jaune)	63261	HARNAIS : Puissance du ventilateur
63218-3	HARNAIS : Soupape A/F (vert)	65220	Câble d'allumage

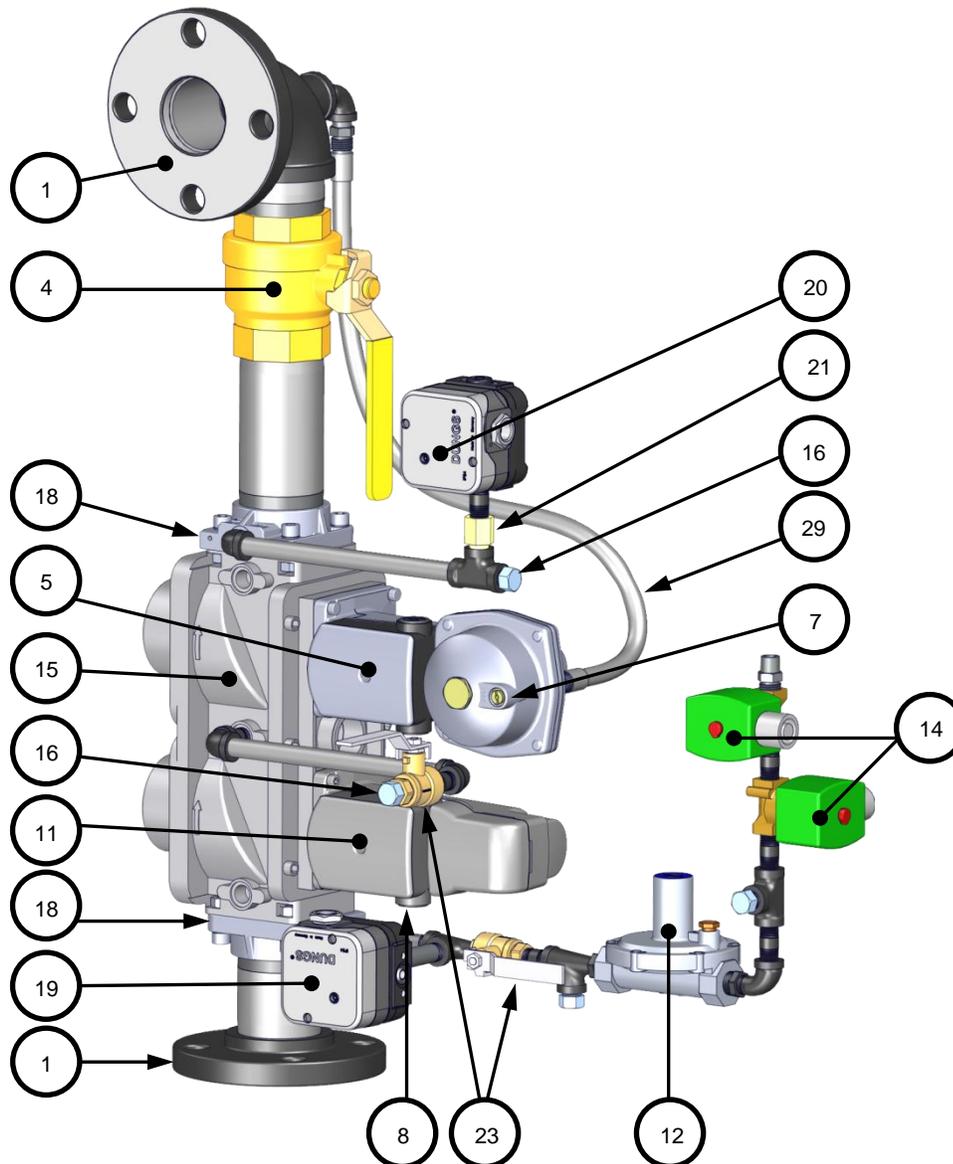
Kits de remplacement Benchmark 5000/6000 supplémentaires disponibles			
Partie #	Descriptif	Partie #	Descriptif
27086-2	ACTIONNEUR	58065-2	VENTILATEUR 208V
64106	SSOV avec RÉGULATEUR	58065-3	VENTILATEUR 575V
58084	TIGE D'ALLUMAGE	24668-1, 24668-3	Kit de remplacement de soupape BMK 5000 A/F
58065-1	VENTILATEUR 480V	24668-2, 24668-4	Kit de remplacement de soupape BMK 6000 A/F

Kit de pièces de rechange Benchmark 5000/6000 réf. 58053						
Série	# trousse	Pression	Soupape de surpression #	Tridicator	Ensemble de piège à condensat.	Robinet à boisseau sphérique de 2 po
WATTS Série 740	58053-1	35 lb/po ² (241 kPa)	92102-1	123675-5	24441	123540
	58053-2	50 PSI (345 kPa)	92102-2	123675-5		
	58053-3	60 PSI (414 kPa)	92102-3	123675-6		
	58053-4	75 PSI (517 kPa)	92102-4	123675-6		
WATTS Série 174A	58053-5	60 PSI (414 kPa)	92102-5	123675-6		
	58053-6	75 PSI (517 kPa)	92102-6	123675-6		
	58053-7	80 lb/po ² (1034 kPa)	92102-7	123675-6		
	58053-8	100 lb/po ² (689 kPa)	92102-8	123675-6		
	58053-9	125 lb/po ² (862 kPa)	92102-9	123675-6		
Série Apollo / Conbraco 10- 60X	58053-11	35 lb/po ² (241 kPa)	92102-11	123675-5		
	58053-12	50 PSI (345 kPa)	92102-12	123675-5		
	58053-13	60 PSI (414 kPa)	92102-13	123675-6		
	58053-14	75 PSI (517 kPa)	92102-14	123675-6		
	58053-15	80 lb/po ² (1034 kPa)	92102-15	123675-6		
	58053-16	100 lb/po ² (689 kPa)	92102-16	123675-6		
	58053-17	125 lb/po ² (862 kPa)	92102-17	123675-6		
	58053-18	150 PSI (1034 kPa)	92102-18	123675-7		
Série Apollo / Conbraco 10-61X	58053-19	30 lb/po ² (207 kPa)	92102-19	123675-5		
	58053-20	35 lb/po ² (241 kPa)	92102-20	123675-5		
	58053-21	50 PSI (345 kPa)	92102-21	123675-5		
	58053-22	60 PSI (414 kPa)	92102-22	123675-6		
	58053-23	75 PSI (517 kPa)	92102-23	123675-6		
	58053-24	80 lb/po ² (1034 kPa)	92102-24	123675-6		
	58053-25	100 lb/po ² (689 kPa)	92102-25	123675-6		
	58053-26	125 lb/po ² (862 kPa)	92102-26	123675-6		
	58053-27	150 PSI (1034 kPa)	92102-27	123675-7		

Train de gaz FM de référence 5000-6000 – GAZ NATUREL
 Réf. 22330-5 rev D, 13/04/2020

Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	2	123542	BRIDE 2 » 125# 2"NPT	15	1	124142	SOUPAPE : SSOV : DOUBLE CORPS : 2" NPT
4	1	123540	VANNE : BOULE 2" ORIFICE COMPLET	16	4	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER
5	1	64048 ❶	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	18	2	95030	BRIDE : SSOV 2" NPT
7	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV	19	1	60020	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 2-20" W.C.
8	4	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE	20	1	60032-1❶	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 1-20" W.C.
11	1	27086-2 ❶	ACTIONNEUR : SSOV	21	1	99017	PRESSION : 1/4 PO
12	1	24384	RÉGULATEUR DE MAXITROL AVEC RESSORT DE 2 À 6 PO	23	2	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE : 1/4" WATTS
14	2	58089 ❶	ÉLECTROVANNE : 1/4" NPT	29	1	97087-26	TUYAU FLEXIBLE, 26 PO

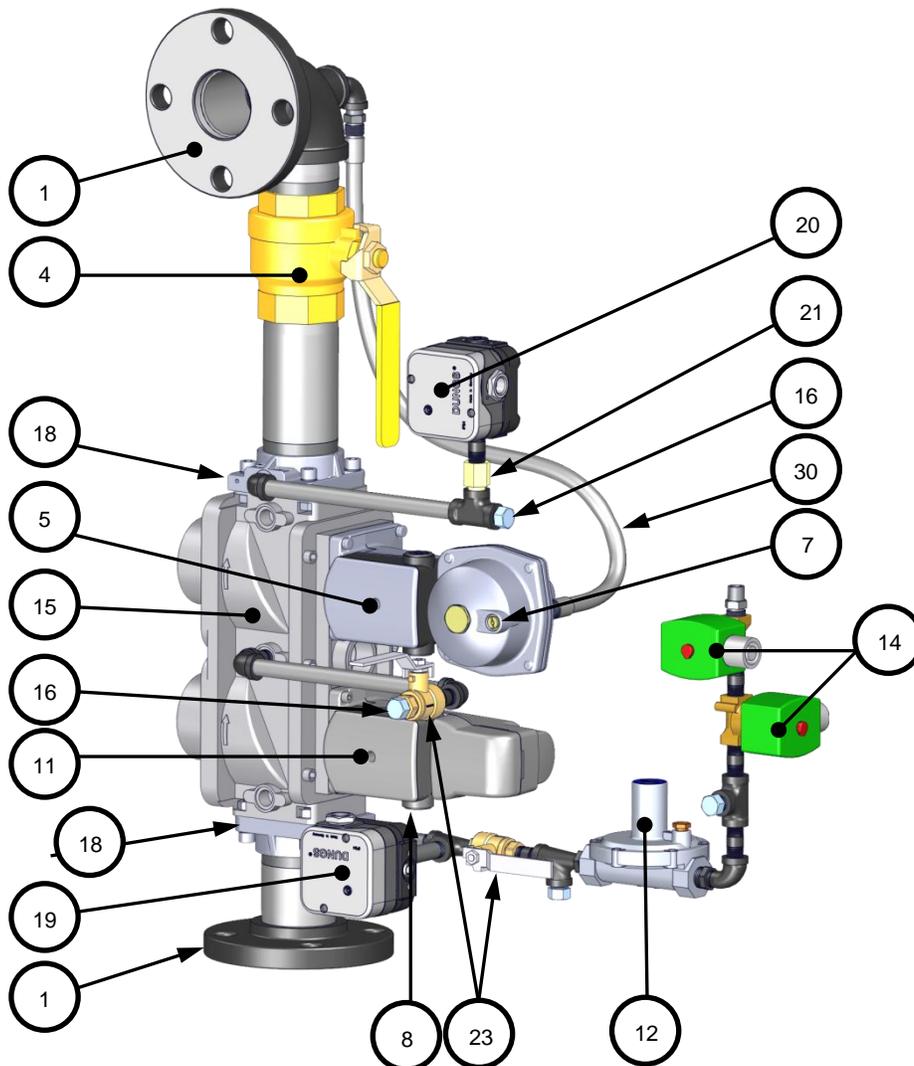
❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Train de gaz FM Benchmark 5000-6000 avec système d'épreuve de soupapes – GAZ NATUREL, RÉF. 22330-6 rev D, 13/04/2020

Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	2	123542	BRIDE 2 » 125# 2"NPT	15	1	124142	SOUPAPE : SSOV : DOUBLE CORPS : 2" NPT
4	1	123540	VANNE : BOULE 2" ORIFICE COMPLET	16	4	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER
5	1	64048 ❶	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	18	2	95030	BRIDE : SSOV 2" NPT
7	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV	19	1	60020	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 2-20" W.C.
8	4	12951-2	BAGUE : BÔÎTIER DE COMMANDE	20	1	60032-1❶	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 1-20" W.C.
11	1	27086-2 ❶	ACTIONNEUR : SSOV	21	1	99017	PRESSION : 1/4 PO
12	1	24384	RÉGULATEUR DE MAXITROL AVEC RESSORT DE 2 À 6 PO	23	2	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE : 1/4" WATTS
14	2	58089 ❶	ÉLECTROVANNE : 1/4" NPT	30	1	97087-26	TUYAU FLEXIBLE, 26 PO

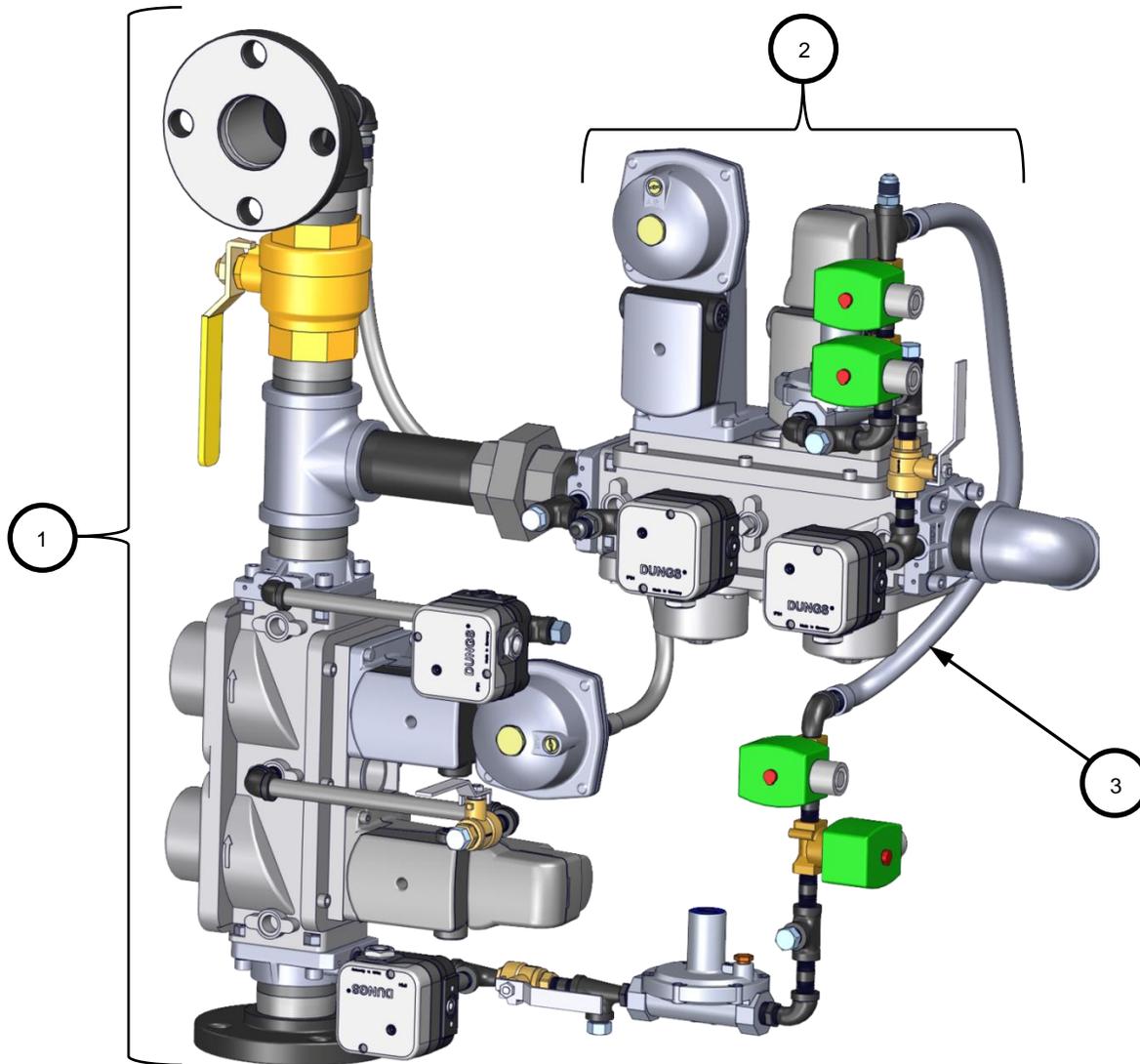
❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Voir le diagramme du système d'étalonnage des vannes ci-dessous

Train de gaz bicarburant Benchmark 5000-6000
Réf. 22328-1 rév. B, 09/12/2018

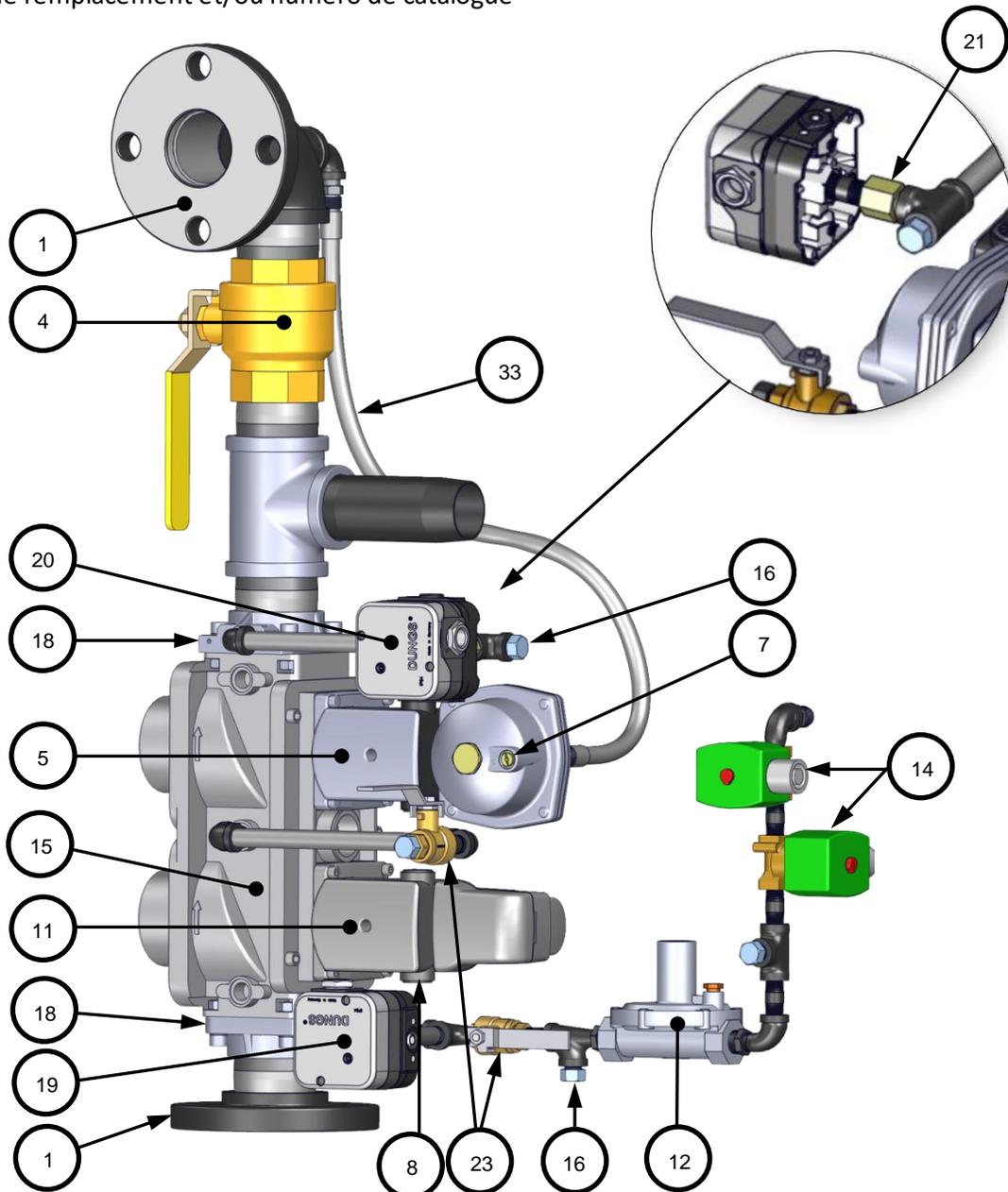
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	22330-7	TRAIN DE GAZ NATUREL	3	1	97087-36	BAIGNOIRS FLEXIBLES, 36"
2	1	22330-8	TRAIN DE GAZ PROPANE				



Voir les diagrammes des deux pages suivantes pour les trains au gaz naturel et au gaz propane

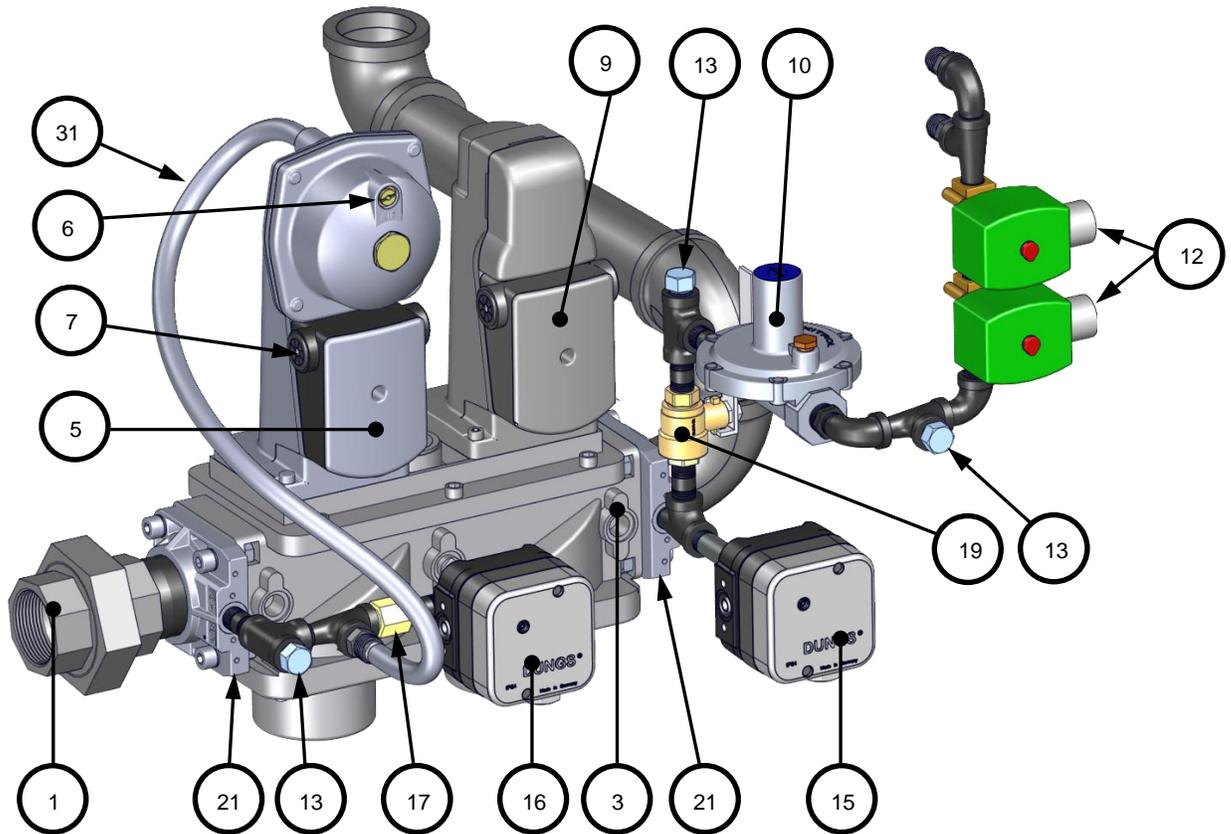
Train à gaz de référence 5000-6000 – GAZ NATUREL							
Réf. 22330-7 rev E, 13/04/2020, une composante du train à gaz DUAL FUEL Réf. 22328-1							
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	2	123542	BRIDE 2 » 125# 2"NPT	15	1	124142	SOUPAPE : SSOV : DOUBLE CORPS : 2" NPT
4	1	123540	VANNE : BOULE 2" ORIFICE COMPLET	16	4	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER
5	1	64048 ❶	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	18	2	95030	BRIDE : SSOV 2" NPT
7	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV	19	1	60020	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 2-20" W.C.
8	4	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE	20	1	60032-1❶	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 1-20" W.C.
11	1	27086-2❶	ACTIONNEUR : SSOV	21	1	99017	PRESSION : 1/4 PO
12	1	24384	RÉGULATEUR DE MAXITROL AVEC RESSORT DE 2 À 6 PO	23	2	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE : 1/4" WATTS
14	2	58089❶	ÉLECTROVANNE : 1/4" NPT	33	1	97087-26	TUYAU FLEXIBLE, 26 PO

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Train de gaz de référence 5000-6000 – PROPANE P/N 22330-8 rev D, 4/13/2020, une composante du train à gaz DUAL FUEL P/N 22328-1							
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	93310	1-1/2" 150# UNION EN FER NOIR	13	3	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER
3	1	124137	SOUPAPE : SSOV : DOUBLE CORPS : 1-1/2" NPT	15	1	60020	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 2-20" W.C.
5	1	64048 ❶	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur	16	1	60032-1❶	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 1-20" W.C.
6	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV	17	1	99017	PRESSION : 1/4 PO
7	4	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE	19	1	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE : 1/4" WATTS
9	1	27086-2 ❶	ACTIONNEUR : SSOV	21	2	95029	BRIDE : SOV 1 1/2" NPT
10	1	24384	RÉGULATEUR DE MAXITROL AVEC RESSORT DE 2 À 6 PO	31	1	97087-26	TUYAU FLEXIBLE, 26 PO
12	2	58089 ❶	ÉLECTROVANNE : 1/4" NPT				

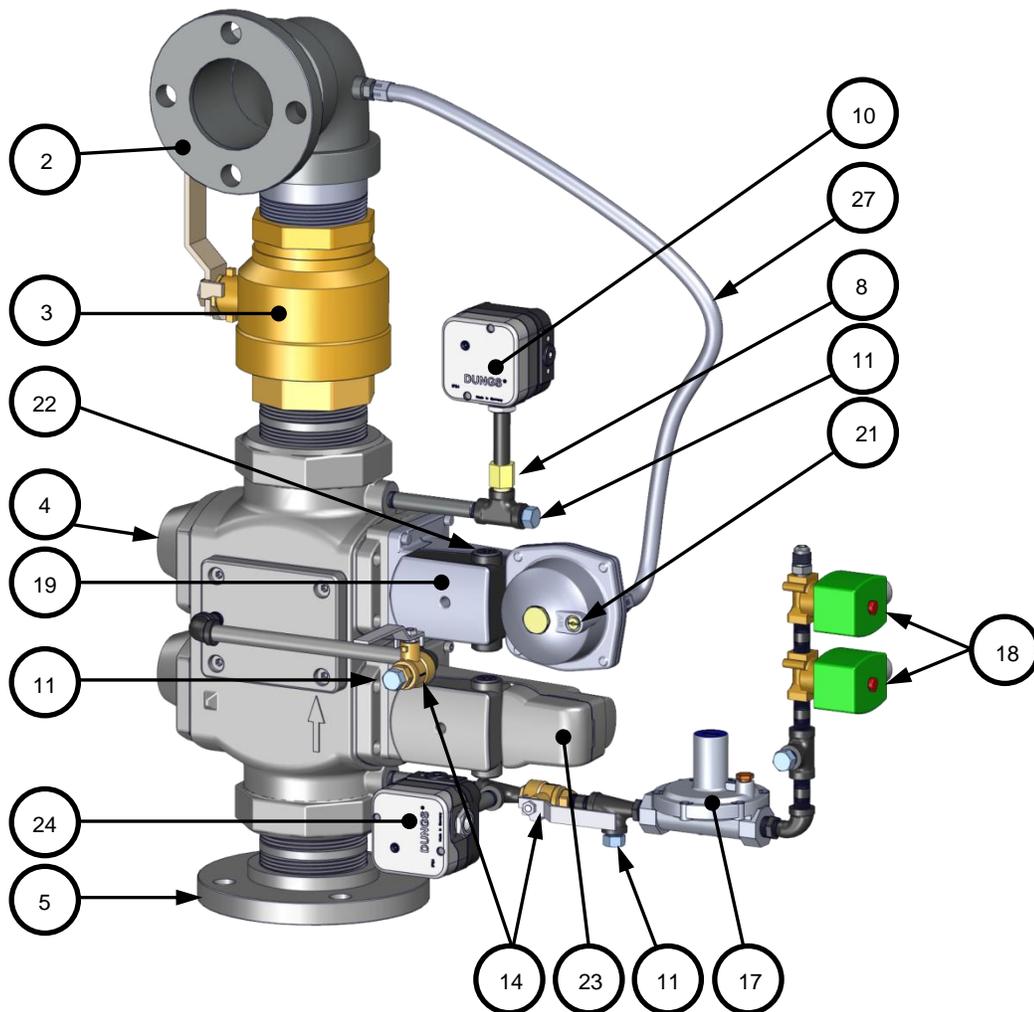
❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Train à gaz LGP de 3 po Benchmark 5000-6000 – GAZ NATUREL
Réf. 22308-3 rév. B, 7/12/2018

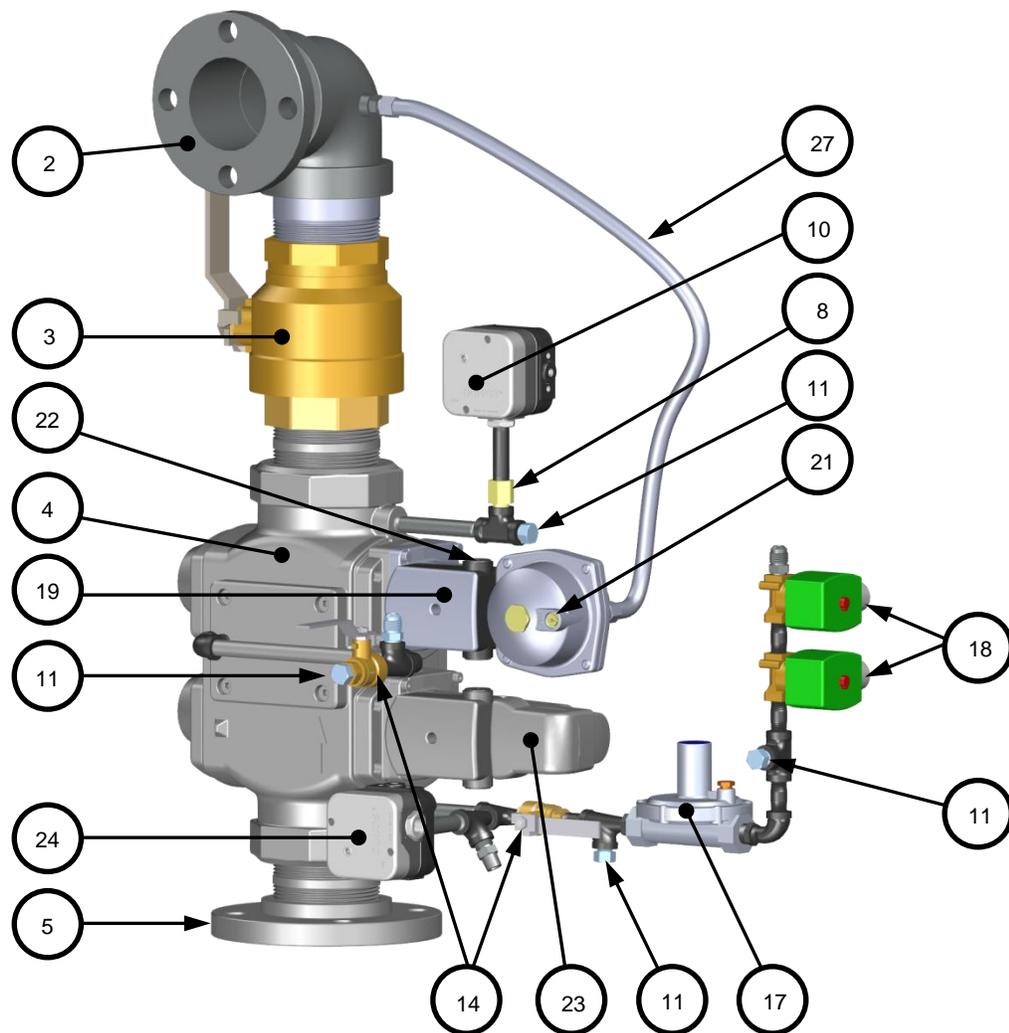
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
2	1	22326	ENSEMBLE SOUDÉ À BRIDE/COUDE.	17	1	24384	RÉGULATEUR DE MAXITROL AVEC RESSORT DE 2 À 6 PO
3	1	92006-9	SOUPAPE : ORIFICE PLEIN À BILLE 3" NPT	18	2	58089 ❶	ÉLECTROVANNE : 1/4" NPT
4	1	92146	SOUPAPE SSOV : DOUBLE CORPS : 3" NPT	19	1	64048 ❶	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur
5	1	95035	BRIDE SCH 40 : 3 po NPT : 125 # : B.I.	21	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV
8	1	99017	PRESSION : 1/4 PO	22	4	12951-2	BAGUE : BÔTIER DE COMMANDE
10	1	60032-1 ❶	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 1-20" W.C.	23	1	27086-2 ❶	ACTIONNEUR : SSOV
11	4	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER	24	1	60020	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 2-20" W.C.
14	2	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE : 1/4" WATTS	27	1	97087-26	TUYAU FLEXIBLE, 26 PO

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



Benchmark 5000-6000 3" Basse pression de gaz (LGP), train de gaz FM – GAZ NATUREL RÉF. 22308-4 rev B, 13/07/2018, combiné avec le système de preuve de soupape (VPS)							
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
2	1	22326	ENSEMBLE SOUDÉ À BRIDE/COUDE.	17	1	24384	RÉGULATEUR DE MAXITROL AVEC RESSORT DE 2 À 6 PO
3	1	92006-9	SOUPAPE : ORIFICE PLEIN À BILLE 3" NPT	18	2	58089 ❶	ÉLECTROVANNE : 1/4" NPT
4	1	92146	SOUPAPE SSOV : DOUBLE CORPS : 3" NPT	19	1	64048 ❶	ACTIONNEUR : SSOV avec régulateur
5	1	95035	BRIDE SCH 40 : 3 po NPT : 125 # : B.I.	21	1	99015	ORIFICE D'AMORTISSEMENT : SSOV
8	1	99017	PRESSION : 1/4 PO	22	4	12951-2	BAGUE : BOÎTIER DE COMMANDE
10	1	60032-1 ❶	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 1-20" W.C.	23	1	27086-2 ❶	ACTIONNEUR : SSOV
11	4	9-22	BOUCHON DE TUYAU : 1/4" NPT : ACIER	24	1	60020	INTERRUPTEUR : PRESSION DE GAZ 2-20" W.C.
14	2	92143	ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE : 1/4" WATTS	27	1	97087-26	TUYAU FLEXIBLE, 26 PO

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue

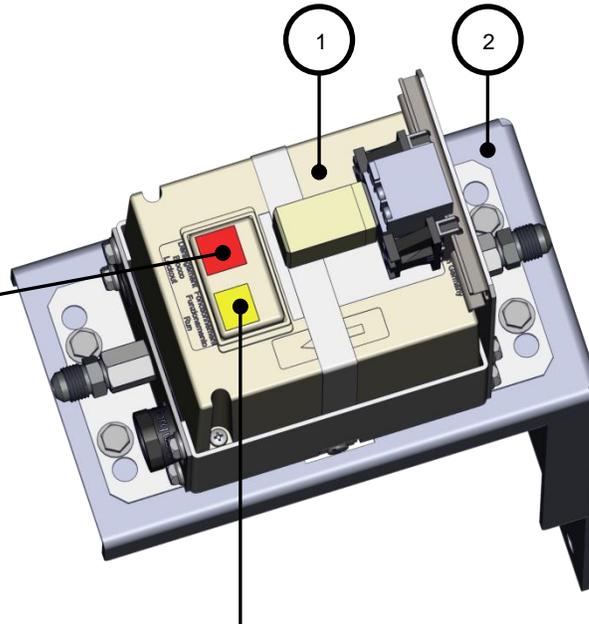


Voir le diagramme du système d'étalonnage des vannes ci-dessous

Système d'étalonnage de soupape Benchmark 5000-6000 (VPS) Réf. 24655 rév. B, 04/05/2018							
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	24629-5	ENSEMBLE DE SYSTÈME D'ÉTALONNAGE DE SOUPE	6	1	97087-48	TUBE À GAZ FLEXIBLE (NON ILLUSTRÉ)
2	1	33261	SUPPORT, SUPPORT VPS	7	1	97087-26	TUBE À GAZ FLEXIBLE (NON ILLUSTRÉ)

VOYANT D'ALARME ROUGE ET
INTERRUPTEUR DE RÉINITIALISATION

1. **OFF** pendant le fonctionnement normal
2. **ON** indique une fuite ou une défaillance de l'actionneur



FEU DE CIRCULATION JAUNE

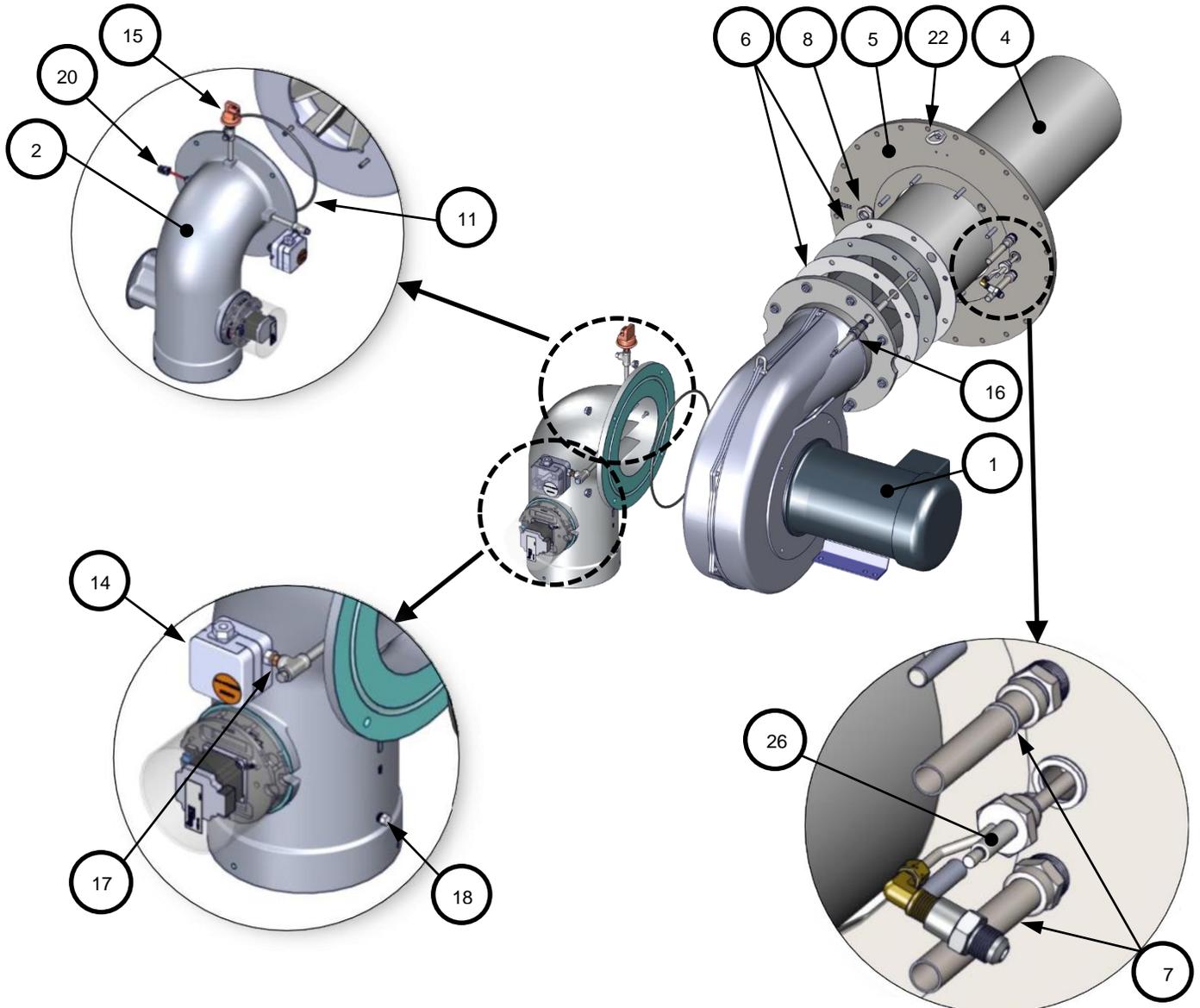
1. **OFF** pendant le fonctionnement normal
2. **ON** pendant le fonctionnement de la probation de la vanne
3. **ON** lorsque l'appareil ne fonctionne pas

Le train de gaz Benchmark P/N **22308-4** fonctionne conjointement avec un système d'étalonnage des soupapes. Ce système surveille la pression du gaz des deux côtés de l'actionneur. Si la différence de pression tombe en dessous d'une valeur fixe, indiquant la défaillance de l'actionneur ou une fuite dans la conduite de gaz, cela déclenche l'arrêt de la chaudière.

Une fois le problème diagnostiqué et corrigé, le système de vérification des soupapes doit être réinitialisé en appuyant sur le **commutateur rouge de réinitialisation** avant de redémarrer l'appareil.

Ensemble brûleur-souffleur Benchmark 5000 et 6000 Réf. 26023-TAB rev B, 6/1/2020							
Article	Qté	Partie #	Descriptif	Article	Qté	Partie #	Descriptif
1	1	58065-1 ❶	VENTILATEUR 480V	8	1	59140	VOYANT 1"
		58065-2 ❶	VENTILATEUR 208V	11	1	88016	JOINT TORIQUE #2-378
		58065-3 ❶	VENTILATEUR 575V	14	1	60011-4	ENSEMBLE DE COMMUTATEUR : À L'ÉPREUVE DES VENTILATEURS
		58065-4 ❶	VENTILATEUR 380V	15	1	61002-5	INTERRUPTEUR D'ENTRÉE BLOQUÉ -4.5" W.C.
2	1	24668-1 ❶	ENSEMBLE DE SOUPAPE A/F, BMK 5000	16	1	65150	ENSEMBLE DE TIGE DE FLAMME.
		24668-2 ❶	ENSEMBLE DE SOUPAPE A/F, BMK 6000	17	1	93367	AMORTISSEUR : INTERRUPTEUR DE FERMENTATION DU VENTILATEUR
		24668-3 ❶	ENSEMBLE DE SOUPAPE A/F, BMK 5000 LGP	18	3	9-21	BOUCHON, TÊTE HEXAGONALE 1/8" NPT
		24668-4 ❶	ENSEMBLE DE SOUPAPE A/F, BMK 6000 LGP	20	1	61051	TEMPÉRATURE DIRECTEMENT IMMERGÉE CAPTEUR, PT-1000
4	1	46025	BRÛLEUR				
5	1	42255	PLAQUE DE BRÛLEUR	22	1	59199	ÉCROU À CEIL
6	2	81159	JOINT : BRÛLEUR	24	1	58023 ❶	ALLUMEUR-INJECTEUR
7	2	59192	PORT OPTIQUE				

❶ Trousse de remplacement et/ou numéro de catalogue



SECTION 7: TABLEAU DE RÉSISTANCE DU CAPTEUR

Benchmark -Les unités Edge ont des capteurs de température PT-1000 par défaut. Cependant, les utilisateurs sont autorisés à passer aux anciens capteurs Balco.

Tableau de résistance du capteur de température PT-1000			
Température		Résistance du capteur (ohms)	
°F	°C	PT-1000	Balco
-40	-40.0	843	779
-30	-34.4	865	797.5
-20	-28.9	887	816.3
-10	-23.3	908	835.4
0	-17.8	930	854.8
10	-12.2	952	874.6
20	-6.7	974	894.7
30	-1.1	996	915.1
40	4.4	1000	935.9
50	10.0	1017	956.9
60	15.6	1039	978.3
70	21.1	1061	1000
80	26.7	1082	1022
90	32.2	1104	1044.4
100	37.8	1125	1067
110	43.3	1147	1090
120	48.9	1168	1113.3
130	54.4	1190	1137
140	60.0	1211	1160.9
150	65.6	1232	1185.2
160	71.1	1254	1209.5
170	76.7	1275	1234.7
180	82.2	1296	1260
190	87.8	1317	1285.6
200	93.3	1339	1311.4
210	98.9	1360	1337.7
212	100.0	1381	
220	104.4	1385	1364.2
230	110.0	1402	1391
240	115.6	1423	1418.2
250	121.1	1444	1445.7

